



Bordonova nova drama v Stalnem gledališču FJK



Starosta Mali princ v znamenju sodelovanja med generacijami



Lučka Tomšič o zaposlovanju visoko kvalificiranih poklicnih profilov v Italiji, ki pogosto prihajajo iz Slovenije

15

9.10.29

9.10.29

9.10.29

9.10.29

# Primorski dnevnik

ČETRTEK, 29. OKTOBAR 2009

št. 256 (19.655) leto LXV.

PRIMORSKI DNEVNÍK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNÍK pa 26. novembra 1943 v naselju Zadrž nad Cerknico, razmnožen na ciklosti. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNÍK v zasužnjeni Evropi.

TRST - Ul. Montevecchi 6 - Tel. 040 7786300; fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382; fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

Poštnina plačana v gotovini

Spredzane in abonamente postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €

Če se  
manjšina  
cepi na  
manjšine ...

POLJANKA DOLHAR

Debata, ki je v torek zvečer potekala v tržaški Gregorčičevi dvorani, ni prinesla revolucionarnih odločitev. Predstavniki strank in krovnih organizacij, v katerih se prepoznavata večina »aktivnih« Slovencev, so predstavili svoja stališča o manjšinski organiziranosti, nekaterih ustanovah, (ne)potrebnih dvojnihih. Poslušalci so dobili dodaten dokaz, da so ta stališča včasih dialektalno nasprotna in to celo med predstavniki istega nazorskoga tabora in iste politične stranke.

Splošna ocena torkove debate ne more biti pozitivna. Naša manjšina se pod pretezo plurnalnosti vztrajno cepi na nešteto drugih manjšin. Naša skupnost si očitno ne želi ene same organizacije civilne družbe. Prav tako je očitno, da se ne prepoznavata eni sami politični stranki, pa čeprav bi ta rada bila zbirna stranka vseh Slovencev v Italiji.

Morda bi bilo bolj konstruktivno, ko bi se s tem (vsaj trenutno) spriznjili in raje poiskali druge skupne imenovalce, kajti težko verjamem, da naše »manjšine v manjšini« nimajo skupnih interesov. Na torkovi debati je bilo jasno, da med njimi prednjači preživetje naše skupnosti in njenih organizacij. Skupni končni cilj torej obstaja, do njega pa vodijo različne poti.

Kdo naj določi katera je prava? Kdo je poklican za to, da sestavi seznam prioritet? Navedem naj samo nekatere možne dileme. Kako naj porazdelimo javna sredstva, do katerih imamo zakonsko pravico? Za ohranjanje poklicnega gledališča ali Primorskega dnevnika? Če je odgovor pritrilen: kaj smo kot skupnost pripravljeni narediti za njun obstoj in razvoj? Če je odgovor odklonilen: v kateri sektor bi raje vlagali? Morda v dodatne tečaje slovenskega jezika za večnarodne obiskovalce naših šol? V nabavo tisočih slovenskih verzij računalniških programov in korektorjev? V ustavitev tretje glasbene šole? V združitev vseh zamejskih založniških hiš v solidno, tržno založbo?

V »normalnih« družbah skuša odgovore poiskati večina; v demokratičnih družbah skuša pri tem upoštevati tudi mnenje manjšine. Kdo pa predstavlja večino in manjšino naše skupnosti?

Brez takega ali drugačnega preštevanja, brez takega ali drugačnega dogovora, bomo težko odgovorili na to vprašanje. Morda bi se morali tudi s tem spriznjiti.

Na 6. in 8. strani

## PAKISTAN IN AFGANISTAN - Talibani dramatično stopnjujejo svojo teroristično dejavnost

# Krvava atentata v Pešavarju in Kabulu

### V Pakistanu Clintonova, v Afganistanu priprave na balotažo

TRST - Začele so se spominske svečanosti

## Proslave ob 1. novembru

Slovenska ministra Žekš in Vlačič na bazovski gmajni in v Rižarni - Poklon padlim tudi po vaseh



TRST - Pred nami je 1. november, dan, ko se spominjamo svojih rajnih s komemoracijami in polaganjem vencev k grobovom, spomenikom in obeležjem padlim borcem.

Včeraj sta slovenska ministra

Boštjan Žekš in Patrik Vlačič obiskala Tržaško: na bazovski gmajni in v Rižarni sta se v družbi predstavnikov nekaterih občin z obej strani meje, krovnih organizacij SKGZ in SSO, tabornikov RMV in Stranke slovenske

skupnosti spomnila vseh padlih.

Spominske svečanosti so sicer potekale tudi po bližnjih vaseh, kjer so krajevne organizacije počastile svoje padle.

Na 3. in 8. strani

ISLAMABAD, KABUL - Na živahnih tržnicah v pakistanskem mestu Pešavar je včeraj eksplodiral avtomobil bomba. Pri tem je bilo ubitih 92 ljudi, več kot 200 pa jih je bilo ranjenih. Do napada talibov je prišlo le nekaj ur po tem, ko je ameriška državna sekretarka Hillary Clinton začela tridnevni obisk v državi. V središču Kabula pa so včeraj zjutraj talibani napadli neko gostišče, kjer bivajo uradniki Združenih narodov, pri čemer je bilo ubitih 12 ljudi, med njimi najmanj pet uradnikov ZN, kakih 10 pa jih je bilo ranjenih. Šlo je za napad talibov v okviru ofenzive pred drugim krogom predsedniških volitev.

Na 13. strani

Tondov odbor s socialnimi partnerji o deželnem proračunu

Na 4. strani

Riccardo Illy ne bo šel z Rutellijem

Na 6. strani

Zanimiva razprava v Slovenskem klubu

Na 9. strani

Razlastitveni postopek vse bolj kamen spotike

Na 14. strani

V Gradišču avtomobil zbil mladoletnico

Na 14. strani

Odbojkarsko SP 2010: v Trstu Srbija, Poljska, Nemčija in Kanada

Na 19. strani

RIM, TRST - Predstavitev poročila Karitas o priseljevanju

## V Italiji več kot 4,5 milijona priseljencev, v Furlaniji-Julijski krajini pa skoraj sto tisoč

RIM, TRST - V Rimu in Trstu so včeraj predstavili 19. poročilo italijanske Karitas o priseljevanju, po katerem v Italiji živi preko 4,5 milijona tujih zakonitih priseljencev, ki s svojim delom prispevajo kar skoraj deset odstotkov italijanskega bruto domačega proizvoda. Priseljenici predstavljajo dobril sedem odstotkov celotnega italijanskega prebivalstva in prebivajo večinoma na severu države. V Furlaniji-Julijski krajini jih je skoraj sto tisoč,

kar je 2,4 odstotka prebivalstva, večina pa jih prihaja iz Evrope. Podatki kličejo k politiki integracije priseljencev, ki so tudi tarča nestrpnosti, ki ji botrujeta ignoranca in predoselek, ki ju je treba premostiti.

Na 6. in 8. strani



**SLOVBIK**  
SLOVENSKI IZOBRAŽEVALNI KONZORCIJ

**FORUM**

Izobraževanje in raziskovanje:  
ključna dejavnika v  
kriznem obdobju

**danes**

29. 10. 2009 - 18.00

Ul. Alviano 18 - Gorica

V sodelovanju z:



Javna agencija za raziskovalno dejavnost Republike Slovenije



**LJUBLJANA** - Komisija DZ za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu

# Čezmejni projekti priložnost tudi za Slovence v sosednjih državah

*Razprava o izzivih in ovirah za učinkovito izvajanje čezmejnih razvojnih projektov*

**LJUBLJANA** - Komisija Državnega zabora za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu je včeraj razpravljala o izzivih in ovirah učinkovitega izvajanja čezmejnih razvojnih projektov. Na seji so bili prisotni predstavniki organizacij v zamejstvu, ki se ukvarjajo s čezmejnimi sodelovanjem, in ki so ob tej priložnosti izpostavili nekatere težave pri izvajaju programov. Gre za operativne programe čezmejnega sodelovanja, ki se izvajajo v okviru cilja "evropsko teritorialno sodelovanje" na področju kohezijske politike EU. Organ upravljanja programov je služba vlade za lokalno samoupravo in regionalno politiko, le v Italiji to vlogo igra predsedstvo dežele Furlanije Julijske krajine.

Do dežela pri črpjanju evropskih sredstev za omenjene programe so upravičene tudi slovenske narodne skupnosti v sosednjih državah. Za namene pridobivanja sredstev je bil v Italiji tako leta 2004 ustanovljen Euroservis, v Porabju na Madžarskem leta 2006 razvojna agencija Slovenska krajina, na Reki na Hrvaskem pa leta 2008 Urad za Evropo. Predstavniki teh in nekaterih drugih organizacij slovenske narodne skupnosti v sosednjih državah so na seji, na kateri je bil tudi minister za Slovence v zamejstvu in po svetu Boštjan Žekš, predstavili specifične razmere na tem področju v njihovi državi, izpostavili pa so tudi nekatere skupne potreze.

Predsednik Slovenske gospodarske zveze na avstrijskem Koroškem Benjamin Wakounig je tako spomnil, da so sredstva iz trenutnega programskega obdobja od leta 2007 do 2013 že skoraj izčrpana. Predsednica Slovenske krajine Marijana Košuta pa je opozorila, da Madžarska ni držala svoje obljube in agenciji ni zagotovila sredstev, ki bi ji zagotovljala petodstot lasten delež pri projektih.

Člani komisije so soglasno sprejeli tudi več sklepov. Tako komisija uradu vlaže za Slovence v zamejstvu in po svetu predlaga, da se skupaj s službo vlade za lokalno samoupravo in regionalno politiko ter drugimi pristojnimi ministrstvimi redno sestaja z uradi za Evropo slovenske narodne skupnosti glede izvajanja operativnih programov čezmejnega sodelovanja. Komisija je poleg tega izrazila podporo odločitvi skupnega nadzornega odbora Slovenije in Avstrije, da se vzpostavi sklad za male projekte, iz katerega bi ustanove slovenske narodne skupnosti laže črpale evropska sredstva. Komisija podoben ukrep predlaga tudi za slovensko skupnost na Madžarskem. V tretem sklepu je komisija slovenskim predstav-

nikom v skupnih nadzornih odborih predlagala, da pri čezmejnih razvojnih projektih prednostno zagovarjajo tiste kakovostne evropske projekte, ki so v korist slovenske skupnosti v sosednjih državah.

Slovenski vladi pa komisija predлага, da sprejme ustrezne ukrepe za ponovno oživitev delovanja mešane komisije o skupnem razvoju med Slovenijo in FJK. V šestem sklepu komisija vladi priporoča tudi večje medresorsko sodelovanje in da se pri pogajanjih s sosednjimi državami na področju čezmejnega sodelovanja bolj vključuje pristojne manjšinske strukture, ki imajo na tem področju veliko znanj in izkušenj.

Na predlog predstavnika Slovenske manjšinske koordinacije (Slomak) Rudija Pavšiča je komisija sprejela tudi sklep, da so organi čezmejnega sodelovanja v okviru programa evropskega teritorialnega sodelovanja prednostnega pomena za Slovenijo, tudi z vidika prizadevanja za sožitje prebivalcev ob meji in ohranjanje manjšin in prihodnje vloge Slovenije v evoregionalnih povezavah. (STA)

Predsednik Slovenske gospodarske zveze na avstrijskem Koroškem Benjamin Wakounig



**SLOVENIJA - BIH** - Srečanje Pahor - Špirić

## Prizadevanja za rešitev vprašanja varčevalcev nekdanje Ljubljanske banke

*Odnosi med državama dobri - Velik interes za okrepitev gospodarskega sodelovanja*

**LJUBLJANA** - Slovenija in BiH se zavzemata za rešitev vprašanja varčevalcev nekdanje Ljubljanske banke v BiH, ki ostaja nerešeno v sicer dobreh odnosih med državama, sta po pogovorih v Ljubljani včeraj poudarila premier Borut Pahor in predsednici svetov ministrov Bosne in Hercegovine Nikola Špirić.

Pahor je na novinarski konferenci po srečanju dejal, da mora Slovenija najprej rešiti problem meje s Hrvasko, še posem potem bo lahko reševala ostala odprtva vprašanja z državami Zadnjega Balkana, vključno z vprašanjem varčevalcev nekdanje Ljubljanske banke. Glede reševanja tega vprašanja imata Ljubljana in Sarajevo različne poglede. Kot sta pojasnila Pahor in Špirić, Slovenija vztraja, da ga je treba rešiti preko Banke za mednarodne poravnave v Baslu (BIS), kot je določeno v sporazuju o nasledstvu iz leta 2001, ki so ga podpisale in ratificirale tedanje naslednice nekdanje SFRJ, tudi BiH. V Sarajevu si po drugi strani prizadevajo za drugačno rešitev in so v ta namen ustanovili tudi delovno skupino. Špirić je sicer poudaril, da si Sarajevo želi pravične rešitve.

Dvostranski odnosi so sicer v vzponu, Slovenija pa je ena najpomembnejših gospodarskih partneric v BiH. Blagovna mreža med državama je lani znašala 900 milijonov evrov.

Pahor in Špirić sta se pogovarjala tudi o razmerah v BiH. Špirić je priznal, da so pred njegovo državo še številni izzivi, med katerimi je omenil vzpostavitev notranjega dialoga in vprašanje državnega premoženja. Po mnenju predsedujočega svetov ministrov BiH je napočil trenutek, da BiH več na-

redi in manj pričakuje od Bruslja in Washingtona. Kot je dejal Špirić, mora BiH pokazati, da je kreditibilna država, da ni več odvisna od mednarodne skupnosti in da so se politične elite pripravljene pogovarjati o občutljivih vprašanjih ter nadaljevati približevanje EU in zvezni Nato.

Špirić se je zahvalil tudi evropski poslanki iz Slovenije Tanji Fajon (S&D/SD), ki je tudi poročevalka Evropskega parlamenta za liberalizacijo vizumskega režima na Zahodnem Balkanu, za njena prizadevanja za pogojno uvrstitev BiH na t.i. schengensko belo listo. Možnost potovanja v EU brez vizumov je po njegovem pomembna za državljane BiH, med drugim zato, ker v javnosti vzbuja optimizem, da je možno rešiti tudi druge izzive, povezane z ustavno in drugimi reformami. Po mnenju slovenskega premistra je zdaj napočil čas, ko mora EU poleg notranje konolidacije oživiti vprašanja širitev na Zahodni Balkan.

V spremstvu ministra za zunanjio trgovino in ekonomske odnose BiH Mladenija Žirojevića in direktorja Agencije BiH za spodbujanje tujih vlaganj Harisa Bašića je Špirić včeraj obiskal tudi Gospodarsko zbornico Slovenije (GZS). Tam se je na delovnem pogovoru sestal z generalnim direktorjem GZS Samom Hribarjem Miličem.

Špirić je sogovornike obvestil tudi o dogovoru s premierom Pahorjem za obisk v BiH, predvidoma januarja 2010. Pahorja naj bi na obisku spremljala tudi delegacija slovenskih gospodarstvenikov. Predstavniki GZS so ob tem izrazili zadovoljstvo in pravilnost, da v pripravi obiska aktivno sodelujejo.

**AVSTRIJA - SLOVENIJA** - Pravno nasledstvo Smolle: Avstrija nima možnosti, da bi preprečila vstop druge države v ADP

**CELOVEC/DUNAJ** - Avstrijska državna pogodba (ADP) Avstriji ne daje možnosti, da bi preprečila (ali dovolila) vstop druge države v pogodbo v kakršni koli obliki. To trdi predsednik Narodnega sveta koroških Slovencev (NSKS) Karel Smolle, ki je pretekli teden imel razgovor na ambasadi Ruske federacije na Dunaju.

Kakor je dejal predsednik NSKS, njegov sogovornik Aleksej Korlyakov sicer konkretnega političnega stališča Rusije do vstopa Slovenije v ADP še ni mogel podati, ker Slovenija še ni poslala ustrezne note v Moskvo. Načelno pa je Korlyakov, na ruskem veleposlaništvu na Dunaju vodja oddelka za notranjo politiko, gospodarstvo in bilateralne odnose, izhodišča in pogoje Slovenije za pravno nasledstvo Slovenije v ADP ocenil pozitivno, je pristavil Smolle.

Kot je znano, je vprašanje, ali Slovenija lahko vstopi v Avstrijsko državno pogodbo kot država-naslednica bivše Jugoslavije ali ne, sporno tako v Sloveniji kot tudi v Avstriji. Eni, predvsem Avstrijci (zunanjji minister Spindelegger), menijo, da je ADP zaprta pogodba in vstop katere koli



druge državne ni mogoč, drugi spet pravijo, da je pravno nasledstvo v ADP vsekakor možno, saj pogodba urejuje med drugim tudi mejo Avstrije z njenimi sosednjimi državami. Smolle je še pozdravil stališče slovenske vlade in Odbora za zunanjo politiko v slovenskem parlamentu, ki sta vsekakor sprejela sklep, da naj Slovenija pošlje noto o pravnem nasledstvu v ADP depozitarju pogodbe v Moskvi. Vzporedno pa tečejo tudi pogovori s predstavniki držav-podpisnic Avstrijske državne pogodbe. (I.L.)

**ZAGREB** - Pristopna pogajanja Hrvaške z EU

## Vesna Pusić: Ob dogovoru s Slovenijo se bodo poglavja še zapirala in odpirala

**ZAGREB** - Predsednica hrvaškega nacionalnega odbora za spremjanje pogajanj o pristopanju Hrvaške k Evropski uniji Vesna Pusić je včeraj izjavila, da bosta do konca leta pod švedskim predsedstvom EU potekali še dve medvladni konferenci, na katerih bo Hrvaška odprla oz. zaprla pogajalska poglavja, če ji bo uspelo doseči dogovor s Slovenijo.

Slovenija ima še vedno zadržke pri odpiranju treh poglavij, je po sestanku članov odbora povedala Pusićeva. "Gre za poglavje zunanje in varnostne politike, okolje in rabištvo," je pojasnila in dodala, da "obstajajo tudi zadržki v zvezi z zapiranjem nekaterih poglavij", poroča hrvaška tiskovna agencija Hina. Hrvaška sicer po njenih besedah za dve poglavji še ni dobila poziva za predajo t. i. pogajalskega stališča, čeprav so pogajalska stališča šla skozi nacionalni odbor. Eno izmed njih je poglavje pravosodje in temeljne pravice. Kar zadeva poglavje konkurenca, pa se je Evropska komisija obrnila po pojasnila na države članice, je dodala Pusićeva. Hrvaška sedaj čaka na odziv držav članic EU na nedaven neuspešen poskus rešitve prodaje hrvaških ladjedelnic.

"Vprašanje je, ali kolikšni meri bodo članice sprejele dejstvo, da je bil razpisani natečaj za prodajo ladjedelnic, ki resda ni uspel, in v kolikšni meri je to zadosten znak, da je hrvaška vlada mislila resno," je pojasnila Pusićeva.

Hrvaška premierka Jadranka Kosor se je včeraj zvečer sestala s predstavniki parlamentarnih strank, ki jim je pred-

**Kučan glede arbitražnega sporazuma zaupa Pahorju in Türk**

**LJUBLJANA** - Arbitražni sporazum med Slovenijo in Hrvasko je v torek komentiral tudi nekdanji predsednik države Milan Kučan. Kot je dejal, sporazuma še ni videl, je pa prepričan, da ga premier Borut Pahor in predsednik republike Danilo Türk ne bi zagovarjala, če ne bi ščitil slovenskih nacionalnih interesov.

Kučan sicer meni, da je skrajni čas za rešitev vprašanja o meji med sosednjima državama, obenem pa je prepričan, da "nam nobena rešitev ne more vzeti pravic, ki smo jih imeli kot republike nekdanje Jugoslavije, torej tudi pravice do dostopa do odprtrega morja". Glede celovitosti Piranskega zaliva je dejal, da bi to moral razložiti strokovnjaki, saj sam tega ni nikoli razumel.

Glede mnenja staroste slovenske politike Franceta Bučarja o arbitražnem sporazumu je Kučan dejal le, da Bučar očitno pozna sporazum, medtem ko ga sam ne. Sporazum bo lahko bolj podrobno komentiral, ko ga bo videl, je še dejal nekdanji predsednik.

**Stranka Italija vrednot dobila skupino v FJK**

**TRST** - Stranka Italija vrednot bo v deželnem parlamentu FJK odslej zastopana s samostojno svetniško skupino, ki jo sestavlja dva poslanci. Nova skupina je nastala po nedavni ločitvi med Italijo vrednot in gibnjem Občani (nekdanja Illyjeva lista), ki ima tudi dva deželna svetnika. Slednja za sedaj ne moreta ustanoviti svoje svetniške skupine, medtem ko ima stranka Antonia Di Pietra kot stranku v italijanskem parlamentu to možnost oziroma pravico. Piero Colussi in Stefano Alunni Barbarossa iz občanske liste pravita, da je Italija vrednot na zadnjih deželnih volitvah dobita manj glasov od občanske liste, vseeno pa ima pravico do samostojne svetniške skupine. Po njunem je to krivična odločitev, čeprav v sovočju s poslovnikom deželnega parlamenta.

**Deželni svet bo »stal« 20,6 milijona evrov**

**TRST** - Predsedstvo deželnega sveta je zaprosilo deželno vlado, da v proračun 2010 vključi znesek 20,6 milijona evrov za poslovanje in potrebe parlamenta FJK. Predsednik skupščine Edouard Ballaman je rekel, da omenjena vsota ne bo zadostovala za kritje vseh stroškov, zato se bo svet najbrž poslužil rezervnih finančnih skladov. Ballaman je vsekakor povedal, da so iz proračuna skupščine črtali kar nekaj stroškov.



Predsednica hrvaškega nacionalnega odbora za spremjanje pogajanj o pristopanju Hrvaške k Evropski uniji Vesna Pusić

stavila vsebino osnutka arbitražnega sporazuma o načinu reševanja meje med Hrvaško in Slovenijo. Kosorjeva je včeraj še izjavila, da bo, če bo sporazum sprejemljiv za vse, zahtevala razpravo v hrvaškem saboru. "Če v saboru dobim zeleno luč, lahko nadaljujemo. Torej, lahko gremo na parafiranje in podpisovanje sporazuma," je še dejala Kosorjeva. (STA)



**RIŽARNA** - Polaganje vencev ob 1. novembru

# Ministra Žekš in Vlačič na bazovski gmajni in v Rižarni

Z njima generalna konzulka RS Vlasta Valenčič Pelikan, konzulka Bojana Cipot in predstavniki občin in organizacij z obeh strani meje

TRST - Ob zvokih otožne melodije godbenikov pihalnega orkestra Kras iz Sežane je v tržaško Rižarno včeraj zgodaj popoldne vstopila delegacija Republike Slovenije z ministrom za Slovensce v zamejstvu in po svetu Boštjanom Žekšem in za promet Patrikom Vlačičem na čelu.

Po polaganju vencev pred spomenikom bazovskim junakom na bazovski gmajni sta se ministra udeležila tudi slovensnosti v Rižarni. Spremljali sta ju generalna konzulka RS Vlasta Valenčič Pelikan in konzulka Bojana Cipot, ob njiju pa še vrsta županov oziroma predstavnikov občin z obeh strani meje, Združenja veteranov vojne za Slovenijo ter krovnih organizacij slovenske manjine SKGZ in SSO, tabornikov RMV in stranke Slovenske skupnosti. Na mestu, kjer je nekoč stala velika krematorijska peč, so v tišini položili vence v spomin na tamkajšnje žrtve in se ravno tako v tišini pomaknili na ogled koncentracijskega taborišča. Delegacija Republike Slovenije je od vodiča izvedela marsikaj

o tem, kar se je tu pred več desetletji dogajalo, o nacifašističnem nečloveškem gorju; ob vodiču pa jih je predsednik SSO Drago Štoka seznanil še z novicami o prisotnosti Slovencev v taborišču.

Resnici na ljubo je bil marsikdo od udeležencev slovesnosti razočaran, ker nobeden od ministrov ni spregovoril ne pred spomenikom v Bazovici in niti v Rižarni; pa tudi minuta molka je izostala. Ministra pa sta sicer medijem na koncu srečanja le spregovorila o občutkih ob obisku tržaških krajev trpljenja in gorja. »Včasih težko določimo, kaj je prav in kaj ni, zagotovo pa lahko trdim, da je to absolutno zlo,« je ocenil minister Vlačič. »To je kraj spomina in tak mora tudi ostati; zavedati se moramo, da samo s spominjanjem na preteklost lahko zaščitimo prihodnost. Ozaveščanje torej z željo, da bi se take stvari ne ponavljale.« Podobnega mnenja je bil tudi minister Žekš, ki je z gremkobo in žalostjo v srcu pomisil na vse, kar so tu doživelj. »Vsak od nas pa ima dolžnost, da prispeva k oblikovanju boljše bodočnosti.« (sas)

Ministra Žekš in Vlačič na kraju, kjer je nekoč stala krematorijska peč

KROMA



**MANJŠINSKI JEZIKI** - V soboto dve prireditvi, na katerih bo v ospredju jezikovna raznolikost

# Videm prestolnica večjezičnosti

Dopoldne posvet o vlogi jezikovnih manjšin v evroregiji, popoldne »srečanje« v FJK živečih jezikovnih skupnosti

VIDEM - V soboto bo Videm prava prestolnica večjezičnosti, saj bosta v glavnem mestu Furlanije dopoldne in popoldne na sporednu dve različni prireditvi, ki bosta v ospredje postavili prav večjezičnost, manj razširjene in jezike narodnih manjšin ter njihove izdajateljske, glasbene in kulturne produkcije, ob tem pa tudi pomembno vlogo, ki jo imajo manjšine pri povezovanju različnih skupnosti, deželnih in čezmejnih.

Dopoldne bo v sejni dvorani Univerze v Vidmu mednarodni posvet o vlogi jezikovnih manjšin v evroregiji (Il ruolo delle minoranze nell'Euroregione). Organizatorji so Občina Videm, Deželna agencija za furlanski jezik Arlef (Agenzie Regionale per le Lenghe Furlane), Mednarodni center o večjezičnosti Univerze v Vidmu (Centro internazionale sul Plurilinguismo). Govor bo tudi o vlogi, ki naj bi jo imela bodoča evroregija na področju zaščite manjšin in promocije njihovih jezikov.



FURIO HONSELL



MILAN BUFON



MAURIZIO TREMUL



MARJAN STURM

či evropskega razvoja. Uvodna pozdrava bosta v imenu prirediteljev podala videmski župan Furio Honsell in predsednik Arlefa Lorenzo Zanon.

Prva predavateljica bo deželna odbornica za mednarodne in komunitarne odnose Federica Segantti, ki bo spregovorila o projektu evroregije, sledila pa ji bo Fabiana Fusco z Mednarodnega centra o večjezičnosti, ki bo predstavila pregled jezikov v evroregiji, to se pravi na območju od Veneta vse do Hrvaške

in Koroške. Guglielmo Cevolin bo analiziral položaj jezikovnih manjšin z zakonskega vidika. Nato pa bodo na vrsti še predstavniki posameznih manjšinskih skupnosti: Marco Stolfo za Furlane, Maurizio Tremul in Vito Paoletti bosta predstavljala italijansko skupnost v Sloveniji oziroma Hrvaški, Milan Bufon slovensko manjšino v Italiji, Štefka Vavti in Marjan Sturm Slovence v Avstriji, ladinsko skupnost iz Dolomitov bo zastopala Elisa Zardini, nemško manjšino v FJK pa Velia Plozner.

Popoldne pa bo na sporednu neke vrste srečanje v Furlaniji živečih jezikovnih skupnosti. Zamisel za to pobudo je nastala ob evropskem dnevu jezikov. V dvorani Ajace na sedežu Občine Videm in pod Ložo Lionello bodo furlanski, slovenski in nemški kulturni delavci, učitelji ter umetniki od 15. ure dalje predstavljal najrazličnejše gradivo. Na sporednu bosta tudi recital poezije in glasbe, vse pa se bo zaključilo z debato o večjezičnosti in večjezičnem izobraževanju. (NM)



[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

klikni in izrazi svoje mnenje

**Kaj ti pomeni Halloween?**

- Ameriški potrošniški praznik
- Priložnost za zabavo
- Predvečer dneva mrtvih
- Nič

## POROČILO INŠITUTA LEGATUM - Od sosed pred njo le Avstrija Slovenija glede na indeks blaginje dvajseta na svetu

NEW YORK - Finska je država z največjo blaginjo, kaže poročilo o indeksu blaginje za leto 2009, ki ga je v torek objavil inštitut Legatum. Slovenija se je glede na indeks blaginje uvrstila na 20. mesto med 104 sestovnimi državami, medtem ko je blaginja glede na ta indeks najnižja v Zimbabveju.

Indeks blaginje temelji na definiciji blaginje, ki je kombinacija gospodarske rasti, ravni osebnih svobščin, demokracije v državi, stopnje sreče in kakovosti življenja.

Pri izračunu indeksa so strokovnjaki inštituta Legatum med drugim upoštevali splošno zadovoljstvo z življenjem v državi, BDP na prebivalca, indeks globalne konkurenčnosti, indeks človekovega razvoja, indeks dojemanja korupcije in indeks gospodarske svobode.

Najvišje, na osmo mesto med 104 državami, se je Slovenija uvrstila na področju varnosti ter izobra-

ževanja. Kot piše v poročilu inštituta Legatum, je stopnja kriminala v Sloveniji nizka, večina prebivalcev pa se počuti varne. Izobraževanje pa je glede na poročilo na visoki ravni. Kar zadeva demokratične institucije, je Slovenija na 16. mestu, predvsem po zaslugu tega, da so te institucije stare 20 let.

Na področjih zdravja in upravljanja je Slovenija zasedla 24. mesto na lestvici. Zaradi pomanjkanja neposrednih investicij se je Slovenija kljub nizki stopnji brezposelnosti znašla na 31. mestu. Ker je več kot 90 odstotkov Slovencev zadovoljnih s svobodo izbire, je Slovenija glede na to kategorijo zasedla 33. mesto.

Zmeren uspeh na področju inovacij v podjetništvu in nizek delež izvoza visoke tehnologije pa Slovenijo na tem področju uvrščata na 36. mesto med 104 državami. Najbolj je povprečno oceno oz. skupen indeks Sloveniji zbilj področje socialnega ka-

pitala - tu je država šele na 44. mestu.

Na vrhu lestvice so z izjemo Švicarde, ki se je uvrstila na drugo mesto, skandinavske države - na tretjem mestu je Švedska, sledita pa ji Danska in Norveška. Na prvih desetih mestih sicer prevladujejo evropske države. Izjeme so le Avstralija na šestem, Kanada na sedmem in ZDA na devetem mestu.

Od evropskih držav so pred Slovenijo Nizozemska, Irska, Velika Britanija, Belgija, Nemčija, Avstrija, Francija in Španija, ki je mesto pred Slovenijo, medtem ko je Italija uvrščena na 21. mesto. Od ostalih slovenskih sosedov je Madžarska na 27., Hrvaška pa na 35. mestu.

Med azijskimi državami se je najvišje uvrstila Japonska, in sicer na skupno 16. mesto, Hongkong je 18., Singapur 23. in Tajvan 24.

Na repu lestvice je pristal Zimbabve, pred njim pa sta Sudan in Jemen.

## Šterkov 9:06 začel pot po slovenskih kinih

LJUBLJANA - V redno distribucijsko slovenskih kinematografov prihaja veliki zmagovalec 12. festivala slovenskega filma, celovečer 9:06 v režiji Igorja Šterka. Gre za drama o kriminalističnem inšpektorju, ki preiskuje neobičajen primer, preiskava pa se kmalu sprevarje v obsegu.

## Zbornik krške škofije za leto 2010 v znamenju denarja

CELOVEC - Koroški škof Alois Schwarz je v Toplicah pri Beljaku predstavil Zbornik krške škofije za leto 2010 pod naslovom »Denar. Moč - mamon - mit«. Najvišji cerkveni dostojanstvenik v deželi je ob tem opozoril na »upanje vzbujajoče in nesebično oblikovanje sedanosti in prihodnosti«, v kateri je denar sicer pomemben, a ni zadosten. V zborniku je tudi prispevek Andreja Kajžnika o umetniku Valentnu Omanu, ki bo naslednje leto praznoval 75. rojstni dan. (I.L.)



DEŽELA FJK - Proračunska razprava s socialnimi partnerji

# Tondo pozval k odgovornosti in širši viziji omejevanja porabe

*Kljub prispevkom Inps in dodatni zadolžitvi bo zmanjšalo 260 milijonov evrov*

TRST - »Pripravljamo najtežji finančni zakon v bližnji preteklosti naše dežele,« je te dni delo svojega odbora za priravo proračunskih dokumentov komentiral predsednik Dežeče FJK Renzo Tondo. »Lotiti se tega finančnega je resnično titanski podvig. Manjka nam 240 milijonov evrov in nekje je vendar treba začeti (s kleštenjem, op. ur.) ...« je zapisal Tondo v svoji spletni klepetalnici. »Če se dotakneš sociale (welfare, zdravstvo, storitve), prizadeneš najšibkejše kategorije; če klestiš v gospodarstvo, penaliziraš tiste, ki poganjajo razvoj; če se lotiš lokalnih uprav, povzročaš probleme na ozemlju; če ne zagotovis denarja za naložbe, ne zagotovis volana za gospodarstvo; če redimenzioniraš raziskovanje, ne vlagas v prihodnost; če se dotakneš izobraževanja in kulture, ne investiraš v mlade rodove; če ne daš denarja za internacionalizacijo, ne odpiraš novih trgov ... in tako naprej. Prepričan sem, da je ta finančni zakon najtežji v novejši zgodovini FJK.«

Včerajšnji pogovori in usklajevanja s socialnimi partnerji so v polni meri potrdili te predstavnike trpkе ugotovitev. Zato je Tondo predstavniki delodajalcev in sindikatov takoj na začetku pozval k odgovornosti in k pogumu pri odločitvah, ki morajo sloneti na viziji sistema.

Nova je bila že metoda, ki jo je Tonodov odbor izbral za usklajevanje proračunskih »apetitov«. Tokrat ni šlo za skupno zasedanje vseh gospodarskih in sindikalnih subjektov, ampak za ciljne dvostranske pogovore, ki so se začeli pri sindikatih, sledili pa so z industrijo, obrtniki, trgovci, kmeti, zadrugami, trgovinskim zbornicam in sejemskimi družbami.

»Tokrat ne gre za običajen finančni zakon, kakršnih smo bili vajeni zadnjih 20 let in pri katerih se je dalo marsikaj poravnati s preizkušeno metodo koncertiranja. Tokrat pa je situacija tako zapletena, da so potrebne zelo pomembne odločitve,« je povedal Tondo. Akcijo deželnega odbora po njegovih besedah v tej kritični fazi navdihuji »daljnovidni pragmatizem«, saj so v ospredju globoke reforme, začenši z reformo deželne javne uprave, ki mora postati bolj učinkovita in manj draga.

Novi deželni proračun bo imel za približno 10 odstotkov manj prihodkov, in četudi bo v bilanco vpisano 450 milijonov evrov, ki jih država dolguje deželi za davke upokojencev Inps, in dodatna zadolžitev za 200 milijonov evrov, bo v proračunu še vedno primanjkljaj za 260 milijonov evrov. Te pa mora deželna uprava zbrati s krčenjem odhodkov, kar je bistveni problem proračunske razprave.



Člani deželnega odbora na včerajšnjem sestanku s socialnimi partnerji

**ODZIVI - Delodajalci in sindikati na srečanju s Tondom**

## Socialne partnerje »luknjač v deželnem proračunu vznemirja

TRST - »Treba je delati za znižanje davka Irap tistim podjetjem, ki dosegajo najboljše rezultate,« je na srečanju s predsednikom Dežeče Tondom in njegovimi odborniki o osnutku finančnega takona 2010 predlagal predsednik deželne Confindustria FJK Alessandro Calligaris. Po njegovi oceni je treba davčna bremena preoblikovati tako, da bodo v prednosti podjetja, ki so sposobna dejansko prispevati h konkurenčnosti deželnega gospodarskega sistema. Pri tem je predsednik industrijev FJK navedel podjetja, ki izvajajo, tista, ki ne onesnažujejo, in tista, ki hrancajo zaposlitvene ravni. Calligaris je tudi prepričan, da je »prav zdaj, v času suhih krav, trenutek za močne odločitve, za izvedbo tistega, česar nismo naredili prej.« Počembno je, da pridemo do izboljšanja porabe tam, kjer je največja, kot v zdravstvu, čeprav menim, da so tudi tam rezerve za boljše delovanje,« je dejal Calligaris. »Potem pa moramo vsi narediti korak nazaj in boljše upravljati razpoložljive vire. Podjetnik si mora prizadavati za uspešno podjetje z izobraževanjem zaposlenih, šola pa mora biti bolj kakovostna, kajti živimo v evropskem kontekstu, kjer smo izgubili nekdanje konkurenčne prednosti,« je še povedal predsednik Confindustria FJK.

Deželni sekretar sindikata Cisl Giovanni Fania pa je na srečanju s Tondovim odborom izrazil prepričanje, da je treba »razvoj kombinirati z zdravstvom in socialo, ne da bi postavljal eno področje proti drugemu.« Deželni odborniki so nas pozvali k odgovornosti, ki pa je mi nismo nikoli izgubili. Odli-

čno se zavedamo težavnosti položaja,« je nadaljeval Fania. »Kadar se postavljajo prioritete in sprejemajo odločitve, je treba stvariti dobro prediskutirati, kajti 90 odstotkov deželnega proračuna zadeva socialo, welfare in zdravstvo. Naš cilj je ohraniti socialni model, ki je bil s težavo zgrajen,« je sklenil prvi mož deželnega sindikata Cisl, ki je še dodal, da je na razgovorih z odborniki pogrešal perspektive za pokrizno obdobje.

Za deželnega sekretarja Cigil Franca Belcija je »napačno začeti finančni manever pri osebju,« treba je »imetи pogum za reševanje pravil problemov.« Tisto, ker sindikalista moti, je zamrznil nevega zaposlovanja, razen v primeru interinalnih delavcev, ki po njegovih besedah stanejo več. Gleda krčenja proračunskih sredstev pa Belci pričakuje od deželnega odbora bolj pravično porazdelitev bremen med sektorji.

Deželnega sekretarja sindikata Uil Luca Visentinija pa najbolj skrbijo učinki proračunske »luknje« na socialo in na proizvodne dejavnosti. 250 milijonov evrov, kolikor jih manjka Tondo, se mu zdi »grozljiva številka,« ki bo učinkovala na zmanjšanje storitev javnih uprav, sindikat pa je kljub temu pripravljen na »celovito razpravo o reformi javnega sektorja v FJK.«

V razpravi sta sodelovala še predsedniki federacij malih in srednjih podjetij Marco Simeon, ki je opozoril na potrebo po načrtovanju za obdobje po krizi, in deželni predsednik Confcommercia Giuseppe Pavan, ki je opozoril na potrebo po skupni izbi prioritet za proračunsko porabo.

## Zadovoljstvo deželnega odbornika Riccardija za prihod skupine Gruppo Gavio v lesno pristanišče

TRST - Deželni odbornik za infrastrukture in transport Riccardo Riccardi je izrazil zadovoljstvo za vstop skupine Gruppo Gavio v družbo, ki bo koncesijsko upravljala tržaško lesno pristanišče. O pozornosti deželne uprave za razvoj tega pristaniškega terminala priča dejstvo, da bo v družbo koncesionarko z 10-odstotnim kapitalskim deležem vstopila tudi deželna finančna družba Friulia. Riccardi je ob tem zagotovil, da bo Dežela investitorjem, torej tudi Gaviju, nudila polno podporo, saj je prepričan, da se lahko lesno pristanišče uveljavlja kot prvo jedro bodoče logistične platforme, ki bo prihodnost tržaškega pristanišča.

## Na hitrih vlakih bodo potniki pili Illyjevo kavo

TRST - Včeraj je začel veljati sporazum med družbama Trenitalia in Illycaffè, ki predvideva, da bodo potniki na vseh hitrih vlakih (Freccia Rossa in Freccia Argento) pili Illyjevo kavo. Kot beremo v sporočilu tržaškega podjetja, bo vseh 97 vlakov opremljeno z Illyjevimi aparati za kavo po tehnologiji kapsul Metoda Iperespresso za pripravo mešanice Illy, sestavljene iz devetih tipov kave vrste arabica. Metoda Iperespresso je nov sistem, ki so ga zamisliли pri Illycaffè in ga zaščitili s petimi patentmi. Namenjen je pripravi kave tako v lokalih kot doma.

## V videmski pokrajini gradbeništvo v hudi krizi

VIDEM - Po ugotovitvah raziskave centra za ekonomske in finančne študije ESG89 so gradbena podjetja v videmski pokrajini »skoraj na robu preživetja«. Lani je zmanjšanje prometa beležilo 68 odstotkov podjetij, 36 odstotkov (v letu 2007 jih je bilo 28 odstotkov) jih je imelo delež finančnih bremen na prihodke večji od 3 odstotkov, medtem ko so podatki o dohodkovosti le za spoznanje boljši.

**OECD - Postopek včlanjevanja**

## Slovenija izpolnila pogoje odbora za trgovino OECD

LJUBLJANA - Na zasedanju odbora za trgovino v okviru procesa pristopa Slovenije k Organizaciji za ekonomsko sodelovanje in razvoj (OECD) na njenem sedežu v Parizu je bila obravnavana Slovenije uspešna, so sporočili z ministrstvom za gospodarstvo. Podlaga za obravnavo Slovenije je bilo poročilo sekretariata OECD o odprtosti trga v Sloveniji. Na obravnavi so poudarili predvsem transparentnost sprejemanja nove zakonodaje in posvetovanje z javnostjo, pritožbene postopke, postopke na področju javnih naročil, nediskriminacijo in uporabo predpisov, ki najmanj omejujejo trgovino. Ob tem so obravnavali tudi mednarodno harmonizacijo nacionalnih predpisov in ugotovljali skladnosti, pravice intelektualne lastnine in izvozne kredite.

Članice odbora so pozitivno ocenile postopek analize odprtosti trga in podprtje prizadevanja Slovenije za nadaljnji razvoj na področju trgovinske politike in z njo povezanih politik v skladu s standardi OECD. Obenem so članice odbora sklenile, da Slovenija izpolnjuje vse pogoje odbora za trgovino OECD za članstvo v tej organizaciji. Pohvalile so tudi napredok Slovenije na obravnavanih področjih, zlasti na področju intelektualne lastnine, in izrazile upanje, da se bo Slovenija čim prej vključila in aktiwno sodelovala v delu odbora.

## Mercator s certifikatom AEO

LJUBLJANA - Carinska uprava RS je družbi Mercator podelila status pooblaščenega gospodarskega subjekta AEO, s katerim je družba priznana kot varen in zanesljiv partner v mednarodni trgovini. Status ji med drugim omogoča hitrejše in enostavnejše carinske postopke, tako da bo Mercator deležen manj mejnih fizičnih kontrol, nižja bo ocena carinskega tveganja, obravnavanje blaga bo prednostno, poročanje pa bo bolj preprosto. Postopek za izpolnitve vseh merit za pridobitev certifikata je potekal poleg drugo leto, so sporočili iz družbe.

EVRO

1,4785 \$

-0,6

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

28. oktobra 2009

evro (povprečni tečaj)

valute	28.10.	27.10.
ameriški dolar	1,4785	1,4874
japonski jen	134,76	136,91
kitaški juan	10,0955	10,1583
ruski rubel	43,2360	43,3745
indijska rupija	69,8440	69,8260
danska krona	7,4430	7,4433
britanski funt	0,90570	0,90775
švedska krona	10,3912	10,2595
norveška krona	8,4000	8,3850
češka korona	26,365	26,084
švicarski frank	1,5109	1,5145
estonska korona	15,6466	15,6466
madžarski forint	272,78	268,60
poljski zlot	4,2523	4,2033
kanadski dolar	1,5855	1,5839
avstralski dolar	1,6327	1,6199
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,3004	4,2915
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7093	0,7093
brazilski real	2,5685	2,5749
islandska korona	290,00	290,00
turška lira	2,2190	2,2188
hrvaška kuna	7,2250	7,2200

EVROTRŽNE OBRESTNE MERE

28. oktobra 2009

1 meseč.

	1 meseč.	3 mesec.	6 mesec.	12 mesec.
LIBOR (USD)	0,2428	0,2806	0,57	1,2087
LIBOR (EUR)	0,3875	0,6712	0,9931	1,2275
LIBOR (CHF)	0,426	0,724	1,008	1,238

ZLATO

(999,99 %) za kg

22.448,27 €

-259,93

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

28. oktobra 2009

vrednostni papir

BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA	zaključni tečaj	spr.v %
GORENJE	13,07	+0,46
INTEREUROPA	6,33	-0,16
KRKA	70,41	+0,36
LUKA KOPER	27,50	-0,94
MERCATOR	172,41	-2,68
PETROL	333,78	+0,27
TELEKOM SLOVENIJE	150,02	-0,54

BORZNA KOTACIJA - DELNICE

ABANKA

-

AERODROM LJUBLJANA



## GLOSA

# »Južni bratje«

JOŽE PIRJEVEC



Kakor se v mojih letih dogaja, so mi poleti odkrili raka na prostati. Način ravnanja s to bolezni je raznolik. Segu od klasične operacije do pasivnega čakanja, odvisno od let pacienta. »Wait and see«, kot pravijo z angleškim terminom. »Čakaj in glej.« Rak na prostati se namreč pri starejših moških razvija počasi. Če bi imel detet let več, bi se najbrž odločil za to varianto. Toda, ker mi je dr. Marega vzpodbudno rekel: »Vi ste še mlad«, je bilo jasno, da je treba nekaj storiti. Odločil sem se za srednjo pot in sicer za poseg, ki so ga v zadnjih letih razvili v Münchenu, kjer prostato uničijo z ultrazvoki. Tako sem se prejšnji teden znašal na »Klinikum Harlaching« v enem od predmestij bavarskega glavnega mesta, kjer je pomemben urološki center.

Kakor vsaka izkušnja v življenju, čeprav neprjetna, me je tudi ta obogatila in po svoje spremeni. Ker sem imel do sedaj srečo, da hujših bolezni nisem imel, je bilo soočanje z rakom pač prilika za razmislek o lastnem življenu in minljivosti. Skatero se je treba spriznati.

Toda, naj nanizam nekaj vtipov iz bolnišnice v Münchenu. Komaj sem prišel na oddelok, me je sprejel mlad bolničar, po rodu Hrvat, katerega starši so se preselili na Bavarsko, ko je bil še otrok. Komaj sem se po posegu zbudil iz narkoze, sem spet slišal govoriti po »naše«. Poleg mene je v sobi za postoperativno nego ležal gospod, ki se je pogovarjal z bolničarjem, s katerim sem, ko sem prišel k sebi, tudi sam navezal zanimiv dialog. Bil je Musliman iz Bihaća, ki je zbežal pred srbsko ofenzivo februarja 1991 tik pred izbruhom vojne.

Baje je odpotoval z zadnjim konvojem, ki je bil še varen. Naslednjega so srbske paravojaške enote že ustavile in ubile nekega njegovega sorodnika. Ta bolničar ni bil brez humorja. Ko ga je kolegica vprašala, koliko jezikov zna, je rekel, da obvlada poleg nemščine še šest: bosansko, srbsko, hrva-

ško, črnogorsko, razume pa tudi slovensko in makedonsko.

V teh jezikih, razen v makedonščini in slovenščini, sem imel priliko, da se v naslednjih dneh še pogosto vadim: od gospe, ki je zjutraj čistila sobo, do višje bolniške sestre, je bila večina osebja iz bivše Jugoslavije. »Vaše ime je Jože«, je rekla ena od bolničark, o kateri sem bil prepričan, da je Nemka, »tudi moj oče se kliče tako.« »Od kod ste?«, sem vprašal. »S Hrvaške.« »Potem pa ne«, sem menil, »kvečemu Josip.« Na koncu sva dognala, da je Jozo.

Moram reči, da mi je ta jezikovna srodnost psihološko pomagala, saj je ustvarila okrog mene atmosfero naklonjenosti, ki bi je sicer kot eden od številnih anonymnih bolnikov ne imel.

V razmislek pa mi je ponudila tudi vprašanje, kakšna je razlika med nami Slovenci in ostalimi »južnimi bratji«. Ker so mi pred odhodom zagotovili, da bom lahko, razen na dan operacije, intelektualno delal, sem vzel s sabo majhno biblioteko o Titu, katerega biografijo zaključujem. V eni od knjig, ki sem jih imel pri sebi, sem našel citat iz Hobsbawma, s katerim se strinjam. Veliki britanski zgodovinar židovsko-českoga rodu je namreč ugotavljal, da je komunizem v agrarnih deželah, kot sta bila Slovaška ali Balkan, dvignil živiljenjski standard prebivalstva in razbil patriarhalno družbo. V teh okoljih je torej pomenil napredek. »To pa ne velja za Česko in Slovenijo«, sem si dejal, za kateri je bil Titov totalitarni režim zavora v gospodarskem in političnem razvoju. Poleg te razlike med nami in »južnimi bratji« velja omeniti še eno: medtem ko smo se mi rešili enopartijskega sistema brez hujših travm, ker smo lahko gradili na tradiciji, vezani na srednjo in zahodno Evropo, so »južni bratje«, med katerimi se komunistični eksperiment ni povsem posrečil, zabredli v krvave medsebojne spopade. Trama, ki so jih ti povzročili, je še živa. Vsaj tako se mi je zdelo v pogovorih z mojimi bolničarji.

## VREME OB KONCU TEDNA

# Prihaja nova ohladitev, prihodnji teden poslabšanje

DARKO BRADASSI



Vremenska slika je v zadnjih dneh zelo stanovitna, kar pa navadno ni ravno sinonim za popolno jasnino, pravzaprav bi lahko prej rekli obratno. Na srečo je pri nas stalno pihljala šibka burjica, zato je kljub veliki stanovitnosti prevladovalo sončno vreme, v Sloveniji pa je bilo razen na Primorskem zaradi odsotnosti vetrov kar precej vlage in nizke oblaknosti. V višinah je dosegel naše kraje za ta čas zelo topel zrak, radiosonda iz Campoformida je včeraj namerila ničto izotermo na višini 3800 metrov, kar bi bila normalna vrednost v juliju ali avgustu. Zaradi zelo toplega višinskega zraka je marsikje nastal temperaturni obrat, zato se je v nižjih slojih začel kopitičiti težji in bolj vlažen hladnejši zrak.

Vremenske razmere so zato bile najbolj ugodne ravno pri nas, prav zaradi šibke burjice smo v preteklih dneh namerili najvišje temperature na Tržaškem, kjer se je živosrebrni stolpec povzpel do 21 stopinj Celzija. Kot je znano, se ob spuščanju z višjega zaledja z burjico zrak segreva in suši.

Anticiklon s toplim višinskim subtropskim zrakom se sedaj vzpenja proti skrajnemu evropskemu severu, od koder bo v prihodnjih dneh začel preusmerjati proti Balkanu za ta čas zelo mrzel polarni zrak, ki bo obrobno od severovzhoda dosegel tudi naše kraje. Zato v prihodnjih dneh pričakujemo novo občutnejšo ohladitev. Predvsem noči bodo kar mrzle, občasno pa bo zaradi šibke burjice tudi podnevi kar hladno. Najnižje temperature bodo sicer beležili v Sloveniji, kjer se bo živosrebrni stolpec v nočnih urah spuščal pod ničlo, pri nas pričakujemo predvsem v nedeljo in ponedeljek, in to tudi v nižinskem pasu, najnižje temperature do okrog 5 stopinj Celzija, morda ponekod kakšno stopinjo manj, čez dan pa bo do okrog 12 stopinj Celzija. Za ta čas torej, predvsem ko bo pihljala šibka

burjica, ne bo ravno toplo.

Kakorkoli že, do vključno nedelje bo pri nas prevladovalo povečani sončno vreme z le morebitno občasno zmerno oblakostjo. Burja bo najmočnejša jutri, ko bo občasno pihala z zmerno jakostjo. V soboto in v nedeljo pa bo povečani šibka, v nedeljo bo postopno ponehala.

V prihodnjem tednu se bo vreme znova spremeno. V ponedeljek kaže na prvi del dolgotrajnejšega poslabšanja, ki bo v naslednjem tednu po vsej verjetnosti zajelo tudi naše kraje. Od severozahoda se bo spustil proti nam hladen severnoatlantski zrak. Prvi, zmernejši del poslabšanja, naj bi se uresničil ravno v ponedeljek, ko se bo v popoldanskih urah povečala oblakost in se bodo ponekod pojavitale povečane rahle padavine. Meja sneženja bo sprva zaradi še nizkih temperatur na višini okrog 800 metrov, v Sloveniji pa bi ponekod lahko snežilo do nižin. Padavine bodo sicer povečani šibke. Do občutnejšega in dolgotrajnejšega poslabšanja pa naj bi prišlo v drugi polovici tedna, ko se bo proti Sredozemlju spustilo obsežno ciklonsko območje s severnoatlantskim zrakom. Padavine bodo tedaj, kot kaže, pogosteje in močnejše. Temperature pa se bodo zadrževale malo pod dolgoletnim povprečjem.

*Na sliki: nad Evropo je anticiklonsko območje in trenutno ni večih vremenskih motenj*



## PARMA - Ženska pevska skupina Stu ledi

# »Ženska« slovenska ljudska pesem

*Skupina je nastopila na 15. izvedbi Državne revije zborovskega petja »Roberta Melegari« - Vsestransko prijetna izkušnja*

PARMA - Začelo se je pravzaprav že konec junija letos, ko se je Ženska pevska skupina STU LEDI udeležila 12. Festivala Alta Pusteria - Hochpustertal. Na koncertu v Sillianu (Avstriji) so naše pevke spoznale Mešani pevski zbor Voci di Parma, katerega zborovodja Alessandro Remigio se je še posebno navdušil nad njihovim načinom izvajanja in posebnostjo podajanja ljudskih pesmi. Že takrat se mu je porodila želja, da bi pevke povabil v Parmo.

Rečeno-storjeno: in tako so se v soboto, 17. oktobra pevke Stu ledi podale na gostovanje v Parmo, kjer so se v kraju Basilicanova udeležile že 15. izvedbe Državne revije zborovskega petja »Roberta Melegari«, v spomin na leta 1988 prerano premiunike vsestransko angažirane in priljubljene glasbene pedagoginje.

Koncert v nabito polni župnijski cerkvi Janeza Krstnika so izoblikovali trije pevski zbori. Po priložnostni misli in spomin na Roberto je prvi nastopil Mešani pevski zbor Voci di Parma, ustanovljen leta 1978, glavni organizator večera. Po začetni prvi pesmi-molitvi (Preghiera), s katero običajno uvajajo koncerte posvečene pokojni Roberti, so gostitelji, pod taktriko zborovodje Alessandra Remigia, zapeli še štiri pesmi. Za zaključek svojega programa pa so zapeli »Viva la Quince brigada«, borbeni pesem iz Španske državljanske vojne o 15. brigadi revolucionarnih prostovoljev (poznana tudi kot Rumbala). Moramo seveda priznati, da ima domaći župnik Don Enzo res veliko mero odprtosti in razumevanja ...

Drugi je nastopal Moški pevski zbor Amici della Montagna iz kraja Origgio v pokrajini Varese, ustanovljen leta 1979, ki je pod taktriko zborovodje Raffaela Ceriani, zapel osem pesmi, med katerimi kar štiri B. De Marzija. Posebno slovesna, čeprav žalostna, je izzvenela »L'ultima not-



Pevke Stu ledi med nastopom v cerkvi Janeza Krstnika

te, «pesem o tragičnem umiku iz Rusije italijanske okupacijske vojske (alpincev).

Zadnje in kot častne gostje večera so se številni in zelo pozorni publiki predstavile članice Ženske pevske skupine Stu ledi, ki so za to posebno priložnost celo oblekle praznično tržaško narodno nošo. Pevke se v glavnem same upravljajo, čeprav jim od zadnje sezone daje strokovne in umeštne smernice pevka Katja Lavrenčič. Po kratkem pozdravu v slovenščini je slovensko ljudsko pesem in v krajšem povzetku pomen predstavljenih skladb podala pevka Dajana Kočevar. Nato so pevke zapele deset pesmi iz svoga bogatega repertoarja. Prva je zelo ubranio in nežno zadonela tržaška »Zgeblijena lebjezen«, kateri je sledila »Va a l'ombra Nineta« v italijanskem tržaškem narečju, posebno moreče je izzvenela prekmurska »Voznica«, ki poje o tragični usodi mlade matere, ki je v trenutku nezgodnosti storila detom, zaradi katerega je bila obsojena na dosmrtni zapor. Tragi-

čni zgodbi so sledile še nežna »Nina nana«, beneška »Oj božime« in njena furlanska različica »Sdrindula«, koroška »Moj oče ma konjička dva«, prekmurska »Vora bi je in« »Poljece je že zeleno.« Kot predzadnjo so pevke predstavile še istrsko balado »Kan vsi greste mladetina. Svoj nastop so pevke Stu ledi zaključile z nagajivo »Tene na Rezjankica«, ki je s svojim vršičem začljučkom izvala pravi plaz navdušenja in odobravanja.

Kot dodatno zanimivost naj še dodamo, da so organizatorji izdali tudi primerno brošuro s programom koncerta, opisi nastopajočih zborov, itd.. Kljub nezgodnemu slovenskemu jeziku pa je bila res zaledna pozornost in natančnost v zapisovanju slovenskih imen in pesmi, celo z vsemi strešicami na pravem mestu. (!!).

Ob zaključku koncerta so organizatorji podelili nastopajočim spominske plakete, priznanja in priložnostna darila. Pred mikrofon je stopil tudi predsednik Tržaške

folklorne skupine Stu ledi Marijan Spetič, ki se je organizatorjem in vsem prisotnim zahvalil za povabilo. Med drugim je tudi pouparil, da »vsem vam prinašam prisrčen pozdrav tudi v imenu celotne slovenske manjšine v Italiji, avtohtonega prebivalstva, ki živi in deluje v Italiji in ohranja svojo specifično istovetnost in prav zato lahko svojo različnost in svojo kulturo ponuja drugim, tudi in predvsem večinskemu naruču, kot obogatitev in priložnost za izboljšanje medsebojnih odnosov. V ta namen sta glasbni in pesem najboljši ambasador, saj ne poznata ne mej ne pregrad.«

Po koncertu je vse nastopajoče seveda čakala še prijetna družabnost. Ni manjkalo tudi oblub in načrtov o nadaljnjem sodelovanju.

Nedeljo so pevke in spremjevalci namenili turizmu in si v spremstvu poklicnega vodiča ogledali nekaj glavnih znamenitosti zgodovinskega jedra. Sledilo je še skupno kisoši v družbi gostiteljev. (M.S.)

## PISMA UREDNIŠTVU



### Kaj pa podpora Sloveniji?

V preteklih dveh mesecih sem zasledil iz vrst Demokratske stranke dvojno podporo vključevanju Hrvaške Evropski uniji. Podporo so izrekli parlamentarci in z dopisom na Primorski dnevniki svetovalec v tržaškem občinskem svetu Stefano Ukmari.

Mimo takega ali drugačnega stališča, ki na vsak način bolj malo pomeni, dokler Hrvaška ne bo izpolnjevala pogojev za priključitev v EU, me zanima nekaj drugega. Ima Demokratska stranka tudi stališče do reševanja težav z določanjem kopenske in morske meje med Hrvaško in Slovenijo? Imajo stališče s tem v zvezi vsaj Slovenci, ki so v različnih telesih izvoljeni na listi te stranke? Kakšno je v zvezi s tem nerešenim vprašanjem stališče gospode senatorke Tamare Blažin? In ne samo: je kdo od teh »podpornikov« vstopu Hrvaške v EU pomisli, kako na tako podporo gledajo v Sloveniji, ki je za razliko od Hrvaške naša matična domovina?

Lep pozdrav,  
Dimitrij Križman  
(dimkrižman@gmail.com)



**SODSTVO IN POLITIKA** - Premier v TV oddaji zatrdil, da je žrtev »komunističnih sodnikov«

# Predstavniki sodstva zavračajo vnovični Berlusconijev napad

»Naše halje so rdeče samo od prelite krvi,« je dejal eden izmed njih - Danes protestna zborovanja

## STRANKE Bersani in Di Pietro želita sodelovati

RIM - Demokratska stranka ne bo sodelovala na protivladni demonstraciji, ki jo bo Italija vrednot priredila 5. decembra skupno s Stranko komunistične prenove. Med strankama obstajajo pomembne razlike. Toda to ne pomeni, da stranki ne bosta sodelovali, saj se zavedata, da je treba zgraditi alternativno sedanji vladni večini.

Tako bi lahko povzeli rezultat prvega srečanja med novoizvoljenim generalnim sekretarjem demokratov Pier Luigi Bersanijem in vodjo Italije vrednot Antoniom Di Pietrom, do katerega je prišlo včeraj na sedežu Demokratske stranke. Bersani je pojasnil, da demokrati ne morejo sodelovati na demonstraciji 5. decembra tudi zato, ker bi sicer morali biti pri pobudi soudeleženi od vsega začetka. Po drugi stranki pa bosta stranki konkretno sodelovali že na prihodnjih deželnih in upravnih volitvah, pa čeprav bo to odvisno tudi od razmer na krajevni ravni. »Obstaja skupna volja, da bi združevali moči, kjerkoli je to mogoče,« je pogovor povzel Di Pietro.

Medtem je svoje nasvete Bersaniju sporočil prvi sekretar demokratov Walter Veltroni. »Če se bo Demokratska stranka vrnila na stališča socialistične levice ali bo zaledovala veliko koalicijo tudi s skrajno levico, bo tvegala samomor. Potrebno je reformistično zavezništvo, ki se mora oblikovati okrog velike levosredinske stranke,« je dejal v intervjuju, ki ga časnikar Bruno Vespa namerava objaviti v svoji novi knjigi.

Toda Bersani je na Veltronijske nasvete rezko odgovoril: »Demokratska stranka gre naprej!« Kar zadeva napovedani odhod Francesca Rutellija, pa je novi vodja demokratov menil: »Trije milijoni udeležencev na primarnih volitvah so jasno povedali, da moramo iti skupaj naprej.«



Utrinek iz torkove oddaje Ballarò ANSA

## PROTEST 30 tisoč policistov proti vladi

RIM - V Rimu se je včeraj na protestih proti vladi zbral okoli 30.000 policistov, ki so izražali nasprotovanje vladni odločitvi o zmanjšanju proračunskih sredstev za policijo. Opozarjali so tudi na zastarelo opremo in premalo novih zaposlitvev v sektorju.

Na protestu so se zbrali predstavniki vseh teles policeje iz vse Italije - organizatorji, šest tako levih kot desnih sindikatov, ki predstavljajo okoli 90 odstotkov policistov, so njihovo število ocenili na 30.000. Skupno zmanjšanje proračunskih sredstev tako za policijo, karabinjerje, gozdne čuvanje in finančno policijo naj bi v treh letih znašalo kar tri milijarde evrov.

Poleg tega se policisti pritožujejo nad vse manjšim številom zaposlenih, kar po njihovem ogroženosti v državi. Letos so zabeležili 1000 novih zaposlitv, medtem ko je 4000 uslužbenec odšlo v pokoj.

MILAN - »Vsaka priložnost je dobra za blatenje sodne oblasti in za prikazovanje sodišč kot strankarskih celic, ki jih obiskujejo militantni sodniki in javni tožilci. Nobeno sodišče si ne zaslubi takšnih neosnovanih in smešnih oznak, toliko manj milansko.« Tako je sindikalno združenje sodnikov in javnih tožilcev ANM v sporočilu za javnost odgovorilo na napade, ki si jih je predsednik vlade Silvio Berlusconi dovolil v torem, ko je v pozni večerni urah nenapovedano telefonsko poselil v televizijsko oddajo Ballarò po treh televizijski mreži RAI.

Berlusconi se je s svojimi izpadji zno odzval na dejstvo, da je milansko prizivno sodišče v torem potrdilo prvostopenjsko obsodo Davida Millsa na 4 leta in 6 mesecev zaporne kazni zaradi lažnega pričevanja. Zadeva se od blizu tiče tudi njega, saj je britanski odvetnik po očeni sodnikov lažno pričal v prid sedanjega premierja, ki je za »uslugo« plačal 600 tisoč ameriških dolarjev. »Gre za komunistične sodnike, resnična opozicija v tej državi so rdeči javni tožilci,« je Berlusconi gorivo rečel.

čeno dejal v oddaji Ballarò. »Resnična anomalija v tej državi ni sem jaz, ampak so komunistični sodniki, ki se me prizadeli z brezstevilnimi in neosnovanimi sodnimi postopki, odkar sem stopil v politično arena,« je pristavljal.

»Mi spoštujejo zakone in ustavo,« je poudarilo združenje ANM v svojem sporočilu za javnost. V njem je tudi napovedalo, da se bodo sodniki in javni tožilci danes zbrali na protestnih zborovanjih po vsej Italiji, da bi izrazili zaskrbljenost zaradi stalnih napadov, ki so jih deležni, izključno zaradi tega, ker opravljajo svojo dolžnost. »Naše halje so rdeče samo zaradi krvi, ki so jo prelili naši kolegi, ki so branili zakonitost in ustavne vrednote,« je dejal milanski javni tožilec Alfredo Robledo.

Na nove Berlusconijeve napade namreč reagirati tudi Višji sodni svet. Kot kaže, pa ne bo odpril novih fasciklov, ampak bo z novim gradivom le dopolnil že odprtne. »Zadeva je toliko bolj zaskrbljujoča prav zato, ker so napadi na sodno oblast postali nekaj vsakdanjega,« je dejal član Višjega sodnega sveta Livio Pepino.

## IZOBRAŽEVANJE - Zakonski predlog Vlada sprožila reformo univerz

RIM - Univerze bodo slej ko prej avtonome, toda če bodo imele slabo upravo, bodo deležne manjših dotacij. To načelo navdihuje reformo univerz, ki je po daljšem snavanju včeraj uradno stekla. Vlada je namreč na predlog šolske ministritice Mariastelle Gelmini včeraj sprejela zadevno zakonsko besedilo, ki pa ga bo moral odobriti parlament. Obravnava se bo predvidoma začela v senatu.

Vsebinsko reforme sta po vladni seji v glavnih obrisih prikazala Gelminijeva in gospodarski minister Giulio Tremonti. Ena izmed novosti bo uvedba etičnega kodeksa, ki bo določal, katere funkcije so med seboj neuskladjive, prepričeval nepotizem ipd. Po novem bodo rektorji smeli opravljati svojo funkcijo največ 8 let, akademski sveti bodo pristojni za študijske in raziskovalne zadeve, medtem ko bo upravni svet odgovoren za ekonomsko vodenje. Upravni svet bo voljen organ, ki bo imel 40 odstotkov zunanjih članov in njegov predsednik ne bo nujno univerzitetni uslužbenec. Namesto dosedanjih upravnih direktorjev bodo univerze imele ge-

neralne direktorje z večjimi pristojnostmi. Profesorji bodo morali overoviti svojo prisotnost: letno bodo morali opraviti najmanj 1.500 delovnih ur, 350 od katereh za didaktične dejavnosti. Sicer pa bodo študentje ocenjevali profesorje. Mladi raziskovalci bodo terminsko zaposleni največ 6 let, nakar bodo postali profesorji ali pa bodo morali zapustiti univerzo. Reforma bo pospeševala klestenje nepotrebnih študijskih smeri, spodbujala bo združevanje fakultet in celo univerz. Univerzam z bilancami v rdečem bo grozila komisarska uprava.



MARIASTELLA GELMINI

ANSA

## MIGRANTI - Letno poročilo Karitasa

# V Italiji živi več kot 4,5 milijona priseljencev

RIM - V Italiji živi preko štiri milijone in pol tujih zakonitih priseljencev, ki predstavljajo dobroj sedem odstotkov celotnega italijanskega prebivalstva (na 14 prebivalcev je eden priseljen). S tem je Italija presegla srednjo mejo Evropske unije, ki znaša dobrih šest odstotkov, do leta 2050 pa se število utegne zvišati na dva najst milijonov ljudi, ki bodo potrebeni za delovanje italijanske države.

To je bilo rečeno na včerajšnji rimski predstavitev 19. poročila italijanske Karitas o priseljevanju v minulem letu, v katerem se je število priseljencev povečalo za dobrih trinajst odstotkov oz. za skoraj pol milijona ljudi. Dobra polovica priseljencev prihaja iz evropskih držav (od teh polovica iz članic Evropske unije), sledijo Afričani, Azijci in Američani. Kar se tiče narodnosti, zdaleč prevladujejo Romuni, katerim sledijo Albanci, Maročani, Kitajci in Ukrajinci, večina priseljencev pa prebiva na severu. Več kot polovica jih pripada krščanski veri, medtem ko je tretjina muslimanov. Okoli dva milijona priseljencev je zaposlenih, več kot

## Za odpravo davka Irap vlada za zdaj nima denarja

RIM - Kljub dejству, da vlada nima denarja, s katerim bi v finančnem zakonu zagotovila odpravo davka Irap, se vladna koalicija ne da in predlaga blažo variant: davek naj bi odpravili le za majhna in srednja podjetja, kar naj bi stalo največ štiri milijarde evrov. Predlog nameravajo parlamentarci Ljudstva svoboščin vložiti kot amandma k finančnemu zakonu, vlada in še posebno finančno ministrstvo pa ne kaže navdušenja oziroma se skuša izvleči iz kaše, ker je problem v finančnem kritku ukrepa.

## V poslanski zbornici naprej o biotestamentu

RIM - Po treh mesecih avdicij in razprav je poslanska komisija za socialne zadeve sprejela kot izhodiščno besedilo tisto, ki ga je odobril senat. Ta se predlog zakona o biotestamentu vraca v razpravo poslanske zbornice, kar poleg Ljudstva svoboščin podpirata UDC in Severna liga, medtem ko sta močno proti Demokratski stranki in Italija vrednot. Nič ni zaledil pripravljenost poročevalca Di Virgilija za sprejem admadmajev, ki bi izboljšali zakonsko besedilo, saj njegovi nasprotniki obtožujejo večino arroganci in zaprosti.

## Berlusconi: Volitve v Laciju skupaj z ostalimi deželami

RIM - Medtem ko dober del desno-sredinske koalicije pritiska na vlado za anticipacijo volitev za deželno upravo Lacija, ker ocenjuje, da bi bil negativni učinek škandala, v katerega se je zapletel Marrazzo, tako močnejši, je premier Berlusconi drugačnega mnenja. »Volitve morajo biti na datum, ki je bil določen za prenovo vseh deželnih uprav, torej skupaj z ostalimi deželami,« je Berlusconi včeraj odgovoril na novinarsko vprašanje in dodal, da »anticipacija volitev in Laciju ne bi imela smisla.«

## Iz Afganistana se bo do božiča vrnilo 400 vojakov

RIM - Italija bo do božiča iz Afganistana postopoma umaknila 400 vojakov, ki so v deželi pod Hindukušem pomagali pri varovanju avgustovskih predsedniških volitev, je sporočil obrambni minister Ignazio La Russa. Premier Berlusconi je septembra, po napadu na italijanske pripadnike sil zvez Nato (Isaf), napovedal, da bo Italija iz Afganistana »kolikor se da hitro« umaknila okrog 2800 vojakov od približno 3000. Berlusconi je sicer v zadnjem času svojo izjavo večkrat popravil, in dejal, da bo upošteval stališča zaveznikov.

## RICCARDO ILLY - Nekdanji tržaški župan zanikal pisanje časopisov

# »Politika me ne zanima«

»Nobenega stika ne z Rutellijem in niti s predsednikom tridentinske pokrajine Dellaiem«



RICCARDO ILLY

KROMA

kljub krizi, dosega dobre poslovne rezultate,« je še povedal Illy. Ni sicer popolnoma izključil možnosti takšnega ali drugačnega angažiranja pri naporih za iskanje dobrih kandidatov za javne funkcije, a le kot podjetnik in občan.

Illyjevo ime se je v zadnjih dneh dvakrat pojavilo na politični sceni. Prejšnji dan je tržaški senator Giulio Camber na nekem posvetu lokalne desne sredine navrgel možnost, da bo Illy leta 2011 znova kandidiral.

Nekateri državni časopisi so poročali, da naj bi Illy v sodelovanju s predsednikom tridentinske pokrajine Lorenzom Dellaiem in z županom Benetkom Massimom Cacciarijem podprt Rutellija pri ustanavljanju nove stranke. »Dellaia ne vidim in tudi ne slišim že vsaj eno leto. Politika me ne zanima in tudi sploh ne spremjam, kaj se dogaja na politični sceni. Edina mineštra, ki jo imam rad, je ohrovota juha,« je dodal Illy.

»Tisti, ki me poznaajo, vedo, da držim besedo. Trenutno se v celoti posvečam družinskemu podjetju, ki

za župana Trsta. Po primarnih volitvah Demokratske stranke pa se je Illyjevo ime pojavilo v zvezi z Rutellijem in njegovim novim političnim projektom, v katerega naj bi bil vpletten tudi nekdanji predsednik Confindustria Luca di Montezemolo. Slednji je sicer ustanovil svojo fundacijo, ki pa ne kaže strankarskih ali političnih ambicij.

Illy je bil župan Trsta od leta 1993 do 2001, ko je bil izvoljen v poslansko zbornico. Leta 2002 je dal pobudo za deželni referendum o neposredni izvolitvi predsednika Furlanije-Julijanske krajine, leta kasneje pa je bil izvoljen za predsednika deželne vlade, ki jo je vodil do lanskih predčasnih volitev. Nato je spet kandidiral in bil poražen. Na njegovo mesto je prišel Renzo Tondo. Illy se je po volilnem porazu vrnil v družinsko podjetje Illycaffè ter po očetovi smrti prevzel vodilno vlogo v njem.



**Trst**

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
trst@primorski.eu

Četrtek, 29. oktobra 2009

7

KRIZA SLOVENSKEGA STALNEGA GLEDALIŠČA - Krizni odbor na konzulatu RS

# Spodbudne besede na generalnem konzulatu

Generalna konzulka Vlasta Valenčič Pelikan optimistično gleda na rešitev krize



Srečanje na generalnem konzulatu Republike Slovenije: na levi strani člani kriznega odbora SSG, na desni generalna konzulka Vlasta Valenčič Pelikan in konzulka Bojana Cipot

KROMA

»Bog ne daj, da bi gledališča ne bilo več!« Slovenska generalna konzulka Republike Slovenije v Trstu Vlasta Valenčič Pelikan je na srečanju s člani kriznega odbora kolektiva Slovenskega stalnega gledališča dvakrat takole izrazila zaskrbljenost nad usodo osrednje slovenske kulturne ustanove v Italiji, kot jo je sama poimenovala. Ob skribi in zagotovilu, da bo »Slovenija storila vse, kar bo mogoče, da se bo vprašanje pozitivno razrešilo,« pa so Valentini Repini, Peter Furlan, Lara Komar, Aram Bevilacqua in Nikla Petruška Panizon slišali iz ust najvišje predstavnice matične domovine v deželi spodbudne besede. Dobro je bilo, da sta se reševanja teatra skupno lotili obe krovne organizaciji. Prav tako dobro, in mogoče še bolj, da se je vanj vključil vladni komisar. Pomeni, da je rimska vlada zainteresirana, da se gledališča reši, je ocenila generalna konzulka. Obenem se je pokazala volja italijanskih soustanoviteljev gledališča, da se zadeva uredi. Iz povedanega je sledila logična ugotovitev: »Sem zelo optimistična.«

Konzulka Bojana Cipot je »dopolnila« slovensko stran prizadevanj: v zadnjih tednih je bilo ogromno kontaktov z Uradom za Slovence v zamejstvu in po svetu in kulturnim ministrstvom, dejstvo pa je, da je treba urediti specifiko slovenskega gledališča v okvirih italijanske zakonodaje.

Člani kriznega odbora so omenili svoje bojazni. V prvi vrsti krčenje osebja v obliku rezanja sezonskih pogodb (za sezonske pogodbe od devetmesečnih pogodb na sedemmesecne pogodbe, za stalno osebje pa od 12-mesečnih na 10-mesečne), kar bi postavilo teater pod živiljenjski minimum. Igralski kader je bil v zadnjih desetih letih že itak »razpolavljen«: od dvanajstih na sedanjih šest igralcev. Manj kot to ...

Izvedenca, ki ju je predlagala tržaška prefektura, bosta do konca meseca izdelala analizo stanja gledališča in dala svoje predloga. Racionalizacija bo gotovo potrebna, a v smislu boljšega planiranja, znižanja števila nadur, so namignili člani kriznega odbora.

Kolektivu povzroča veliko skrb še vedno neznan začetek sezone, saj bi prevelik zamik postavil pod vprašaj pravni status stalnosti gledališča. Člani kriznega odbora so nadalje začastili vprašanje izkoriščanja Kulturnega doma (in sama generalna konzulka je menila, da bi bilo primerno, ko bi postalo nekakšno slovensko kulturno središče v mestu) in menedžersko vodenje ustanove (s koriščenjem evropskih sredstev, trženjem predstav, koprodukcijami ...).

Rešitev mora biti sistemski, je poudarila Vlasta Valenčič Pelikan, »da ne bo več vsakoletnega hiranja.« Mogoče je sedaj pravi trenutek za vsaj srednjeročno ureditev, je ocenila. Italija je dolžna omogočiti gledališču, da funkcioniira, repertoar pa mora biti zanimiv za ljudi, je dopolnila.

Člani kriznega odbora SSG so včeraj na slovenskem generalnem konzulatu slišali spodbudne besede. O dejanh je bilo mogoče kaj več izvesti 9. novembra na slovensko-italijanskem medvladnem vrhu v Ljubljani. Istega dne se bo v Trstu nadaljevala skupščina članov Slovenskega stalnega gledališča. »Mogoče je to dober znak,« je spodbudno nakažala konzulka Bojana Cipot.

M.K.

PROSEK - Jus

## Bogatec odstopil Rupel novi predsednik



Bruno Rupel je spet postal predsednik prosekovega odbora za ločeno upravljanje jusrskega premoženja. Rupel je prevzel mesto Bogdana Bogatca (na sliki), ki je odstopil s predsedniške funkcije in tudi iz jusrskega odbora. Njegov odstop naj bi bil povezan z usodo športnega centra Ervatti.

Rupel, ki je sicer predsednik rajonskega sveta za zahodni Kras, je prosekemu jusrskemu odboru predsedoval že v obdobju od leta 1991 do 2001. Za tajnico jusrskega odbora je bila potrjena Vera Puntar, člana odbora staše Drago Cibic in Luciano Štoka.

## 1900 podpisov proti terminalu pri Žavljah

Naravovarstvena združenja Italia nostra, WWF in Legambiente so zbrala 1900 podpisov proti gradnji plinskega terminala pri Žavljah. Pobudniki peticije upajo, da bodo s to akcijo vplivali na rimske vladne in na Občino Trst, da spremeni povoljno mnenje o uplinjevalniku. Naravovarstvena združenja tudi opozarjajo na domnevne nezakonitosti in nepravilnosti v postopku za odobritev načrta za uplinjevalnik. Omenjene organizacije bodo jutri in v soboto zbirale podpise med 15.30 in 19.30 na Trgu Bonifacio ob začetku Drevoreda XX. septembra. Ob tej priložnosti bodo tudi delili posebno številko revije Konrad, ki je v glavnem posvečena prav žaveljskemu uplinjevalniku.

## Kras: Liga zavrača gradbene špekulacije

Severna liga spet grozi, da v tržaškem občinskem svetu ne bo v drugem branju podprtja novega urbanističnega načrta. Poslanec Massimiliano Fedriga, ki je pokrajinski tajnik stranke, sicer pozdravlja nekatere nedavna odprtja stališča župana Roberta Dipiazza, od njega pa pričakuje konkretne korake proti gradbenim in urbanističnim špekulacijam na vzhodnem Krasu. Pri tem Fedriga izrecno omenja napovedane gradbeno-urbanistične posege pri Banah in na Padričah.

Severna liga je v mestni skupščini zastopana z dvema svetnikoma, katerih glas zna biti odločilen pri dokončnem sprejetju novega urbanističnega načrta. Zlasti potem ko so se štirje svetniki desne sredine opredelili za nekdanjega občinskega odbornika Franca Bandellija, ki ga je Dipiazza pred nekaj tedni odstavil na pritisk vladnega podtajnika Roberta Menia.

**ROSSETTI** - Prispevek tržaške občine

## Osemdeset tisoč evrov za obnovitvene posege v gledališču

Seznam nujnih del je podal Lippi, Calenda in docent Policardi pa sta se posvetila akustiki v dvorani

Nekaterim se godi slabo, drugim pa, kot kaže, se obeta več dobradoščih novosti. Tržaška občina je namreč gledališču Rossetti namenila 80 tisoč evrov, s katerimi naj bi uprava gledališča poskrbela za nekaj nujnih obnovitvenih posgov.

Na včerajnjem srečanju z novinarji je o tem, kar bi bilo treba nujno postoriti v gledališču Rossetti, spregovoril njegov predsednik Paris Lippi. V kratkem naj bi se po njegovih besedah torek začela dela, ki bodo zaobjela posege na znižanem stropu v slačilnicah, zamenjavo strukture za invalide in zaodrskih vrat, nakup novih vhodnih vrat, saj naj bi bile dosedanje povsem nepriemerne za sprejem občinstva ob gledaliških predstavah; vzdrževalnih posegov so sicer potrebna tudi vsa vrata, ki gle-

dajo na Drevoreda XX septembra (vključno z zasilihimi izhodi), urediti pa je nujno treba tudi infiltracije padavin na terasi, ki so že povzročile škodo na ometu in fasadi gledališča. Ko bi občinski »budget« zadostoval, pa bi se lotili še ureditve kanalizacijskih črpalk, ki zahlevajo redne posege vsakih šest mesecev.

Ob vseh teh obnovitvenih posegih se je umetniški vodja Antonio Calenda zaustavil tudi pri akustiki dvorane, ki je seveda v gledališču bistvenega pomena za kvalitetno spremeljanje dogajanja. Če je akustika ustrezna, se namreč občinstvo popolnoma vživi v prireditve. Danes akustika v dvorani ni optimalna in zato je uprava za nasvet zaprosila docenta inženirstva na univerzi iz Bologne Franca Policardi. Slednji je po rodu

Tržačan in srčno ljubi domače gledališče, tako da je zanj oz. za njegovo akustiko poskrbel z vrsto koristnih, predvsem pa dokaj poceni nasvetov. Predstavljal je študijo, ki je nastala na podlagi ankete, ki so jo opravili med obiskovalci gledališča in drugih mestnih dvoran. Gostje so se pritoževali na primer nad odmevom s konca dvorane; problem so delno rešili že z odstranitvijo aparata za pijače, v prihodnje pa bi bilo dobro, ko bi postavili premične lesene akustične obloge. Siten je tudi ropot, ki ga je slišati s ceste: za to bo treba postaviti dvojna okna, ki bi hkrati koristila k boljšemu ogrevanju dvorane. Ob vhodnih obokih pa bi bilo dobro, ko bi postavili zaveso, ki odlično dušijo ropot. Nasvet je Policardi stresal z rokava, na vrsti pa je sedaj njihova uresničitev. (sas)

**DAN MRTVIH** - Nadaljujemo s seznamom svečanosti ob 1. novembru

## Slovesnosti in polaganja vencev v mestu in po vaseh

Svetovalci rajonskega sveta za zahodni Kras sporočajo, da bodo položili vence jutri po sledičem urniku: ob 16. uru pokopalnišče Prosek, ob 16.15 pokopalnišče Kontovel, ob 16.30 avstro-ogrsko pokopalnišče, ob 16.45 pokopalnišče Križ.

Sekcija VZPI-ANPI Dolina-Maćkoje-Prebeneg bo položila vence v soboto ob 15.30 v Zaziču, v nedeljo ob 13.30 v Prebenegu ter ob 14.30 v Dolini, skupaj s SKD Primorsko pa ob 9. uri k spomenikom padlim v NOB v Mačkoljah, kjer bo zapel noč Primorsko.

SPDT vabi člane in prijatelje v soboto na trg v Boljunc, da se skupaj poklonijo spominu preminulih članov s polaganjem cvetja v njih spomin. Stoga se bodo ob 14. uri odpravili na domače pokopalnišče, k grobu dolgoletne članice Vekoslave Slavec, nato pa še v dolino Glinščice, kjer bodo položili venec k plošči, ki jo je društvo postavilo v spomin na tri padle plavunce v zadnji vojni.

Občina Repentabor obvešča, da bo v počastitev dneva mrtvih občinska uprava položila vence k spomenikom padlim borcem v NOB v nedeljo po sledičem

razporedu: ob 14.30 pred spomenikom padlim borcem v NOB v Repnu, ob 14.40 pred spomenikom vsem žrtvam fašizma na Colu, sodeluje MoPZ Kraški dom, ob 14.50 na grob komandanta Bazoviške brigade Franca Nemgarja na pokopalnišču na Colu.

Uprava Občine Devin-Nabrežina bo v nedeljo položila vence k spomenikom padlim s sledičem urnikom: ob 8.30 županstvo, ob 8.40 v Slivnem, ob 8.50 v Medjiji vasi, ob 9. uri v Štivanu, ob 9.15 v Devini, ob 9.30 v Sesljanu, ob 9.35 v Vižovljah, ob 9.40 v Cerovljah, ob 9.45 v Mavhrinjah, ob 9.50 v Prečniku, ob 10. uri v Trnovci, ob 10.10 v Praproto, ob 10.15 v Šempolaju, ob 10.35 v Križu in ob 10.45 v Nabrežini.

Občina Milje bo svoje padle počastila v soboto: zbirališče ob 14.30 na Trgu Marconi, odhod delegacije za polaganje vencev k spomenikom in spominski obvezljem Alme Vivoda v Trstu, padlim pri Koščicih, E. Marianija, O. Buttoraz in padlim pri Felszegyu, Libera Maura, padlim na Čamporah.

Združenje Odbor za spomenik padlim v NOB iz Škednja, od Sv. Ane in s Kolonkovca vabi na svečanost ob dne-

vu mrtvih, v nedeljo ob 11. uri pri spomeniku padlim v NOB iz Škednja, od Sv. Ane in s Kolonkovca (Istarska ulica 192). Slavnostni govornik Edvin Švab; sodeluje Ženski pevski zbor Ivan Grbec pod vodstvom Marjetke Popovski, pokroviteljstvo je dala tržaška pokrajina.

Odbor za počastitev padlih v NOB od Sv. Ivana in Kolonje in SKD S. Škamperle vabita v nedeljo ob 11. uri pred spominsko ploščo na pročelju Narodnega doma pri Sv. Ivanu na spominski svečanost s polaganjem vencev. Sledili bodo govor in pričevanja. Vse udeležence vabimo naj v znak želje po miru s seboj prinesejo cvet.

ANPI VZPI Općine-Baničići-Piščanci vabi na počastitev padlih v NOB v nedeljo. Zbirališče pri Prosvetnem domu ob 9.30. Najprej bomo počastili padle pri vaškem spomeniku na Dužnjici, nato pa na pokopalnišču. Istočasno bo delegacija položila vence k spomeniku 71 talcev, Pinka Tomažica in tovarnike, Rozalije Kocjan - Guličeve, petih kurirk in štirih tovarnikev v parku ob Kraski ulici. Sodeluje Kostanca Miklus, poslata MoPS in CPZ sv. Jernej.



**KARITAS** - Na tržaški prefekturi predstavitev 19. poročila o priseljevanju

# V FJK skoraj sto tisoč priseljencev Integracija zagotovilo za varnost

*Napočil je čas, da priseljeni postanejo državljeni - Človekove in verske pravice: pomen recipročnosti*

V Italiji je preko štiri milijone zakonitih priseljencev, od teh pa jih je v Furlaniji-Julijski krajini skoraj sto tisoč ter še zdaleč niso vir kriminala, ampak prispevajo h gospodarski in demografski rasti Italije. Zato se pojava priseljevanja ne smemo batiti, zlasti ne v FJK in Trstu, ki je doživel svoje najbolj plodno obdobje z integracijo in sožitjem ljudi, ki so pripadali različnim kulturam. To je bila osrednja misel včerajšnje predstavitve že devetnajstega poročila o priseljevanju, ki sta ga pripravili italijanska Karitas in njena komisija za preučevanje pojma priseljevanja Migrantes. Tržaška predstavitev, ki je ob množični udeležbi potekala na prefekturi, je potekala sočasno z osrednjo predstavljivo v Rimu, o kateri poročamo na drugem mestu, poročila, je uvodoma dejal ravnatelj tržaške Karitas Mario Ravalico, pa se ne sme jemati kot sociološki dokument, saj gre v prvi vrsti za pastoralno sredstvo v luč logike sprejemanja.

O položaju v FJK je spregovorila Eva Sicurella, ki je dejala, da so v zadnjem letu zabeležili 94.976 tujih priseljencev (štirinajst odstotkov več kot v letu 2007), kar znaša 2,4 odstotka celotnega deželnega prebivalstva. Skoraj sedemdeset odstotkov priseljencev je Evropejcev (26 odst. iz držav EU), ostali pa prihajajo iz Afrike in Azije, pri čemer prednajčijo Romuni, sledijo pa Albanci in Srbi. Največ priseljencev živi v pokrajnah Videm in Pordenon, kjer je tudi večja koncentracija ljudi iz Afrike in Azije, manj pa na Tržaškem in Goriškem, kjer prevladujejo Evropejci. Priseljeni predstavljajo skoraj dvajset odstotkov vseh zaposlenih v FJK (77.845), za skoraj devet odstotkov v primerjavi z letom 2007 pa je naraslo število podjetij, ki so v lasti priseljencev (4.042). Prav tako je v šolah v zadnjem letu za skoraj deset odstotkov naraslo število otrok priseljencev, dобра tretjina katerih se je rodila v Italiji.

Podatke na vsedržavnih ravni je v imenu italijanske Karitas predstavil Salvatore Geraci, ki je med drugim opozoril, da priseljeni ustvarijo skoraj deset odstotkov italijanskega bruto domačega proizvoda, poleg tega prispevajo tudi k demografskemu porastu prebivalstva, prisotnost tujih študentov in diplomantov na italijanskih univerzah pa kaže na to, da bodo Dantje kmalu poučevali temnopolti učitelji oz. učitelji z mandeljnastimi očmi, prav tako pa ni res, da z naraščanjem števila priseljencev narašča tudi kriminal. Zato je verjetno napočil tudi čas, da postanejo državljeni. Problemi pa predstavlja novi zakon o nezakonitem priseljevanju, kjer nekatere dežele - med temi tudi FJK - še niso odgovorile na prošnjo, naj potrdijo, da zdravnikom ni treba prijavljati nezakonitih priseljencev, ki se zatečejo po zdravniško pomoč.

Da se pojava priseljevanja ne smemo batiti, je potrdil tudi tržaški prefekt Giovanni Balsamo, po čigar mnenju je treba zaščiti takoj identitetno države gostiteljice kot kulturo priseljencev. Integracija je najboljši način za zagotovitev varnosti, je dejal Balsamo, ki je poudaril pomen Lizbonske pogodbe za oblikovanje evropskega pristopa do pojma priseljevanja, medtem ko je linija Italije solidarnost med članicami EU in sodelovanje z drugimi državami, pa tudi ustanovitev evropskega urada za azil.

Kako pa katoliška Cerkev gleda na pojav in na soočanje z njim? Tržaški škof msgr. Giampaolo Crepaldi se je v svojem zaključnem posegu oprl na okrožnico papeža Benedikta XVI. Ljubezen v resnicu. Poudaril je predvsem potrebo po kreplki in daljnovidni politiki mednarodnega sodelovanja, ki je trenutno ni, dalje pa sodelovanju med državami gostiteljicami in državami, iz katerih odhajajo priseljenici, nazadnje pa potrebo po uskladitvi različnih zakonskih ureditev za zagotovitev pravičnosti pri pristopanju k vprašanjem, ki so povezana s pojmom priseljevanja. Poudaril je tudi pomen krepitev krščanske identitete Evrope, saj z njo narašča tudi integracija. Tu je msgr. Crepaldi opozoril na pomen recipročnosti: ne gre za to, da se priseljencem prepreči, da imajo svoja verska svetišča, je dejal, kolikor za to, da nekateri države, iz katerih prihajajo priseljenici, zamejo spoštovati človekove pravice in versko svobodo, saj pomekod, če te založijo, da ima pre sebi evangelijs, se znajdeš v zaporu.

Ivan Žerjal



KROMA

**DOLINA** - Svečanost domačinov in delegacije iz Slovenije pred občinskim spomenikom

# Spomin na preteklost

*Govor županje Fulvie Premolin o odgovornosti in vrednotah - Zapel moški pevski zbor upokojencev iz Brega*

Ob bližnjih novembriških praznikih so se včeraj v dolinski občini spomnili padlih v narodnoosvobodilnem boju. Županja Fulvia Premolin in podžupan bližnje koprsko občine Alberto Scheriani sta skupno z delegacijo iz Slovenije, predstavniki društev in strank krenila do občinskega spomenika padlim v NOB, kjer so se nekdanji borci postavili na častno stražo, upravi, organizacije in društva pa so položili vence ob obeležje.

Moški pevski zbor upokojencev iz Brega je pod vodstvom Manuela Purgerja zapel tri pesmi. Županja Premolina je izpostavila pomen spomina in prepoznavanja preteklosti ter poudarila, da bo velik dan, ko bodo vsi priznali pomen narodnoosvobodilnega boja. V tem pogledu desna sredina še ni obračunala s svojo preteklostjo, je ocenila, in pozvala predvsem mlade k odgovornosti in spoštovanju vrednot in budnosti, kot so bili budini in odgovorni mladi, ki so se uprli črnu teroru.

Sprevd je krenil do občinskega spomenika padlim v NOB v Dolini

KROMA



**REPENTABOR** - Svečanost ob Stenah na Colu

# Učenci zapeli pred spomenikom

*Delegacija sežanske občine položila venec ob spomenik - V nedeljo se bo občinska uprava poklonila padlim občanom*



Repentabrski župan Marko Pisani ob spomeniku na Colu

KROMA

## Praznik solidarnosti na šoli pri Sv. Jakobu

V Kettejevi dvorani v prostorih Večstopenjske šole pri Sv. Jakobu v Ul. Fraušin bo danes ob 10. uri stekel Praznik solidarnosti, na katerem bodo učenci v človekoljubne namene združenju Unitalsi predali sto kilogramov plastičnih zamaškov, ki so jih nabrali na valu navdušenja po zaključenem projektu okoljske vzgoje 3 erre, ki je bil posvečen osveščanju za ločeno zbiranje odpadkov. Projekt, ki se je zaključil maja lani, bodo tudi predstavili na današnjem prazniku, ki ga bodo s petjem in recitacijami oblikovali učenci osnovnih šol Josipa Ribičiča-Karla Široka in Ivana Grbca-Marice Gregorič Stepančič, prisotne pa bo pozdravil ravnatelj Marijan Kravos.

## V Lonjerju danes pokušnja olja

V Športno-kulturnem centru prireja drevi ob 20. uri Kmečka zveza pokušnjo olja.

## Tokrat glasbena tradicija Kalabrije

V Domu glasbe se drevi ob 20.30 nadaljuje niz srečanj z ljudsko glasbo. Mediteransko tradicijo bo tokrat zastopala skupina Banda Pilusa, ki prihaja iz Kalabrije.





## DTTZG ŽIGE ZOISA - Tradicionalna ekskurzija dijakov bienija Velenje in Logarska dolina skozi gospodarsko, kulturno in naravoslovno lečo

Dijaki med drugim obiskali center MIC, Termoelektrarno Šoštanj, velenjski muzej premogovništva in slap Rinka



Med obiskom  
Termoelektrarne  
Šoštanj

Na Trgovskem tehničnem zavodu Žige Zoisa je postal že tradicionalno, da se dijaki bienija trgovskega in geometrskega oddelka na začetku šolskega leta udeležijo dvodnevne ekskurzije z namenom, da se prvošolci spoznajo z dijaki drugega razreda, da se vživijo v realnost nove šole in da se dobro počutijo, sočasno pa spoznajo delček prekrasne Slovenije. Tokrat smo se odločili za Velenje in Logarsko dolino.

Prva postaja izleta je bil obisk Medpodjetniškega izobraževalnega centra (MIC) v Velenju, modernega centra za izobraževanje dijakov v različnih tehničnih smereh. Ogledali smo si njihove sodobno opremljene učne delavnice in laboratorije, ob koncu pa smo bili deležni še tople malice. Nato smo odšli v Termoelektrarno Šoštanj. Tačaj ob vhodu nam je odgovorni razdelil čelade in nas pospremil v sejno dvorano, kjer nam je s pomočjo računalniških posnetkov razložil razvoj, delovanje in nove razvojne načrte za bodočnost

obrata, ki smo si ga potem ogledali.

Po obisku nas je avtobus ponovno odpeljal v Velenje na ogled muzeja o premogovništvu. Tam smo dobili jope, čelade in pravo knapovsko malico, ki smo jo med ogledom zaužili kar v jami. Nato smo se spustili s 120 let starim dvigalom 180 metrov v globino rovov in od tam sta nas vodila vodnik in multivizija od časa začetka rudarjenja do današnjih modernih tehnologij. Ogledali smo si tudi simulacijo potresa v rudniku in nesreče z eksplozijo.

Za ta dan je bilo obiskov že dovolj in dijake je čakalo prijetno razvedrilo, kopanje v Termah Topolšica. Po večerji smo odšli v mladinski hotel v Šmartno ob Paki, kjer smo prenočili. Naslednjega dne smo se odpeljali v Nazarje na voden obisk Gozdarskega muzeja v gradu Vrbovec. Spoznali smo kulturno dediščino s področja gozdarstva na območju Zgornje Savinske doline. Vodička nam je nudila nekaj osnovnih informacij o gozdu, nekaj svetovnih po-

datkov o lesu, nato pa smo spoznali orodje, ki so ga uporabljali gozdarji pri sekancu in žaganju dreves, pri prenašanju hlodov v dolino in pri trgovanju z lesom ter njihova zasilna bivališča.

Za zaključek nas je čakal še naravoslovni del, prijeten sprehod po eni izmed najlepših ledeniških dolin v Evropi - Logarski dolini. Autobus nas je pripeljal do skrajnega Kota, od koder smo se povspeli do slapa Rinka, ki je največji prostopadajoči slap v Sloveniji. Nazaj grede smo sledili etnološki poti, se zaustavili pri raznih zanimivostih, na katere so nas opozarjali nameščeni napisni oglarsko kopo pri Planinskem domu, slap Palenik in izvir Črne, ki je drugi izvir reke Savinje.

Nazaj smo se vračali s prekrasnimi vtisi, srečni in bogatejši, ker smo spoznali veliko zanimivosti, zasluga gre predvsem gospodu Toniju Jeseničniku, ki nam je ekskurzijo tako odlično organiziral.

M. H.

### Včeraj danes

Danes, ČETRTEK, 29. oktobra 2009

IDA

Sonce vzide ob 6.41 in zatone ob 16.55 - Dolžina dneva 10.19 - Luna vzide ob 14.42 in zatone ob 1.49.

Jutri, PETEK, 30. oktobra 2009

HERMAN

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 17,4 stopinje C, zračni tlak 1020 mb, brezvetro, vlagi 50-odstotna, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 17,4 stopinje C.

### Lekarne

Od ponedeljka, 26., do sobote, 31. oktobra 2009

Lekarne odprte tudi od 13. do 16. ure

Trg Giotti 1 (040 635264), Ul. Belpoglio 4 (040 306283), Žavlje - Ul. Flavia 39/C (040 232253).

Fernetiči (040 212733) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30**

Trg Giotti 1, Ul. Belpoggio 4, Istrska ulica 33, Žavlje - Ul. Flavia 39/C. Fernetiči (040 212733) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30  
Istrska ulica 33 (040 638454).  
[www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroških bolnišnicah Burlo Gafrolo.

### Kino

**AMBASCIATORI** - 16.45, 18.35, 20.25, 22.15 »Up«.

**ARISTON** 17.00, 21.00 »Lebanon«.

**CINECITY** - 16.30, 20.00, 22.15 »Par-

nassus - L'uomo che voleva inganna-

re il Diavolo«; 16.15, 18.10, 20.05,

22.00 »Bruno«; 16.00, 18.50, 21.40 »La

battaglia dei tre regni«; 20.10, 22.20

»Oggi sposi«; 16.00, 18.05, 20.10,

22.15 »Michael Jackson's This is it«;

16.00, 17.00, 18.05, 19.05, 20.10, 21.10,

22.15 »Up-3D«; 15.50, 18.00 »Up«.

**FELLINI** - 16.15, 21.45 »La battaglia dei

tre regni«; 18.40, 20.10 »Basta che

funzionoi«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.30, 18.15, 20.00, 21.45 »Lo

spazio bianco«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.00, 18.00,

20.00, 22.00 »Julie & Julia«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.10, 18.15,

20.15, 22.15 »Parnassus - L'uomo che

voleva ingannare il diavolo«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 14.20, 16.40, 19.00,

21.20 »Michael Jackson - This is it«;

14.50, 16.30, 18.10, 20.00, 22.00 »Ža-

ga VI«; 15.30 »Nadomestniki«; 17.20,

19.30, 21.50 »Počitnice za odrasle«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.20, 18.10,

20.10, 22.10 »Oggi sposi«; 22.00 »Ba-

stardi senza gloria«; Dvorana 2: 16.00,

18.05, 20.10, 22.15 »Michael Jackson -

This is it«; Dvorana 3: 16.00, 17.30,

20.30, 22.15 »Bruno«; Dvorana 4:

16.00, 19.00, 20.30, 22.30 »Up«; 17.30,

20.00 »Baaria«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim iz-

pod 18. leta starosti.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.45,

20.00, 22.10 »Michael Jackson's This is it«;

Dvorana 2: 17.30 »Up«; 20.10,

22.00 »Bruno«; Dvorana 3: 17.30,

20.10, 22.10 »Oggi sposi«; Dvorana 4:

17.45, 20.30 »La battaglia dei tre

regni«; Dvorana 5: 17.40, 20.00, 22.10

»Julie & Julia«.

**SLOMŠKO DRUŠTVO** iz Križa v

sodelovanju z Ribiškim muzejem tržaškega primorja

### Izleti

**KRUT** vabi 7. in 8. decembra na izlet v Ravennu in Ferraro z vodenim ogledom dveh zgodovinsko bogatih mest in obiskom božičnih sejmov. Podrobnejše informacije in vpisovanje na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8, tel. 040-360072.

### Čestitke

**Naš ročolski slavček na Bazovico** je šel žvrgolet, pri Lipi on bas prepeva, pri Zarji pa številke presteva, z motorjem naokoli mladošten se podi, saj jih komaj 2x30 slavi! Živjo VALTER in vse najboljše ti kliče klapa dobre pustolovščine.

Bila so to še mlada leta, ko tekal rad si naokrog. Od Rocola do Kalaje, to imel si še najraje. Danes pa, ko 60 jih slavi, rad Bazovcem na pomoč priskočiš. Vse najboljše dragi WALTER ti želimo Sara, Diego, Ingrid, Jan in Renata.

### Prireditve

**SLOMŠKO DRUŠTVO** iz Križa v sodelovanju z Ribiškim muzejem tržaškega primorja vabi na večer na temo »Izvirni slovenski obmorski ribiči«. Predaval bo inž. Franjo Košuta v petek, 30. oktobra, ob 20. uri v Slomškovem domu v Križu.

**1. ZBOROVSKA REVJA SAKRALNE GLASBE MONTUZZA** »In Christo per Mariam« v organizaciji zborov »Capella Corale dei Frati Cappuccini« v cerkvi »Sant'Apollinare Montuza« se bo nadaljevala v soboto, 31. oktobra, vedno s pričetkom ob 20.30. Vse potrebne informacije na tel. št. 340-3138982.  
**KRIŠKA SEKCIJA VZPI-ANPI EVALD ANTONČIĆ STOJAN** vabi vse vaščane ter kulturne, športne, politične in socialne organizacije, da se v nedeljo, 1. novembra, udeležijo poklonja žrtvam antifašizma. Ob polaganju vencev na vaška obeležja padlim bo Mopz Vesna zapel pred spomenikom in na pokopališču. Odhod povorke od Ljudskega doma v Križu ob 11. uri.  
**OPERNA AKADEMIA KRIŽ** pri Trstu, Mednarodna šola petja, ki jo vodi Maestro Alessandro Švab, v sodelovanju z

**31.10.2009 ALO UEN  
OXIS**

**31.10.2009 ALO NUTRI!!!**

**ZABAVA  
KOT V STARIH ČASH!**

V dvorani Ljudskega doma v Križu od 21.00 dalje vstop prost

BITA  
GOSTILNA PICERIJA Tel. 040.2209058

D.J. SUN

KRIŽ (TS) - URNIK:  
11.00-14.00 in 18.00-24.00  
Zaprt ob ponedeljkih

### Slomškovo društvo iz Križa

v sodelovanju z Ribiškim muzejem tržaškega primorja

vljudno vabi na večer  
**IZVIRNI SLOVENSKI OBMORSKI RIBIČI**  
Predaval bo inž. Franjo Košuta

Jutri – petek, 30. oktobra 2009,  
ob 20.00  
v Slomškovem domu v Križu

### Poslovni oglasi

**NUDIMO GRADBENO-OBRNIŠKA, PLESKARSKA DELA IN KNAUF.** Dolgoletna tradicija in garancija.  
Janmont d.o.o.  
00386(0)5-7686240,  
00386(0)-41617838.

**NUJNO IŠČEMO** izkušeno cvetličarko.

392-0504288

**PODJETJE S KERAMIKO** takoj zaposli dinamičnega/na s

**Obvestila**

**ZIVIJO 50-LETNIKI!** Pozor, vse rojeni v letu 1959 - od Krasa do Brega, Trsta ter vse do Milj in še dlje... - se dobimo v soboto, 7. novembra, zvečer v znani gostilni na Krasu, da proslavimo naše srečanje z Abrahamom. Poškrbljeno bo za dobro voljo, zabavo in tudi ples! Pridružite se nam, ne bo vam žal! Za vse podrobnejše informacije lahko poklicete - Danijel: 333-7410475, Loredana: 329-8552014 (v večernih urah), Jožko: 348-9001666, Anica: 040-368430.

**DTTZ ŽIGA ZOIS** sporoča, da od 23. oktobra delujejo tudi uradi šole na novem sedežu v Ul. Weiss št. 15. Telefonske številke ostanje nespremenjene: 040-567144, 040-54356; fax: 040-350744.

**KRD DOM BRIŠČIKI** obvešča, da se do konca oktobra nadaljuje vpisovanje na tečaje pilates vadbe, ki potekajo na sedežu društva ob večernih urah ob ponedeljkih in četrtkih. Za vpis in pojasnila 040-327327, 340-4835610 (Anica) 040-327062, 328-2767663 (Norma) v večernih urah.

**OBČINE DEVIN-NABREŽINA, ZGONIK IN REPENTABOR** v sodelovanju z društvom Benessere prirejajo tečaje lažje telovadbe, namenjen osebam nad 60. letom (primeren posebno za osebe z artrozo, bolečinami v križu, osteoporozo). Tečaj bo potekal v občinski telovadnici v Nabrežini vsak ponedeljek, od 10.30 do 11.30 in vsak četrtek, od 9.30 do 10.30, od 26. oktobra 2009 dalje. Za informacije in vpisovanje se lahko obrnete na Urad za socialne storitve v Naselju Sv. Mavra 124, Sesljan, tel. št.: 040-2017385, od ponedeljka do petka, od 9. do 12. ure.

**JUS NABREŽINA** vabi člane, da se udeležijo vzdrževalnega čiščenja Brščic. Zbirališče »Za vodico«. Čiščenje se bo vršilo vsako soboto od 9. ure dalje. Odpade v primeru slabega vremena. Vsakdo naj s seboj prinese tudi potrebno orodje.

**AŠD SK BRDINA** v sodelovanju s smučarsko komisijo pri ZSŠDI, vabi na predstavitev nove elanove smučarske opreme za sezono 2009/2010, ki bo danes, 29. oktobra, ob 20. uri v domu Brdina na Opčinah, Proseška ulica 109. Vabljeni!!!

**COŠ P. TOMAŽIČ**, otroški vrtec E. Kralj in KD Primorec vabimo vaščane in prijatelje, da skupaj z nami počastijo padle danes, 29. oktobra, ob 15.30 pred vaškim spomenikom v Trebčah.

**KMEČKA ZVEZA** vabi člane na posvet na temo »Oljčno olje v čezmernem prostoru: izmenjava dosedanjih izkušenj in skupno iskanje novih poti za nove promocijske pobude«, ki bo danes, 29. oktobra, ob 20. uri v Športnem kulturnem centru v Lonjercu - Lonjerska cesta št. 267.

**NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA** prireja Otroške urice v NŠK. Prva urica letosnjega niza bo na spredudan, 29. oktobra, ob 16.30 v otroškem kotičku Narodne in študijske knjižnice. Pravljico »Klobuk gospoda Konstantina« bo prikovedovala Biserka Cesar. Toplo vabljeni!

**RAJONSKI SVET ZA ZAHODNI KRAS** se bo sestal danes, 29. oktobra, ob 20. uri v svojem sedežu (Prosek, št. 159).

**KMEČKA ZVEZA** vabi člane na srečanje, ki ga prireja v sodelovanju z Lokalnimi akcijskimi skupinami, na temo »Kmetijske tržnice in prednost neposredne prodaje« v petek, 30. oktobra, ob 20. uri v dvorani Zadružne kraške banke na Opčinah.

**KONS** - društvo za umetnost, sporoča da je v Kraški hiši v Repnu možen ogled razstave Sorica 2009 do nedelje, 1. novembra, v sledenih dneh: petek, 30. oktobra, od 17.00 do 19.00; sobota, 31. oktobra, od 17.00 do 19.00; nedelja, 1. novembra, od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 17.00. Razstavlja Jana Pečar, Luisa Tomasetig, Tanja Kralj, Rado Jagodic, Ivan Žerjal in Robi Jakomin. Pobudo so omogočili Zadruga Naš Kras, Finančna družba KB 1909 in Zadružna kraška banka.

**OBČINE OKRAJA 1.1** (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Zadruga »L'albero azzurro« obveščajo, da bo brezplačna ludoteka delovala v Igralnem kotičku »Palček« v Naselju Sv. Mavra ob sredah in petkih poletnih poletnih od 16. do 18. ure. Ludoteka je

namenjena otrokom od 1 do 6 starosti. Delavnice predvidene v naslednjih tednih so: v petek, 30. oktobra: »Tina simpatična nogavička«, »Nelo znani čopič«. Za informacije se lahko obrnete do Igralnega kotička Palček na tel. št. 040-299099 od ponedeljka do sobote od 8. do 13. ure.

**SKD V. VODNIK** vabi v petek, 30. oktobra, ob 20.30 na predstavitev 12. številke zbornika Brazde s Trmuna (Istarska poroka). Nastopili bodo člani študijskega krožka Beseda slovenske Istre, pripovedovalca Istrskih štorij in člani kulturnega društva Šavrini in anka Šavrinke iz Gracišča z godci. Ob predstavitvi še dve razstavi.

**SVETOVALCI RAJONSKEGA SVETA ZA ZAHODNI KRAS** sporočajo, da bodo polagali vence v petek, 30. oktobra po sledenem urniku: ob 16.00 pokopališče Prosek, ob 16.15 pokopališče Kontovel, ob 16.30 avstroogrško pokopališče, ob 16.45 pokopališče Krž.

**UČENCI IN UČITELJI OŠ. F. MILČINSKI** se bomo poklonili padlim pri spomeniku v Lonjeru v petek, 30. oktobra, ob 10.30. Vljudno vabljeni!

**ZALOŽBA MLADIKA** vabi v petek, 30. oktobra, ob 10.30 v kavarno Tommaseo v Trstu (Trg Tommaseo 4c) na tiskovno konferenco, na kateri bodo predstavili slovensko izdajo dela Cena domoljubja. O slovenskem prevodu (Mladina, 2009), izvirniku The Prince of Patriotism (The Book Guild Ltd Sussex, 2005) in italijanskem prevodu Il Prezzo del patriottismo (iniziativa culturali, 2008) bodo spregovorili avtor John Earle, prevajalka v slovenščino Nataša Stanič, zgodovinarja Gorazd Bajc in Marina Rossi ter urednik slovenske izdaje Ivo Jevnikar.

**JUS MEDJAVAS** obvešča, da sprejema prošnje za sečnjo drvi do sobote, 31. oktobra.

**KROŽEK AUSER** za kraško območje vabi svoje člane na družabno popoldne v soboto, 31. oktobra, s pričetkom ob 16. uri. Srečanje se bo odvijalo v prostorij Dopolavoro ferroviano v Nabrežini. Ples ob zvokih Dua Melody.

**OBČINA ZGONIK** se bo v soboto, 31. oktobra, poklonila spominu padlim v odporiškem gibanju in NOB s polaganjem vencev na spomenike in grobove po sledenem razporedu: ob 12. uri proseško pokopališče, ob 12.20 proseška postaja, ob 18. uri zbirališče v Zgoniku, ob 18.15 Repnici, ob 18.30 Briščiki, ob 18.45 Gabrovec, ob 19. uri Samotorca, ob 19.15 Salež, ob 19.30 Zgonik.

**POLAGANJE VENCA V DOLINI GLINŠČICE:** SPDT vabi člane in prijatelje v soboto, 31. oktobra na trg v Boljunc, da se skupaj poklonimo spomini preminulih članov s polaganjem cvetja v njih spomin. s trga v Boljuncu se bomo podali ob 14. uri na domače pokopališče, na grob dolgoletne članice Vekoslave Slavec, nato pa se bomo napotili v dolino Glinščice, kjer bomo položili venec pod ploščo, ki jo je naše društvo postavilo v spomin na tri padle planince v zadnji vojni. Vabljeni!

**SEKCJA VZPI-ANPI DOLINA-MAČKOLJE-PREBENEG** bo polagala vence v soboto, 31. oktobra, ob 15.30 v Zazidu. V nedeljo, 1. novembra ob 13.30 v Prebenegu ter ob 14.30 v Dolini, skupaj s SKD Primorsko pa ob 9. uri pred spomenikom padlim v NOB v Mačkoljah, kjer bo zapel nonet Primorsko. Vabljeni!

**SKD LIPA** iz Bazovice vabi v nedeljo, 15. novembra, na Martinov pohod v okolici Bazovice. Pohod vodi Pavel Sossi, sledi veselo Martinovanje v športnem centru Zarja. Vpis do sobote, 31. oktobra, na tel. št. 347-0410542.

**TABORNIKI RMV** obveščajo, da se začeli sestanki po družinah. Na Opčinah: vsako soboto od 17.30 do 18.30 v Prosvetnem domu na Opčinah (info: 3771174411 - Martina); na Kontovelu in Prosek: vsako soboto od 15.00 do 16.00 v telovadnici na Kontovelu (info: 3472735272 - Karin); v Križu: vsak petek od 15.30 do 17.00 (info: 3349309930 - Jakob); v Saležu: vsak torek od 17.00 do 18.00 v knjižnici v Saležu (info: 3408940225 - Madalena).

**TRŽAŠKA POKRAJINSKA ZDRUŽENJA VZPI-ANPI, ANED IN ANPIA** bodo v soboto, 31. oktobra, polagala vence na tržaške spomenike in obeležja padlim v NOB. Zbirališče ob 9.

uri pred obeležjem v Ul. Massimo D'Azelegio z zaključkom polaganja vence v Rižarni.

**UPRAVA OBČINE DOLINA** obvešča, da bo delegacija tržaških županov in Predsednice Pokrajine Trst polagala vence na spomenike padlim v soboto, 31. oktobra, s pričetkom ob 9. uri v Nabrežini pred Županstvom. Predvidoma bo omenjena delegacija v občinskem parku v Dolini pribl. med 11. in 13.00 ure.

**V SOBOTO, 31. OKTOBRA,** ob 18. do 20. ure bodo potekale v ŠKC Lonjer-Katinara skupne vaje za kogarkoli si želi peti pri spomeniku na Katinari na proslavi 1. novembra.

**ANPI VZPI** Općine-Bani-Ferlugi-Piščanci vabi na počastitev padlih v NOB v nedeljo, 1. novembra. Zbirališče v Prosvetnem domu ob 9.30. Najprej bomo počastili padle pri vaškem spomeniku na Dunajski cesti, nato pa na pokopališču. Istočasno bo delegacija položila vence pri spomeniku 71. talcev, Pinka Tomažica in tovarišev, Rozalije Kocjan - Guličeve, petih kurirk in štirih tovarishev v parku ob Kraški ulici. Sodeluje Kostanca Mikulus, pojeta MoPS in CPZ Sv. Jernej.

**AŠZ SLOGA** obvešča, da bo potekal tečaj motorike pod vodstvom prof. Drasiča ob torkih in četrtkih od 16. do 17. ure v telovadnici srednje šole na Opčinah.

**AŠZ SLOGA** obvešča, da potekajo treningi odbojke za začetnike in začetnike (letniki '98, '99, '00) ob ponedeljkih in četrtkih od 16.30 do 18. ure v občinskih telovadnic v Repnu.

**KD SLOVAN S PADRIČEM IN SKD SKALA-ZA GROPADE** obveščata vaščane, da se bomo v nedeljo, 1. novembra, ob 9.30 v Gropadi in ob 9.45 na Padričah pred spomenikoma NOB poklonili padlim partizanom iz obeh vasi. Nastopil bo domači MePZ Skala-Slovan. Vabljeni!

**MEPZ SLOVENEC-SLAVEC** sporoča, da bo v nedeljo, 1. novembra, zapel nekaj žalostink ob 14. uri na pokopališču v Borštu in ob 15. uri na pokopališču v Ricmanjih.

**OBČINA REPENTABOR** obvešča, da bo po počastitev dneva mrtvih občinska uprava polagala vence na spomenike padlim borcem v NOB dne 1. novembra po sledenem razporedu: ob 14.30 pred spomenikom padlim borcem v NOB v Repnu, ob 14.40 pred spomenikom vsem žrtvam fašizma na Colu - sodeluje MoPZ Kraški dom, ob 14.50 na grob komandanta Bazoviške brigade Franca Nemgarja na pokopališču na Colu. Vabimo vse občane, da se polaganja vencev udeležijo.

**ODBOR ZA POČASTITEV PADLIH V NOB** od Sv. Ivana in Kolonje in SKD S. Škamperle vabita v nedeljo, 1. novembra ob 11. uri pred spominsko ploščo na Narodnem domu pri sv. Ivanu, na spominsko svečanost s polaganjem vencev. Sledili bodo govorji in pričevanja. Vse udeležence vabimo naj, v znak želje po miru, s seboj prinesejo cvetico.

**SVET SLOVENSKIH ORGANIZACIJ** obvešča, da bo tudi letos polagal skupno z Generalnim konzulatom RS in drugimi organizacijami vence na spomenike padlim borcem v NOB dne 1. novembra ob 11. uri pred spominsko ploščo na Narodnem domu pri sv. Ivanu, na spominsko svečanost s polaganjem vencev. Sledili bodo govorji in pričevanja. Vse udeležence vabimo naj, v znak želje po miru, s seboj prinesejo cvetico.

**SEKCJA VZPI-ANPI DOLINA-MAČKOLJE-PREBENEG** bo polagala vence v soboto, 31. oktobra, ob 15.30 v Zazidu. V nedeljo, 1. novembra ob 13.30 v Prebenegu ter ob 14.30 v Dolini, skupaj s SKD Primorsko pa ob 9. uri pred spomenikom padlim v NOB v Mačkoljah, kjer bo zapel nonet Primorsko. Vabljeni!

**V NEDELJO, 1. NOVEMBRA,** ob 15. uri pri spomeniku na Katinarskem pokopališču potekala proslava v spomin na padle. Proslava se bo začela po molitvah.

**VZPI-ANPI DOMJO** in KD Fran Venturini vabita na svečanost ob vaškem spomeniku padlim v NOB v nedeljo, 1. novembra, ob 14. uri.

**ZDURŽENJE ODBOR ZA SPOMENIK PADLIM V NOB** iz Škedenja, od Sv. Ane in s Kolonkovca vabi na svečanost ob Dnevnu mrtvih, v nedeljo 1. novembra, ob 11. uri pri spomeniku padlim v NOB iz Škedenja, od Sv. Ane in s Kolonkovca (Istrska ulica 192). Slavnostni govornik Edvin Švab, bivši župan Občine Dolina. Sodeluje Ženski pevski zbor Ivan Grbec pod vodstvom Marjetke Popovski. S podporo Tržaške Pokrajine.

**TEČAJI ZA ODBORNIKE** in člane v organizaciji ZSKD in SDZPI: tečaj informatike bo potekal v ponedeljek, 2. novembra na sedežu Zavoda v Trstu

(Ul. Ginnistica 72). Tel. 040-566360, od 19. do 21. ure. Tečaj fiskalne zavodnosti bo potekal na sredo ob 18. do 20. ure. Vpisno je potrebno povrnati pred začetkom tečaja.

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV** obvešča, da bodo uradi v ponedeljek, 2. novembra zaprti.

**KRUT** sporoča, da bo tečaj 2. stopnje »Ohranjanje zdravja z naravnimi metodami« začel v sredo, 4. novembra, ob 17.45. Prosimo potrdite prisotnost! Vse informacije na sedežu krožka, Ul. Cicerone št. 8b, tel. št.: 040-360072.

**KRUT**, obvešča, da bo začetni tečaj delavnice Bachovi cveti v četrtek, 4. novembra, ob 16.00 do 17.30. Prijave in podrobnejše informacije na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8b, tel. 040-360072.

**SK DEVIN** prireja sejem rabljene športne opreme od 4. do 29. novembra v Sesljanu 41/d. Zbiranje 4. in 5. novembra, prodaja od 7. do 29. novembra, ob sobotah in nedeljah od 10.30 do 19.00, ob ponedeljku do petka od 16.30 do 19.00.

**SLOVENSKI FILATELISTIČNI KLUB L. KOŠIR** vabi svoje člane na redno sejo, ki bo v sredo, 4. novembra, ob 19. uri, v Gregorčevi dvorani v Ul. Sv. Frančiška št. 20.

**RAJONSKI SVET ZA ZAHODNI KRAS** ob 11. novembra potekala v soboto v sesljanu 41/d. Zbiranje 4. in 5. novembra, prodaja od 7. do 29. novembra, ob sobotah in nedeljah od 10.30 do 19.00, ob ponedeljku do petka od 16.30 do 19.00.

**RAJONSKI SVET ZA ZAHODNI KRAS** ob 11. novembra potekala v soboto v sesljanu 41/d. Zbiranje 4. in 5. novembra, prodaja od 7. do 29. novembra, ob sobotah in nedelj



**STALNO GLEDALIŠČE FJK** - Drama tržaškega avtorja

# Nebogljenost otrok pred kruto sebičnostjo odraslih

Prva italijanska postavitev nove drame Furia Bordona, ki je delo tudi režiral

V veliki Rossettijevi dvorani v Trstu je od torka, 27. oktobra, na sprednu drama Furia Bordona La notte dell'angelo (Angelova noč), v kateri se avtor loteva danes še posebej občutene problematike nasilja nad otroki. S tem delom tržaški dramatik in režiser potrjuje nagnjenje k obravnavanju tem, ki zadevajo »nebogljeni« generacije, kot jih sam imenuje, to je najmlajših in najstarejših; med slednje je spadal protagonist odmevnega nedavnega Bordonovega dela Le ultime lune (Zadnje lune), ki ga je kot zadnjo gledališko vlogo zaigral ne-pozabni Mastroianni, pred nedavnim pa priznani starosta italijanskega gledališča Gianrico Tedeschi. Obe predstavi je Stalno gledališče Furlanije Julisce krajine uvrstilo v svoj tržaški abonnamski niz, novo dramo pa je letos postavilo v lastni produkciji. To je prva postavitev v Italiji, saj je bilo delo krstno uprizorjeno v Belgiji, kjer so pred tem uspešno postavili na oder dramo Zadnje lune, ki je tudi sicer doživel veliko uprizoritev, saj so jo prevedli kar v dvajset jezikov.

Kakorkoli že, režijo nove drame La notte dell'angelo je Stalno gledališče FJK zaupalo avtorju samemu, ki je sicer tudi priznan režiser in gledališčnik sploh, med drugim je bil umetniški vodja deželne gledališke hiše. V vlogah treh nastopajočih likov igrajo Massimo De Francovich, Daniela Giovanetti in Guido Saudelli, poleg tega je pomembno sodelovanje lutkarja Massima Gambaruttija. Pri oblikovanju predstave je sodeloval še scenograf in kostumograf Alessandro Chiti. Ganljiva in učinkovita pisana drama je gledalce na premieri v torek zvečer močno prevzela, kot so dokazali z dolgim končnim aplavzom.

Furio Bordon meni, da je nasi-

Guido Saudelli,  
Massimo De  
Francovich in  
Daniela Giovanetti  
na tržaškem odr

lje nad otroki še dandanes tabu tema, saj dogodke, ki kdaj pa kdaj pronicajo na dan in prikličejo skoraj bolestno pozornost medijev, še zlasti, kadar gre za spolno zlorabo, dojemamo kot nekaj izjemnega. Žal ni tako, nasilje nad otroki v resnicni prepleta našo vsakdanjost in se skrito za fasado navidezno normalnih družin izraža v različnih oblikah, ne samo kot spolna zloraba in fizično nasilje, temveč velikokrat kot popolno zanemarjanje otrokovih potreb, kar pusti v žrtvah neizbrisne posledice. A tudi male, navidezno nepomembne nepozornosti, ki jih zakrivi egoizem odraslega, lahko globoko prizadenejo otrokovo dušo in pogojujejo njegovo življenje tudi potem, ko odraste.

Trije protagonisti drame Furia

Bordona so bili v nekem smislu v otroštvu vsi žrtve egoizma odraslih, čeprav je le enega prizadelo resnično gorje, ki v duši uniči vsako možnost normalne sreče. A klub nazornemu, ogorčenemu prikazu krute sebičnosti odraslih je avtorju uspelo s skoraj vedrim pogledom na možnost harmonične spravitev z življenjem skleniti dramo, v kateri se prisotnost živilih skladno prepleta s prisotnostjo umrlih. Kar se režijskega prijema tiče, je Furio Bordon dal igralcem možnost, da so svojo značajsko naravnost skladno uglašili z vlogami, ki jih igrajo, tako da je končni rezultat predstava, ki gane v dno srca in da je misliti, obenem pa je tudi zelo gledljiva.

Daniela Giovanetti igra osrednji

lik psihologinje, ki se predano ukvarja z otroki z duševnimi težavami. V izbiro kariere jo je vodil tudi ne povsem uravnotešen odnos z očetom, zvezdniškim igralcem, ki jo je, mora tudi iz strahu pred težko nalogo, nekoliko zanemaril v letih, ko je potrebovala njegovo pozornost. Massimo De Francovich prepričljivo pooseblja šarmantnega velikega igralca, vase zaverovanega in na videz ciničnega, ki pa zna pronicljivo videti v dušo sogovornika in razumevajoče sprejema njegove pomankljivosti. Guido Saudelli je obupani osemnajstnik, ki mu ni uspelo premostiti osamljenosti, v kateri so ga v otroštvu puščali starši, in ki o svojih izkušnjah lahko govori lahko le z ustimi mario-nete. (bov)



**TRŽAŠKA OPERA VERDI** - Simfonična sezona

## Dober zaključek letosnjega koncertnega niza

Trobenta se je oglasila nekoliko priterno, njen rahlo zastrti zvok pa se je postopoma okreplil in stopnjeval napetost do boljšega izbruha, s katerim orkester uvede žalno koračnico: kot tragiča izpoved razvane duše je prvi stavek 5. simfonije v Cis-molu Gustava Mahlerja zarezal svojo neizprosno, turbovno oblike, z ostrino in črino, ki jo go-dala zaman skušajo ublažiti z blagimi melodijsami. Mojster, ki je z orkestrom tržaškega gledališča Verdi že v začetnih taktih pričaral ekspresionistično sliko, je Stefan Anton Reck, dirigent, ki je v naše mesto prvič prišel kot asistent Claudia Abbada pri mladinskem orkestru Gustav Mahler, nato pa je zelo prepričljivo izpeljal dober del Wagnerjeve tetralogije. Želeli bi si čimborj pogoste obiske umetnika, ki glasbo doživlja z dušo in telesom ter zna svoj poustvarjalni žar zelo uspešno prenašati na izvajalce: redkokdaj smo slišali tako zagnano muziciranje, rogo-vi so zarohneli s prvinsko divjino, pretresljiva zmes trobil in tolkal se je večkrat vsula z energijo, ki je izražala popolno predanost partituri in sočutje z eksistencialnim pesimizmom, ki preveva prvi stavek. Nato pa pija-jana, opojna lepota »Stürmisches bewegt« vi-harnega drugega stavka, s skrajno elastično agogiko, v kateri so se prepletale niti odkruškov prvotne zamisli v večplastnih barvnih podobah, godala se zadihala z globokimi strastnimi melodijami. Deroči glasbeni potok je nizal vizionarna solstvo bujne Mahlerjeve domišljije brez vsakega popuščanja, dirigent je z izredno izrazito in učinkovito telesno mimiko izpostavil najmanjše podrobnosti, od »kecko«-zafrkljivih, izzivalnih po-segov pihalcev in trolbilcev do nezaslihanih zvočnih zmesi, ki so po dobrem stoletju še vedno vzbudljive in moderne. Mahler ni samo brezupna tragika, je tudi ironija, čeprav

grenko obarvana, ironično in nostalgično obujanje dunajskih luhkotnih valčkov, ki doživijo v Scherzu nepričakovane metamorfoze: od robatosti rogov do elegantnih potez godal, s pomisleki in zastoji, ki so značilni za skladateljevo snovanje. V kratkem času, ki je orkestru in dirigentu odmerjen za študij, ni bilo mogoče izdelati tehnično ne-porečno izvedbo, toda živost interpretacije je krepo odtehtala manjše spodrljaje. Nato pa Adagietto: melodija, brezkončna melodija, ki lahko komu zveni celo osladna, od-kar jo je Luchino Visconti uporabil kot glasbeni komentar filmske prirede Mannovega romana Smrt v Benetkah. Ozaza spokojnosti, pa tudi trepetajoča prošnja, ki se sprva plaho, nato vedno bolj plamteče dviga iz orkestra, v katerem igrajo sama godala s srebrnim zvenom harfe, kot bi žezel skladatelj podariti pihalcem in trolbincem premor, v katerem si lahko opomorejo in naberejo novih energij za vrtoglav zaključni Rondo. Beseda diši po igrovosti, toda Mahler je v igrovost vpletel tudi resnobu fuge, ki venomer spodbuja ritmično nanelektrenost do končne, izredno slikovite apoteoze. Mogočna izvedba, h kateri so prispevali vsi solisti, od godalcev preko pihalcev, trolbilcev in tolkalcev, ter strumno strnjene vrste, je populoma zabisala medel vtič uvodne skladbe: Schumannov Nachtmusik za zbor in orkester op.108 bi zaslužil nekoliko več pozornosti, toda tudi tokrat je zbor, ki ga pripravlja Lorenzo Fratini, pel brez prave ubranosti, in orkester ni mogel napolnitni ekspresivnih praznin. Izredno dolgi aplavzi in navdušeni vzkliki so sklenili simfonično sezono in povsem zasluzeno nagradili odličnega dirigenta in orkester, ki zna pod primerenim vodstvom dokazati svoj kvalitetni nivo.

Katja Kralj

**LJUBLJANA**

## Ladu Leskovarju Ježkova nagrada

Ježkovo nagrado je prejel pevec in sansonjer Lado Leskovar. S svojim žlahtnim razpoznavnim glasom in prefijeno interpretacijo se je zapisal med klasične pustvarjalcev slovenskih zimzelenih melodij. Cenil ga je tudi Frane Milčinski - Ježek, ki je zanj napisal nekaj besedil, piše v utemeljitvi nagrade, ki jo že 21 let podeljuje RTV Slovenija. Leskovar je na profesionalno glasbeno pot stopil leta 1958, letos pa mineva natanko pol stoletja od njegovega prvega snemanja na takratnem Radiu Ljubljana. Priljubljeni pevec se lahko pohvali z vrsto plošč in številnimi nastopi v radijskih in televizijskih oddajah RTV Ljubljana in poznejne RTV Slovenija. V dolgotletni karieri je Leskovar sodeloval z najvidnejšimi slovenskimi skladatelji Bojanom Adamičem, Jožetom Privškom, Mojmirom Sepe-tom, Juretom Robežnikom, Urbanom Kodrom in drugimi. Prav to sodelovanje je obrodilo prenekatere večne zimzeline melodijs, med katerimi velja omeniti skladbe Zakaj, Vagabund, Pismo za Mary Brown, Tvoje oči Marija, Nekoga moraš imeti rad, Natalie in Poslednja postaja.

Navkljub zavidljivemu opusu pa Leskovar ostaja zvest predvsem poeziji. Je namreč eden redkih, ki prepeva skladbe, nastope po besedilih priznanih slovenskih pesnikov, med njimi so tudi odmevne interpretacije besedil Franeta Milčinskega - Ježka, je v utemeljitvi nagrade zapisala žirija. Za Leskovarja je po besedah mojstra Mojmirja Sepeta »značilna nemirna duša trubadurja, ki se razodeva z raskavo donečim glasom«.

**MLADINSKO-OTROŠKE REVJE** - Druga letosnja številka

## Pastirček jesensko obarvan in vsebinsko raznolik

Jesenki meseci so kot nalač primerni za pisanje in branje o naravi, ki se v tem letnem času predstavlja v najrazličnejših barvah. O bogatem oktobru piše tudi nova izdaja otroške in mladinske revije Pastirček, ki male uporabnike redno razveseljuje z raznolikimi temami, med katerimi posebno mesto zasedajo prav duhovni prispevki. Da je mesec oktober bogat mesec, nas v uvodni besedi opozarja urednik Marjan Markežič, ki nas spomni, da se oktober začne z zavetnico misjonarjev sv. Terezijo Deteta Jezusa, temu praznik sledi god angela varuhov, rožnovenska nedelja in god sv. Frančiška, velikega zavetnika živali. Prav zadnji praznik je bil povod, da so oblikovalci oktobra Pastirčka večji del revije posvetili prijateljem živalicam, ki se pojavljajo v pesmih in pripovedih rednih sodelavcev te revije. V basni Danile Kámjanc je tokrat mogoče spoznati pujška Bineta, ki je šel v gozd po gobe. Mali in malo večji bodo s povezovanjem števil lahko tudi dopolnilsi sliko, na kateri bodo zagledali Bineta. Zanimive so tudi krajše pesmice o petelinčku, kravi, teliku, konju, osličku, kozi in psu, ki so nastale pod peresom Vojana Tihamira Arharja in pod čopičem Paole Bertolini Grudina. Živalsko vsebino ima tokrat tudi poučna rubrika Halo?, ki v tej številki piše o gorilah. Pastirčki uporabniki bodo iz prispevka Nine Grudine izvedeli marsikaj zanimivega o tej vrsti opic, ki v višino lahko merijo več kot dva metra in ki za svoje mladičke skrbijo celo štiri leta. Mariza Perat je za to številko Pastirčka prispevala zgodobicu z naslovom Bub Bub in mali sivi muc, pripoveduje pa o mucu, ki ga gospodinje vsak dan razvaja s skodelico mleka in malem sivem mucu, ki je zelo pogosto lačen. Poleg živalske tematike je v oktobrski izdaji Pastirčka mogoče brati tudi o glasbi in glasbilih. Damijana Čevdek Jug je napisala zgodobicu z naslovom V glasbeni šoli, Barbara Rusta je pripravila prispevek o samoglasnikih, s pomočjo katerih bodo mladi bralci spoznali klavir, harmoniko, kitaro, violinino in kontrabas, stalica Pastirčka pa je tudi tokrat uglašena pesmica Berte Golob z naslovom Oktoberska. Uredniki so v to številko vključili tudi tradicionalno rubriko nasprotij. Z njeno pomočjo bodo učenci različnih stopenj lahko premisljevali, kako se počutijo, ko so med poukom pozorni, in kako se počutijo, ko med poukom ne poslušajo. Daljnje svetje deželo je mogoče pobliže spoznati s pomočjo poučnega prispevka, ki ga je ilustrirala Paola Bertolini Grudina, za prijetno popestritev jesenskih popoldnevov pa bosta poskrbeli tudi pesmice Berte Golob Pika in pesem Zore Saksida Drevo.

Ne smemo pozabiti tudi na Fofove dogodivščine v gozdu, do-polnjevanje in križanke, pa seveda na likovno delavnico, ki tokrat upo-



rabnikom deli nasvete, kako izdelati oslička in vola. Medtem ko so bralci in bralke v prejšnji številki dobili namige za izdelavo pastirčka z ovčičami, bodo tokrat jaslice lahko opremili še z dvema novima živalicama, do božiča pa bodo te jaslice dobiti celostno podobo. Pastirčkove strani bogati še potopisni prispevek Triage na potepu, v katerem je stric Maks Tjašo in Pastirčka popeljal po Soški dolini, mimo Bovca vse do Krnskega jezera. Poleg vseh naštetih tem je potrebno omeniti še stalno Pastirčkovo rubriko, ki jo sestavlja spisi in risbe učencev različnih šol. V Pastirčkovi pošti je tokrat mogoče brati o počitniških doživetjih, potovanjih in šolskih ekskurzijah, na čudovitih risbah pa je mogoče občudovati številne jesenske plodove in razne živalice. (sc)



**PAKISTAN** - Po nedokončnem obračunu 92 mrtvih in več kot 200 ranjenih

# Ob prihodu Clintonove krvav atentat v Pešavarju

*Pakistanska vojska medtem nadaljuje ofenzivo proti talibanom v Južnem Vaziristanu*

ISLAMABAD - Na živahni tržnici v pakistanskem mestu Pešavar je včeraj eksplodiral avtomobil bomba. Pri tem je bilo po najnovejših podatkih zdravstvenih virov ubitih 92 ljudi, več kot 200 pa jih je bilo ranjenih. Med žrtvami napada je bilo 19 žensk in 11 otrok, vse žrtve pa so civilisti, so povedali v bolnišnici v Pešavarju, od koder so ljudi pozvali, naj darujejo kri. Zaradi velikega števila hudo ranjenih se namreč soočajo tudi s pomanjkanjem krvi.

V siloviti eksploziji, ki jo je bilo moč slišati po celotnem mestu, so bila poškodovana tudi v bližini parkirana vozila in izložbe bližnjih trgovin. Po eksploziji je izbruhnil požar. Ena od bližnjih zgradb se je zaradi eksplozije porušila, v ruševinah pa je še vedno ujetih več ljudi. Po poročanju pakistanske televizije za zdaj ni izključena možnost, da je šlo za samomorilski napad.

Do napada je prišlo le nekaj ur po tem, ko je ameriška državna sekretarka Hillary Clinton začela tridnevni obisk v državi. Pakistan sicer v zadnjem času pretresajo samomorilski napadi, v katerih je v zadnjem mesecu umrlo prek 200 ljudi, obenem pa na območju ob meji z Afganistanom poteka obsežna ofenziva pakistanske vojske proti islamskim skrajnežem.

Clintonova je napad že obsodila ter zatrdirila, da "Pakistan v boju s teroristi ni sam". Napovedala je, da bodo ZDA pakistanskim oblastem stale ob strani v boju proti "skrajnežem, ki ubijajo nedolžne ljudi in terorizirajo celotno skupnost". Njen pakistanski kolega Šah Mehmod Kurejsi pa je zatrdiril, da napadi, kakršen je bil včerajšnji, ne bodo omajali odločnosti Pakistana za boj proti islamskim skrajnežem. "Ne bomo popustili. Borili se bomo naprej, ker želimo v Pakistan prinesi mir in stabilnost," je dejal na skupni novinarski konferenci s Clintonovo.

Tudi generalni sekretar ZN Ban Ki Moon je obsodil "grozljiv" napad v Pešavarju in izrazil ogorčenje nad izgubo toliko nedolžnih življenj.

Pakistanska vojska je medtem v okviru več kot deset dni trajajoče ofenzive v Južnem Vaziristanu na severozahodu Pakistana zadala nov udarec talibani. V napadu na njihovo oporišče je ubila 25 upornikov, s čimer se je število smrtnih žrtev med talibani od začetka ofenzive 17. oktobra po podatkih pakistanske vojske povzpelo na 264. (STA)

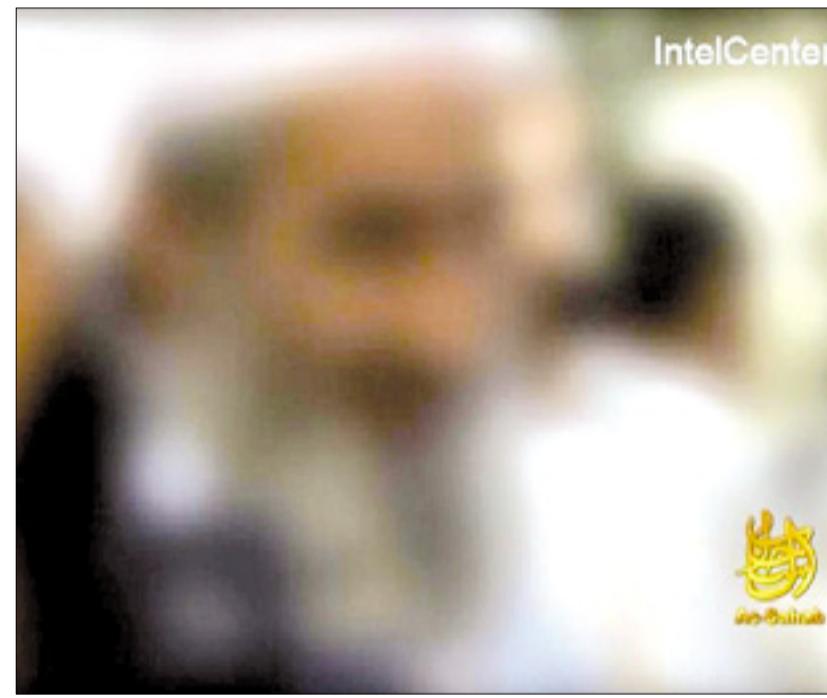
Razvaline na območju tržnice v Pešavarju po včerajšnjem napadu

ANSA



**AFGANISTAN** - Medtem ko so se pojavili domnevni video posnetki Osame bin Ladna

## Ofenziva talibanov pred drugim krogom volitev: v napadu v Kabulu ubiti uradniki ZN



Domnevni posnetek Osame bin Ladna

KABUL - V središču Kabula so včeraj zjutraj talibani napadli neko gostišče, kjer bivajo uradniki Združenih narodov, pri čemer je bilo ubitih 12 ljudi, med njimi najmanj pet uradnikov ZN, najmanj devet pa jih je bilo ranjenih.

V rezidenčni četrti Kabula Šar e Nav je bilo slišati eksplozije in streljanje, v delu gostišča pa je izbruhnil požar. Združeni narodi so najprej sporočili, da je bilo med mrtvimi šest tujih pripadnikov misije ZN, a so kasneje število pravili in sporočili, da jih je bilo pet, še sto žrtev pa še identificirajo. Med ubitimi je bil eden Američan, medtem ko identiteta ostalih še ni znana.

V posredovanju policije proti talibanih so bili po navedbah tiskovnega predstavnika afganistanskega notranjega ministarstva ubiti trije samomorilski napadalci, dva pripadnika afganistanskih varnostnih sil in en civilist. Talibani so že prevzeli odgovornost za napad in po-udarili, da gre za "prvo etapo" njihove kampanje za destabilizacijo države pred

drugim krogom predsedniških volitev v Afganistanu, ki bo 7. novembra.

Afganistanski predsednik Hamid Karzaj je napad obsodil kot "nečloveško dejanje" in ukazal takojšnjo poostreitev varnostnih ukrepov za urade mednarodnih organizacij v mestu. Napad je nastreje ob sodil tudi generalni sekretar ZN Ban Ki Moon, ki pa je obenem obljubil, da bodo Združeni narodi "v trenutku, ko si afganistanski narod prizadeva za boljšo prihodnost", nadaljevali svoje delo v državi.

Tiskovni predstavnik ZN Adrian Edwards je dejal, da je šlo za "zelo resen napad", kakršnega ZN v Afganistanu ne pomnijo. Dejal je še, da bo treba razmisljata, kako bo napad vlival na misijo ZN v državi.

Švedsko predsedstvo EU pa je napad označilo za "gnusno teroristično dejanje". Ob tem je izrazilo podporo misiji ZN v Afganistanu in solidarnost s pripadniki misije. Odzvala se je tudi nemška kanclerk Angela Merkel, ki je poudarila, da so Združeni narodi nevtralen zastopnik interesov vseh držav članic. "Napad na Združene narode je torej napad na vse nas," je dejala Merklová.

Kasneje je eksplozija odjeknila tudi v bližini hotela Serena v bližini predsedniške palače, edinega hotela s petimi zvezdicami v afganistanski prestolnici. Po navedbah afganistanske policije sta v vrtu hotela eksplodirali dve bombe, napad pa ni terjal žrtev. Policia je zavarovala območje okoli hotela, ki je bil že januarja 2008 tarča samomorilskega napada, v katerem je bilo ubitih šest ljudi.

Talibani so v soboto ob začetku predvolilne kampanje za drugi krog volitev pozvali k bojkotu volitev in zagrozili z nasiljem vsakomur, kdor se bo volilitev udeležil. "Seznanjam vse ljudi, da ne bi smel nihče sodelovati v tem ameriškem procesu in bi ga morali bojkotirati. Mudžahidi so v polni pripravljenosti, da porazijo ta proces. Vsakdo, kdor bo sodeloval, bo sam odgovoren za morebitne izgube," so talibani med drugim zapisali v sporočilu za javnost.

Medtem je ameriška družba Intel Center prestregla posnetke, na katerih naj bi nastopal vodja Al Kaide Osama bin Laden. Posnetke je po internetu objavila skupina as-Sahab, nastali na naj bi ob nedavnem muslimanskem prazniku Eid-Al-Fitr. Če bi bilo vse to res, bi bil to prvi dokaz po več letih, da je Osama bin Laden še živ.

**NEMČIJA** - Na čelu črno-rumene koalicije

## Angela Merkel ponovno izvoljena za kanclerk

BERLIN - Nemški poslanci so včeraj v skladu s pričakovanjem z veliko večino glasov Angelo Merklovo izvolili za nemško kanclerk. Merklovo bo kanclerski položaj zasedla že drugič.

55-letna Merklovo je v bundestagu prejela 323 od skupno 612 oddanih glasov. 185 poslancev je glasovalo proti, štirje pa so bili vzdržani. Merklovo je zmanjšalo najmanj devet glasov iz lastne koalicije. "Sprejemam rezultat in se vam zahvaljujem za vaše zaupanje," se je po glasovanju članom bundestaga zahvalila Merklovo, v parlamentarni dvorani pa se je razlegel glasen aplavz.

Od oktobra 2005 je bila danes 55-letna Angela Merkel, ki je bila takrat izvoljena za prvo nemško kanclerk, na čelu koalicije z nemškimi socialdemokratimi (SPD). Po septembrskih volitvah bo Merklovo sedaj vodila črno-rumeni vladno koalicijo nemških krščanskih demokratov (CDU/CSU) in liberalcev.

Prva seja kanclerke in njenega 16-članskega kabineta je potekala včeraj popoldne, potem ko je vlada prisegla v bundestagu. Ena prvih potez Merklovo po ponovnem imenovanju na čelo nemške vlade je bila potovanje v Pariz, kjer se je že sinčič srečala s francoskim predsednikom Nicolatom Sarkozyjem. Danes se bo udeležila vrha EU.

Nova vlada obljuhlja, da bo Nemčija, največje evropsko gospodarstvo, iz recesije izšla še močnejša in v boljši formi, kot je bila pred izbruhom globalne gospodarske in finančne krize. Koalicija je med drugim napovedala za 24 milijard evrov davčnih olajšav, kar bo sicer Nemčijo pahnilo v še večji javni dolg in kršitev pravil pakta stabilnosti. Merklovo je namreč izključila morebitne velike reze v javni porabi, saj bi to po njenem lahko ogrožilo krhko gospodarsko okrevanje.

Tako po ponovni izvolitvi je kanclerk že čestital tudi ruski predsednik Dmitrij Medvedjev, so po poročanju ruske tiskovne agencije Itar-Tass sporočili iz Kremlja. Medvedjev med drugim upa na "nadaljnjo širitev rusko-nemškega sodelovanja z novo zvezno vlado", sicer pa ceni svoj "osebni odnos" ter "zaupen reten konstruktiven dialog" z njo.

Merklovi je že čestital tudi ruski predsednik Dmitrij Medvedjev, so po poročanju ruske tiskovne agencije Itar-Tass sporočili iz Kremlja. Medvedjev med drugim upa na "nadaljnjo širitev rusko-nemškega sodelovanja z novo zvezno vlado", sicer pa ceni svoj "osebni odnos" ter "zaupen reten konstruktiven dialog" z njo.

**NEMČIJA** - Prvič v zgodovini Ženska na čelu protestantov

ULM - Na čelo evangeličanske cerkve v Nemčiji je včeraj prvič doslej stopila ženska. 51-letna ločenka in mati štirih hčera Margot Kässmann je na cerkvem zboru v mestu Ulm na jugu Nemčije prejela 132 od skupno 142 glasov, kar pomeni, da bo naslednjih šest let vodila približno 25 milijonov protestantskih vernikov po vsej Nemčiji.

Karizmatična Kässmannova, ki je bila edina kandidatka za ta položaj, je na čelu nemških protestantov nasledila 67-letnega Wolfganga Huberja, ki se je odločil upokojiti. Po izvolitvi s prepričljivo večino glasov je Kässmannova dejala, da "z zaupanjem v Božjo pomoč" sprejema izide glasovanja. Razkrila je tudi, da si bo prizadevala za socialno pravičnost in da bo skušala s posodobitvijo cerkve privabiti nove vernike.

Kässmannova, po izobrazbi doktorica teologije, je našla medijev polnila leta 2007, ko je postala prva nemška škofinja, ki je po 26 letih zakona zahtevala ločitev od so-prega, sicer prav tako vodilnega člena luteranske cerkve.

Ob posvetitvi leta 1999 je sicer postavila rekord, saj je mesto škofa v Nemčiji zasedla kot najmlajša dotedaj. Odkar je na položaju škofinje, je med drugim prestala operacijo odstranitve raka na prsi. Nemški dnevnik Frankfurter Allgemeine Zeitung je leta 2003 poročal, da je znotraj luteranske cerkve znana kot "mešanica matere Tereze in Demi Moore". Znana je kot politično aktivna in medijsko spremna. (STA)

## PALESTINCI

### Hamas bo v Gazi prepovedal izvedbo volitev

GAZA - Palestinsko gibanje Hamas, ki od junija 2007 nadzira območje Gaze, je včeraj sporočilo, da bo na tem območju prepovedalo izvedbo predsedniških in parlamentarnih volitev, ki jih je za 24. januar prihodnje leto nedavno sklical palestinski predsednik Mahmud Abas.

Notranje ministrstvo Hamase vlade je v sporočilu pojasnilo, da izvedbo volitev na območju Gaza zavrača, ker jih je sklical nekdo, "ki nima pooblastil za tovrstno objavo". Poleg tega po mnenju Hamasa volitev ne morejo biti organizirane brez spravnega dogovora med rivalskima gibanjem - Hamasom in Fatahom palestinskega predsednika Abasa, ki vlada na Zahodnem bregu.

Volitev je Abas napovedal minuli petek, potekale pa naj bi tako na Zahodnem bregu kot v Gazi. Na Abasovo napoved se je Hamas že tedaj odzval z ogorčenjem in ostriom zavračanjem in jo označil "za nelegalen in protiustaven korak", pa tudi kot "uničuoč udarec vsem prizadevanjem za pravo med Palestinci". (STA)



**SOVODNJE** - Danes se bo zaključilo popisovanje zemljišč

# Razlastitveni postopek vse bolj kamen spotike

*Ena izmed lastnic namerava podati kazensko ovadbo - Pojasnila družbe in županje*

Komisija iz razlastitvenega urada družbe Autovie Venete bo danes zaključila svoje delo v sovodenjski občini, predvidoma pa bo to storila tudi v goriški občini. Z današnjim dnem bosta torej zaključena ogled in popis parcel, ki bodo razlaščena za gradnjo nove avtoceste Gorica-Vileš. Iz družbe so včeraj sporočili, da vse teče kot pričakovano, kar pa še ne pomeni, da zapletov ni bilo. Eden izmed lastnikov je v torek pričakal komisijo popisovalcev z odvetnikom, Neva Budal, solastnica drugega zemljišča vzdolž načrtovane trase, pa nas je včeraj opozorila, da je avtocestna družba ni seznanila s popisovanjem, da je priporočeno pismo poslala na dom pokojne matere in da so že v soboto zasadili kline na njenem travniku, ne da bi bili lastniki obveščeni. Zaradi tega namerava podati kazensko ovadbo zoper neznanca zaradi suma kršenja zasebne lastnine.

»Poteptani travnik in zasajene kline sem opazila v soboto, v ponedeljek pa sem se obrnila na sovodenjsko občino, da bi dobila pojasnila,« pravi Budalova: »V tehničnem uradu so mi samo povedali, da občina nima nič pri tem in da se mora vsak lastnik samostojno meniti z družbo Autovie Venete. Ker se mi je zdel odgovor neustrezen in nezadosten, sem se še isti dan obrnila na goriško poveljstvo karabinjerjev, kjer so mi svetovali, da s fotografijami dokumentiram stanje na zemljišču in podam ovadbo zoper neznanca. Ogorčena sem nad ravnanjem družbe Autovie Venete, od katere nisem prejela priporočenega pisma o popisovanju zemljišč, ki so ga dobili ostali lastniki. Poleg tega so brez dovoljenja stolpili na moje zemljišče in zasadili kline, kot da bi brez dovoljenja vstopili v mojo hišo in delali, kar se jim zlubi. To je očiten primer kršenja zasebne lastnine,« poudarja in dodaja, da je seznanjena s tem, da se priporočeno pismo naboljivo na njenem mamo, ki je že šest let pokojna, zapiščinski postopek pa je bil pred več meseci urejen, tako da sta v zemljišči knjigi zapisana sedanja lastnika zemljišča. »To pomeni, da pri družbi Autovie Venete ne vedo, kdo so lastniki zemljišč, ki jih razlaščajo. Imam pa tudi občutek, da računajo na nevednost in nemoč občanov, zato da razlastitve izpeljejo v svojo korist.«

Iz družbe Autovie Venete so zadevo komentirali s pojasnilom, da se da zgodi, da podatki o lastnikih zemljišč, s katerimi razpolaga družba, niso povsem ažurirani, kar ve-

lja zlasti v primerih, ko so bili zapiščinski postopek izpeljani pred nedavnim. To pa nikakor ne pomeni, da ne bi lastnikov v nadaljnem postopku poiskali. O nameščanju klinov pa so povedali, da so morali to opraviti pred prihodom popisovalcev - od sobote do pondeljka -, zato da omejijo parcelo, ki bo razlaščena, in da bodo imeli lastniki jasno predstavo o novih mejah zemljišča. Pri tem opravku niso bili dolžni obveščati lastnikov, saj so to počenjali v njihovem interesu, kot je tudi v njihovem interesu ogled zemljišča ob njihovi navzočnosti. Zagotovili so še, da so stopili na zemljišča čim bolj previdno, da ne bi puščali drugih znamenj svojega prihoda. Pretiran se jih zato zdi vsak očitek.

Zupanja Alenka Florenin je potrdila, da postopek razlastitve predvideva neposreden odnos med družbo in zasebnikom, krajevne uprave pa so zadolžene, da omogočijo izvajanje postopkov. V primeru, da družba in lastnik ne najdeteta dogovora, občina lahko nastopi kot posrednik. To je predvideno po dogovoru, ki so ga podpisali izredni komisar, pokrajina, župani in organizacije kmetov z namenom, da poenostavijo razlastitve in zagotovijo izplačila.

Uporaba slovenščine v postopku je tema interpelacije, ki jo je na občinsko upravo naslovil Peter Černic, načelnik svetniške skupine stranke Slovenske skupnosti. V njej sprašuje, če je občina opozorila družbo Autovie Venete, da so Sovodnje vključene v zakon 38/2001, in kaj namerava storiti, da bo zakon spoštovan. Pokrajinski tajnik SSK Ljubljana Čavdek pa pravi: »Žalostno je bilo dejstvo, da so bili oškodovani lastniki sami ob popisovanju zemljišč in da so bili pri tem popolnoma nemočni. To je zgovoren pokazatelj, kako primanjkuje smisla za skupno organizacijo v bran naših skupnih koristi. Zaradi to potreben v nadaljevanju postopka preveriti možnost ustanovitve odbora občanov, ki so tarča razlastitvenega postopka, da pride do čim večje možne obrameb tako posameznih kot skupinskih pravic. Pri tem je temeljna ravno pravica do uporabe slovenskega jezika. To potrebo potrjuje tudi to, kar je včeraj izjavil eden izmed funkcionarjev, ki so sledili razlastitvenemu postopku, in sicer, da se zaradi urgentnega postopka avtocestno podjetje vzdrži dvojezično dopisovanja oz. da je bilo dovolj, da se svojčas objavilo splošno opozorilo o razlastitvah v slovenskih medijih. S takšnim ravnanjem se vedeta ne moremo strinjati.«

Iz družbe Autovie Venete so zadevo komentirali s pojasnilom, da se da zgodi, da podatki o lastnikih zemljišč, s katerimi razpolaga družba, niso povsem ažurirani, kar ve-

**GRADIŠČE** - Prometna nesreča

## Mladoletnico zbili na prehodu za pešce



Ulica Regina Elena, kjer se je zgodila nesreča

BUMBACA

Štirinajstletno dekle iz Gradišča je bilo včeraj žrtev prometne nesreče, v kateri je utrpele hujše telesne poškodbe. Dijakinjo, ki so jo sprejeli na zdravljenje v bolnišnici na Katinari, je zgodaj zjutraj zbil avtomobil, medtem ko je prečkal cesto mimo prehoda za pešce v Gradišču.

Nesreča se je pripetila okrog 7.30 v Ulici Regina Elena, kjer se na avtobuse goriškega pokrajinskega prevoznega podjetja APT vkrcajo dijaki, ki so namenjeni v goriške šole. Na enega izmed teh avtobusov bi moral stopiti tudi G.Z. (imena dekleta sile javnega reda niso posredovalo), ki obiskuje prvi letnik jezikovnega liceja Paolino D'Aquileia.

Ko je mlađeletnica prečkal cesto po prehodu za pešce jo je zbil avtomobil znamke Hyundai atos, za volanom katerega je sedel 63-letna D.C. iz Gradišča, ki se je peljala v smeri Trga Unità. Med prvimi, ki so dekletu nudili pomoci, je bil Paolo Toros, bolničar na oddelku za zdravljenje odvisnosti SERT v

Gorici, kamor je bil namenjen. »Dekle je bilo pri zavesti in se je pritoževalo radi bolečin,« je pojasnil Toros. Na kraj je kmalu prišlo osebje rešilne službe 118, zaradi hudih poškodb pa je zdravniško osebje odločilo, da zahteva prihod rešilnega helikoptera. Helikopter je pristal sredi parka v Gradišču, nato pa je dekle odpeljal v tržaško bolnišnico na Katinari. Njeno zdravstveno stanje je resno, v smrtni nevarnosti pa naj ne bi bila.

Ulica, kjer je včeraj prišlo do nesreče, je v urah gostega prometa zelo nevarna, predvsem takrat, ko so na desni strani parkirani tudi avtobusi. Ker gre za dijake višjih srednjih šol, ni na kraju niti mestnih redarjev, ki bi urejali promet. In ravno včeraj je občinski odbornik Giampaolo Cocco na pristojnega pokrajinskega odbornika Maurizio Di Mattea pojasnil na problem Ulice Regina Elena, kjer se bo promet zaredi del za prekvalifikacijo hitre ceste Gorice.

Novogoriško mestno občino je včeraj obiskala varuhinja človekovih pravic Zdenka Čebašek Travnik. Srečala se je s štirinstimi ljudmi, ki so se prijavili za pogovor, sešla pa se je tudi s podžupanjem Darinko Kozinc kot predstavnico občine, s katero je tekla beseda o prednostih in slabostih lege mesta, oblikah informacijske in pravne pomoči za občane, predvsem tiste, ki so ostali brez zaposlitve, in o stanovanjski problematiki. »Posebej smo izpostavili problem zapora v Solkanu, ki je resnično v neustreznih prostorih,« je se povedala Čebašek Travnikova in izrazila željo, da bi oddelek ostal znotraj občine, a v primernejših prostorih. Obstoječi so namreč premajhni, vključno s povsem neprimernim dvoriščem, še posebej neprimerni pa naj bi bili prostori za pripor. Podžupanja je s tem v zvezi povedala, da si tudi na občini želijo selitev zaporov, ki so jih nameravali pred časom preseliti ob novogoriško sodišče, kar pa je padlo v vodo. Pojasnila je še, da je v neposredni bližini obstoječega zapora na lokaciji v Žabjem kraju v Solkanu tudi Vila Bartolomei, ki jo bodo obnovili in ki naj bi dala predelu novo vsebino. Povedala je še, da je pravosodni minister med obiskom na mestni občini izrazil pripravljenost za to, da se za zapor pričobi novo lokacijo znotraj občinskih mej, možne lokacije pa ostajajo zaenkrat tajne, saj bi se v primeru kakšne koli objave hitro formirale razne civilne iniciative, ki bi bile proti umestitivosti zapora v njihovo bližino.

Iz vsebine pogovorov z občani je varuhinja izpostavila problematiko upokojencev. Pritoževali so se nad odločbami Zavoda za pokojninsko in invalidsko zavarovanje (ZPIZ), ki jim pri odmeri pokojnin ne upošteva opravljenih nadur za delodajalca, pri čemer je delodajalec prispevke odvajal tudi od teh nadur. »Naredili bomo pozvedbo ali je to specifika ZPIZ-a samo na tem koncu Slovenije ali je podobno tudi drugje, tako da bomo to zadevo vsekakor raziskovali,« je pojasnila varuhinja. Eden od sogovornikov pa je izrazil skrb, da bi bili ob sprejemu družinskega zakona, kakšen je zdaj v pripravi, v primeru, da bi oba z ženo umrla, otroci dodeljeni v družino istospolnih staršev. »Zapisali smo predlog, da bi imeli starši možnost vnaprej odločati o tem, v kakšno družino bodo njihovi otroci dodeljeni v primeru smrti, ki ga bomo posredovali naprej,« je zaključila varuhinja človekovih pravic. (nn)

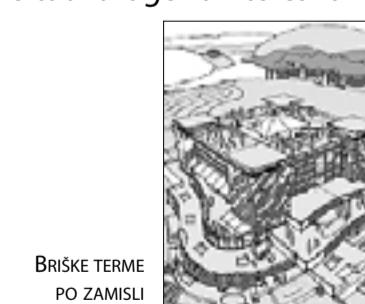
## GORICA - DS Nasprotujejo kavarnam v knjigarnah

»Trgovci in upravitelji lokalov v Gorici že triptjo zaradi ekonomskih krize, ki je privreda do zmanjšanja potrošnje, in zaradi politike Romolijeve uprave, ki je lani uvedla ukrep proti hrupu, zato ne potrebujejo dodatnega udarca.« Tako je načelnik Demokratske stranke v goriškem občinskem svetu Federico Portelli utemeljil odločitev opozicjske svetniške skupine, ki je na zadnjem zasedanju občinskega sveta glasovala proti pravilniku, ki omogoča odpiranje kavarn v knjigarnah. »Odbornik Gentile je z večinskimi glasovi dal odobriti pravilnik, ki mogoča odprtje t.i. book caffé tudi v Gorici. DS je načelno naklonjena liberalizacijam, ki privedejo do prednosti za potrošnike, v primeru liberalizacije "na italijanski način" pa je treba biti pozorni na učinke,« pravi Portelli, po katerem je treba v tem primeru razmišljati tudi o posledicah, ki bi jih dodatna konkurenca imela na šibak goriški trgovski sektor.

**GORIŠKA BRDA** - Sklicujejo se na postopke pri spremnjanju prostorskih aktov

## Avstrijci obupali nad termami

*Župan vsekakor optimist: »Imamo tudi druge zainteresirane partnerje« - Občina računa na lastno termalno vodo*



Brške Terme po zamisli načrtovalcev li, da ne bi po realizaciji projekta s katerim drugim partnerjem prišlo do kakšnih lastniških in pravnih zapletov, že v začetku prihodnjega leta pa nameravajo ustanoviti novo družbo z istim poslanstvom. »Stvari morajo biti dovolj zrele, da se lahko govori o terminskih planih in konkretnih imenih podjetij. Te stvari se dogajajo na dolgi rok. Lani smo si skupaj z družbo Porr za uspešno, a konservativno družbo, ki se je v aktualnih razmerah očitno ustrašila projekta, težkega med 40 in 50 milijonov evrov. Kljub umiku avstrijskega partnerja, ki je sicer že podpisal predgovode za odkup skoraj 5 hektarjev zemljišč med Fojano in Medano, in lastnikom z delnim odkupom že izplačal desetino celotnega zneska, je briški župan prepričan, da bo projekt term v Brških zaživel. »Imamo tudi druge zainteresirane partnerje, s katerimi se pogovarjam in peljemo stvari naprej,« je povedal Mužič in dodal, da bodo družbo Hotel in terme Brški ukinili

zdaj stvari zastavljene, sem prepričan, da bomo lahko spomladsi že povedali kaj bolj konkretnega,« je še pojasnil Mužič in navedel, da bodo skušali zdaj zagotoviti sredstva za izvedbene projekte, saj imajo idejne že izdelane.

Občina nadaljuje tudi z aktivnostmi glede vrtine, s katero naj bi v Brških prišli do termalne vode. V tem primeru bi opustili nekoliko bizarno idejo o tem, da bi termalno vodo v Brških vozili od drugod. »Na vsak način hočemo, da bi ta vrtina ostala v javni lasti, torej v lasti države ali občine. Pripravljamo elaborat, pričakujemo tudi en ugoden razpis, saj pri projektu ne gre le za vodo za terme, ampak tudi za alternativno ogrevanje s termalno vodo. Naši in avstrijski strokovnjaki zagotavljajo, da termalna voda v Brških vozili od drugod. «Na vsak način hočemo, da bi ta vrtina ostala v javni lasti, torej v lasti države ali občine. Pripravljamo elaborat, pričakujemo tudi en ugoden razpis, saj pri projektu ne gre le za vodo za terme, ampak tudi za alternativno ogrevanje s termalno vodo. Naši in avstrijski strokovnjaki zagotavljajo, da termalna voda v Brških vozili od drugod. »Na vsak način hočemo, da bi ta vrtina ostala v javni lasti, torej v lasti države ali občine. Pripravljamo elaborat, pričakujemo tudi en ugoden razpis, saj pri projektu ne gre le za vodo za terme, ampak tudi za alternativno ogrevanje s termalno vodo. Naši in avstrijski strokovnjaki zagotavljajo, da termalna voda v Brških vozili od drugod. »Na vsak način hočemo, da bi ta vrtina ostala v javni lasti, torej v lasti države ali občine. Pripravljamo elaborat, pričakujemo tudi en ugoden razpis, saj pri projektu ne gre le za vodo za terme, ampak tudi za alternativno ogrevanje s termalno vodo. Naši in avstrijski strokovnjaki zagotavljajo, da termalna voda v Brških vozili od drugod. »Na vsak način hočemo, da bi ta vrtina ostala v javni lasti, torej v lasti države ali občine. Pripravljamo elaborat, pričakujemo tudi en ugoden razpis, saj pri projektu ne gre le za vodo za terme, ampak tudi za alternativno ogrevanje s termalno vodo. Naši in avstrijski strokovnjaki zagotavljajo, da termalna voda v Brških vozili od drugod. »Na vsak način hočemo, da bi ta vrtina ostala v javni lasti, torej v lasti države ali občine. Pripravljamo elaborat, pričakujemo tudi en ugoden razpis, saj pri projektu ne gre le za vodo za terme, ampak tudi za alternativno ogrevanje s termalno vodo. Naši in avstrijski strokovnjaki zagotavljajo, da termalna voda v Brških vozili od drugod. »Na vsak način hočemo, da bi ta vrtina ostala v javni lasti, torej v lasti države ali občine. Pripravljamo elaborat, pričakujemo tudi en ugoden razpis, saj pri projektu ne gre le za vodo za terme, ampak tudi za alternativno ogrevanje s termalno vodo. Naši in avstrijski strokovnjaki zagotavljajo, da termalna voda v Brških vozili od drugod. »Na vsak način hočemo, da bi ta vrtina ostala v javni lasti, torej v lasti države ali občine. Pripravljamo elaborat, pričakujemo tudi en ugoden razpis, saj pri projektu ne gre le za vodo za terme, ampak tudi za alternativno ogrevanje s termalno vodo. Naši in avstrijski strokovnjaki zagotavljajo, da termalna voda v Brških vozili od drugod. »Na vsak način hočemo, da bi ta vrtina ostala v javni lasti, torej v lasti države ali občine. Pripravljamo elaborat, pričakujemo tudi en ugoden razpis, saj pri projektu ne gre le za vodo za terme, ampak tudi za alternativno ogrevanje s termalno vodo. Naši in avstrijski strokovnjaki zagotavljajo, da termalna voda v Brških vozili od drugod. »Na vsak način hočemo, da bi ta vrtina ostala v javni lasti, torej v lasti države ali občine. Pripravljamo elaborat, pričakujemo tudi en ugoden razpis, saj pri projektu ne gre le za vodo za terme, ampak tudi za alternativno ogrevanje s termalno vodo. Naši in avstrijski strokovnjaki zagotavljajo, da termalna voda v Brških vozili od drugod. »Na vsak način hočemo, da bi ta vrtina ostala v javni lasti, torej v lasti države ali občine. Pripravljamo elaborat, pričakujemo tudi en ugoden razpis, saj pri projektu ne gre le za vodo za terme, ampak tudi za alternativno ogrevanje s termalno vodo. Naši in avstrijski strokovnjaki zagotavljajo, da termalna voda v Brških vozili od drugod. »Na vsak način hočemo, da bi ta vrtina ostala v javni lasti, torej v lasti države ali občine. Pripravljamo elaborat, pričakujemo tudi en ugoden razpis, saj pri projektu ne gre le za vodo za terme, ampak tudi za alternativno ogrevanje s termalno vodo. Naši in avstrijski strokovnjaki zagotavljajo, da termalna voda v Brških vozili od drugod. »Na vsak način hočemo, da bi ta vrtina ostala v javni lasti, torej v lasti države ali občine. Pripravljamo elaborat, pričakujemo tudi en ugoden razpis, saj pri projektu ne gre le za vodo za terme, ampak tudi za alternativno ogrevanje s termalno vodo. Naši in avstrijski strokovnjaki zagotavljajo, da termalna voda v Brških vozili od drugod. »Na vsak način hočemo, da bi ta vrtina ostala v javni lasti, torej v lasti države ali občine. Pripravljamo elaborat, pričakujemo tudi en ugoden razpis, saj pri projektu ne gre le za vodo za terme, ampak tudi za alternativno ogrevanje s termalno vodo. Naši in avstrijski strokovnj



**GORICA** - Pogovor z odgovorno za osebje pri Mipotu Lučko Tomšič

# Podjetja se ozirajo po slovenskih inženirjih

»Visoko kvalificiranih figur ni veliko, Slovenija zelo zanimivo novo tržišče«

Čezmejni trg dela postaja na Goriškem čedalje bolj pomembno in aktualno vprašanje. O tem priča uspeh zaposlitvenega sejma, ki je potekal v torek v Novi Gorici v organizaciji Zavoda za zaposlovanje RS in ki se ga je udeležilo visoko število obiskovalcev iz dežele FJK in iz Slovenije. Med sodelujočimi ustanovami z italijanske strani goriške meje je bilo tudi podjetje Mipot iz skupine finančne družbe KB 1909. V prostorih novogoriške občine je krmensko podjetje, ki posluje na področju visokotehnološke proizvodnje industrijske in profesionalne elektronike, zastopala odgovorna za osebje in upravnega direktorica podjetja Lučka Tomšič, ki smo jo zaprosili za pogovor o sejmu, potreba podjetja Mipot in vprašjanju zaposlovanja nasploh.

## Po vaši oceni je bil prvi čezmejni zaposlitveni sejem uspešen?

Pobuda je bila zelo zanimiva. Sejem je presegel moja pričakovanja, saj si nisem predstavljala, da se ga bo udeležilo toliko visoko kvalificiranih ljudi. Prepričana sem bila, da bo na sejmu več oseb z nižjo usposobljenostjo, medtem ko se je tudi na nas, ki smo iskali inženirje ali visoko kvalificirane tehnike, obrnilo kar nekaj udeležencev. V nekaj urah smo imeli 25 kontaktov, izročili pa so nam kar osem kurikulumov.

## Je bilo med temi več Slovencem ali Italijanov?

Vse kurikulume, ki so odgovarjali našim zahtevam, so oddali slovenski državljanji. Gre za inženirje, elektrotehnik in druge tehnike. Življenjepis so nam izročili tudi trije italijanski državljanji, vendar je šlo za arhitekta, geometra in humanista, ki pri nas ne pridejo v poštev. Zamejcev ni bilo, verjetno tudi zato, kar naše podjetje že pozna v lahko pridejo neposredno v stik z nami. Naš cilj je bilo predvsem preverjanje razpoložljivosti inženirjev, ki jih lahko prej ali slej vključimo v našo delovno strukturo. Teh izobrazbenih profilov namreč ni lahko najti, zato je bil za nas sejem pomembna priložnost, da smo navezali kontakte in ugotovili, kaj ponuja tukajšnje tržišče delovne sile. Kandidate bomo v prihodnjem povabili na kolokvij.

Kako je gospodarska kriza vplivala na vaše podjetje in število uslužbencev?

Kriza smo tudi mi občutili, bila pa je omejena, ker ima naš sektor različne tipologije uporabnikov. Računamo, da bomo leto zaključili z 10 do 15 odstotkov manj prometa, kar pa je v primerjavi s številnimi družbami, ki so utrpele tudi 40 ali 50-odstotni upad, pozitiven rezultat. Izmazali smo se s štirimi dnevi dopolnilne blagajne in nekaj dopusti. Število zaposlenih se je nekoliko znižalo, ker ni prišlo do nadomeščanj in zamenjav, vendar do odpuščanj ni prišlo. Bilo nas je 81, zdaj pa nas je 71. Znižanje se tiče delavskega kadera, ne pa tehničnega, ki smo ga celo nekoliko okreplili. Do znižanja števila delavcev je prišlo delno zaradi krčenja kolicine dela, delno pa tudi zato, ker smo - kljub



Lučka Tomšič (levo), prvi čezmejni sejem zaposlovanja v novogoriški mestni hiši (spodaj)

BUMBACA



Alberto Princis

BUMBACA

Med 5. in 8. novembrom bo v Gorici ponovno potekal praznik kulture, ki ga že četrti zaporedno leto prireja združenje Ex Border. Četrta izvedba festivala, ki so jo naslovili Tra\_Inganni, bo posvečena prevaram, predstavili pa bo jedo danes na goriški občini. Tudi tokrat objubljuja združenje Ex Border bogato in zanimivo paleto srečanj z uglednimi gosti, med katerimi so Gianmario Villalta, Maurizio Pallante, Raul Montanari, Paolo Crepet, Massimo Fini, Tommaso Kemeny in Giobbe Covatta.

»Naše združenje prireja praznik kulture leta 2006 s podporo dežele FJK, goriške pokrajine in občine ter Fundacije Goriške hranilnice. Po prireditvah Nudo-Cosmo, Dis\_Orienti in Care\_Cassandre bo letos na vrsti Tra\_Inganni. Čeprav smo s prestižnimi in kakovostnimi gosti, med katerimi so bili Umberto Galimberti, Marcello Veneziani, Stefano Zecchi, Boris Pahor, Slavoj Žižek, Fritjof Capra, Valerio Manfredi itd., vedno zabeležili visoko število obiskovalcev in pritegnili pozornost medijev, se finančna podpora ne viša. Obratno, če izvzamemo nekatere redke primere, se prispevki krčijo,« pravi umetniški vodja festivala Alberto Princis in nadaljuje: »Zakaj praznik kulture v Gorici ne vzleti? Nekatere javne in zasebne ustanove so odsotne in nimajo stikov z realnostmi, ki spodbujajo vitalnost teritorija. Prepričani smo, da se za tem ne skriva ekonomska kriza, saj bi morali biti prispevki odvisni od rezultatov.« Praznik kulture zato tvega, da bo ostal le v spominu Goričanov, saj se bo moral seliti drugam. Združenje je zato pri Čedadski banki odprlo račun za zbiranje prostovoljnih prispevkov, s katerimi bodo lahko »rešili« praznik kulture. Prispevek je treba nasloviti na Združenje Ex Border, bančne koordinate pa so IT 93 E0548412400046570410621.



gospodarski krizi - investirali 300.000 evrov v novo proizvodnino tehnologijo.

## Se položaj gospodarstva izboljšuje?

Velike evforije ni. Nekatera podjetja imajo finančne probleme, ki prihajajo na dan. Kar našemu podjetju zelo pomaga, da obdrži sedanji volumen prometa, je tujina. Mi se precej razvijamo izven Italije, predvsem v Franciji in Nemčiji. Zato tu-

di potrebujemo inženirje in druge visoko usposobljene ljudi, ki bi nam z novimi kompetencami pomagali osvajati druga tržišča in nove aplikacije tržišča, izboljšati to, kar že znamo, ali zmanjšati notranje fiksne stroške tako, da preuredimo določene procese in na primer prihranimo na času dobave, kar je danes zelo pomembno.

Kaj svetujete goriški mladini, ki se odloča za univerzitetni študij?

V vsakem primeru se morajo odločati za to, kar jim je všeč. Nikomur ne gre svetovati, naj studira inženirstvo, če mu ne leži. Je pa dejstvo, da je po tovrstnih profilih več povpraševanja in malo ponudbe. Vsi inženirji, ki delajo pri nas, so iz Trsta ali videmške pokrajine, nihče ni Goričan. Ko iščemo te figure, imamo težave. Iz tegevosti vidika pa je ravno Slovenija zelo zanimivo novo tržišče. (Ale)



Povratek na Plešivo je predviden ob 14.33, na Ceglo pa ob 14.36. Bandelj se je zahvalil Patatu, ki je pokazal veliko razpoložljivost, pohvalil pa je tudi prizadevnost direktorja prevoznega podjetja APT Giuseppeja Zampierija, ki je omogočil podaljšanje proge.

Z včerajšnjim srečanjem med Bandljem in Patatom se je bil torej razšren vozel pa bo ustavljal ob 7.18.

otrok iz občine Krmn, za katere je do konca lanskega šolskega leta skrbel Mladinski dom. Odprtlo pa zaenkrat še ostaja vprašanje prevoza otrok, ki obiskujejo slovenske šole in vrtce v Laškem. Združenje staršev iz Romjana je že zdavnaj pozvalo institucije, naj poštejo strukturno rešitev, otroci pa so pol drugi mesec po začetku pouka še vedno brez prevoza. (Ale)

## TRŽIČ - Tatvina Izpraznili deset avtomobilov

Tatovi so včeraj ponoči v Tržiču ponovno izpraznili deseterico osebnih avtomobilov. Dogodek se je pripeljal v Ulici Bari v bližini teniškega kluba, alarm pa so včeraj zjutraj sprožili sami lastniki vozil.

Na tržičko policijo se je obrnilo sedem lastnikov avtomobilov, drugi pa so se oglasili pri tržičkih karabinjih ali pa so se vdano odločili, da kraje ne prijavijo. Tatovi so se nad avtomobili znesli v noči med torkom in sredo. Bili so zelo hitri, lastnikom avtomobilov pa so povzročili precej škode. V peščici minut so razbili več šip avtomobilov, ki so bili parkirani v Ulici Bari, v nekaterih primerih pa so v vozila vlotili kar skozi vrata.

Iz avtomov odnesli razne osebne predmete, zgoščenke in GPS ceštne navigatörje. Ukradeni predmeti niso bili veliko vredni, velika pa je škoda, ki so jo povzročili tatovi na avtomobilih. Do jutra ni nihče opazil ničesar nenevadnega. Nesrečni lastniki so »presenečenje« našli včeraj v zgodnjih jutranjih urah, ko so se odpravljali v službo.

Do zadnjega večjega rafala tatvin v avtomobilih je na Tržičkem prišlo marca v kraju Zochet, dokaj pogoste pa so kraje v posameznih vzhodnih, kjer lastniki pozabijo denarnice, mobilne telefone in torbice.

## KRMIN - Prevoz otrok v goriško nižjo srednjo šolo Ivan Trinko

# S ponedeljkom avtobus

Župan zagotovil Bandlju, da je občina uredila še zadnje malenkosti - Kaj pa problem prevoza otrok v slovenske šole v Laškem?



Walter Bandelj in župan Luciano Patat (levo), avtobusna postaja v Ceglem (desno)

Od ponedeljka dalje bo za otroke s Plešivega, iz Ceglega in iz Krmin, ki obiskujejo slovensko nižjo srednjo šolo Ivan Trinko v slovenske više šole v Gorici, končno poskrbljen avtobusni prevoz. Včeraj se je goriški pokrajinski predsednik Sveta slovenskih organizacij Walter Bandelj še enkrat srečal s krminskim županom Lucianom Patatom, ki mu je zagotovil, da so bile še zadnje malenkosti urejene ter da bo nova oz. podaljšana avtobusna proga Ceglo-Plešivo-Krmin-Gorica začela delovati v ponedeljek, 2. novembra.

»Načrtovali smo, da bo avtobusni prevoz zagotovljen že od sredine oktobra, zaradi dejstva, da nekaterih drugih zapletov pa smo rahlo zamudili.

Občina je vsekakor v torek zjutraj do končala talno in vertikalno prometno signalizacijo novega avtobusnega postajališča v Ceglem, tablo avtobusne postaje pa je postavilo pokrajinsko podjetje za javne prevoze APT. Urejena je bila tudi postaja pri osnovni šoli na Plešivem, zato se bodo v ponedeljek otroci iz Ceglega in s Plešivega lahko že vkrcali na avtobus v domačih vaseh,« je povedal Bandelj in poudaril: »Nižjo srednjo šolo Trinko obiskuje devet otrok s Ceglega, s Plešivega pa prihajajo trije slovenski nižješolci. Ob le-teh pa sta novi avtobusni postaji namenjeni tudi višješolcem in vsem ostalim uporabnikom javnih prevozov.« Avtobus bo s Ceglega startal ob 7.15, na Plešivem pa bo ustavljal ob 7.18.

Povratek na Plešivo je predviden ob 14.33, na Ceglo pa ob 14.36. Bandelj se je zahvalil Patatu, ki je pokazal veliko razpoložljivost, pohvalil pa je tudi prizadevnost direktorja prevoznega podjetja APT Giuseppeja Zampierija, ki je omogočil podaljšanje proge.

Z včerajšnjim srečanjem med Bandljem in Patatom se je bil torej razšren vozel pa bo ustavljal ob 7.18.



**GORICA** - Potupočna prireditev Starosta Mali princ

# V znamenju sodelovanja mlajše in starejše generacije

Posebni gost pevski zbor romjanskih staršev - Prihodnje leto jubilejna, deseta prireditev

»Lepo je, da se srečujemo in utrjujemo medsebojne vezi med društvimi štirih obmejnih mest - Gorice, Nove Gorice, Trsta in Kopra - in da tem stikom dodamo še malo več zagona tudi v okviru medgeneracijskega sodelovanja.« S temi besedami je predsednik Društva slovenskih upokojencev iz Gorice, Emil Devetak, izrekel dobrodošlico gostom na pevski reviji v Kulturnem domu, ki je bila v nedeljo v rhunec letošnje potajoče prireditve Starosta Mali princ. V dvorani, ki jo je

publika napolnila, so bili predstavniki krožka KRUT, Primorskih zvez upokojencev iz Slovenije in Društva upokojencev Trst, na odru pa so se zvrstili pevski zbori iz vseh sosednjih krajev. O tem, da je revija potekala v znamenju medgeneracijskega sodelovanja, je bil zgovoren dokaz tudi nastop - letos prvič - mesanega pevskega zbora Starši Ensemble, ki deluje v okviru Združenja staršev osnovne šole in vrtca v Romjanu. Poleg tega, da je v njem lepo število mladih pevcev, odraža zbor zaledno svežino.

Ko je romjanski zbor s spremstvom svojih muzikantov odpel tri pesmi, so bili na vrsti govorniki. Devetak je med drugim povedal, da so po drugem uspelem ciklusom in osmih letih nastopov v nedeljo začeli tretji sklop prireditve Starosta Mali princ, ki jih vsa tri leta prireja KRUT v sodelovanju z goriskim in tržaškim društvom upokojencev ter s Polkrajinsko zvezzavo Severne in Južne Primorske, tretji sklop potujočega dogajanja med štirimi obmejnimi kraji pa se začenja ravno v Gorici, kjer je leta 2001 potekala prva prireditev. Ob Devetaku sta zbrane v dvorani pozdravila predsednik Zvezze društev upokojencev Južne Primorske Marijan Pavlič in njegov kolega iz Zveze Severne Primorske Alojz Viteznik, ki sta izpostavila pomen skupne prireditve in še zlasti problematiko upokojencev v Sloveniji.

Osrednja govornica je bila predsednica KRUT-a, Pierina Furlan. »Prireditev vsakič znova izpostavlja svojo vodilno misel: utrjevanje sposobnosti živeti v sedanosti ob upoštevanju izkušenj, ki jih je družbi dalo prejšnje stoletje, ta sporočilnost pa se preko kulture, strpnosti in drugih kanalov prenaša z ene generacije na drugo. Mlajše generacije so danes, tudi na osnovi dela in dosežkov predhodnih generacij, bolj pripravljene in osveščene, kar pa ne pomeni, da so starejše generacije manj sposobne kljubovati novim izzivom časa. Obogatene so namreč izkušnjami, ki so si jih nabrale v letih. Izobrazba mladih in izkušnje starejših so naveza, ki bo dala pozitivne odgovore na vprašanja in zahteve sodobnega sveta.« Poudarila je še, da »so bila mlađa, srednja in tretja generacija v dosedanjem družbi premalo povezane, premalo se poznavajo in razumejo. Treba je zato ustvariti politične, kulturne in gospodarske pogoje, ki bodo omogočili vzpostavitev te nove solidarnosti... Mladim naj predstavljajo starejši priročnik s praktičnimi primeri iz vsakdanjega življenja, starejšim pa naj bo dana možnost, da dojemajo generacijo prihodnosti, ki bo sposobna spopasti se z novimi izzivi in bo pri zasledovanju napredka ostala zvesta skupnim vrednotam.«

Sledili so nastopi mesanega pevskega zboru Maestral Zvezze društev upokojencev

Romjanski pevci in muzikanti (desno) ter štirje govorniki v nedeljo na odru Kulturnega doma (spodaj)

BUMBACA



mestne občine Koper, ženskega zboru Društva slovenskih upokojencev za Gorisko, moškega zboru Fran Venturini od Domja in moškega zboru Šempeter pri Gorici, ki so ob koncu skupaj v mogočnem sozvočju zapeli Vstajenje Primorske. Pesem je spremljala tudi družabnost v malo dvorani Kulturnega doma.

Naj se zapišemo, da so udeleženci potujoče prireditve preživeli nedeljsko dopoldne v odkrivanju arheoloških zakladov Ogleja, pri čemer so jim pomagali odlični vodniki. Prihodnje leto bo prireditve predvidoma potekala v Kopru, ker pa bo šlo za deseto izvedbo, napovedujejo, da jo bodo napolnili s posebno jubilejno vsebino.

## GORIŠKA BRDA Vse manj mladih med planinci

Minulo soboto je na Dobrovem potekalo tradicionalno, že 45. srečanje planincev treh dežel, namenjeno vodilnim predstavnikom planincev iz Slovenije, Koroške in FJK, ki ga izmenično organizirajo društva oz. meddruštveni odbori iz omenjenih pokrajin. Kot je povedal Bojan Bužinčel, predsednik Planinskega društva Brda, ki ima 18-letno tradicijo in trenutno okrog 170 članov, letos pa mu je bila zaupana naloga priprave srečanja, se je dogodila, katerega krovni organizator je bila Planinska zveza Slovenije (PZS), udeležilo okrog 50 vodilnih predstavnikov organizacij, med katerimi je bil tudi predsednik PZS, Franci Ekar.

»Letošnja tema je bilo delo z mladimi v planinski organizaciji. Kaj mladi pričakujejo od planinske organizacije ter kako jih varjo pritegniti, da bi se čimprej vključili in v njej čim več časa ostali,« je povedal Bužinčel in dodal, da so bile predstavljene različne aktivnosti in programi, ki jih pripravljajo za mlade. »Izkazalo se je, da so izkušnje zelo različne. V Avstriji in Sloveniji so sicer razmere še kar podobne, v Italiji pa planinskih taborov in podobnih aktivnosti za najmlajše nimajo,« je še izpostavil briški predsednik in dodal, da jima to očitno manjka, ker mladih ne morejo pritegniti. Na srečanju so precej pozornosti namestili tudi negativnemu vplivu računalnika in njegovih vsebin, ki mlade odhaljuje ne le od članstva v planinskih organizacijah, ampak tudi od aktivne udeležbe pri ostalih društvenih in dejavnostih. (nn)

## NOVA GORICA - Javni zavod za šport brez ključa kotlarne

# V športnem parku ni ogrevanja

Zoper družbo Presta vložili tožbo - Po mnenju odvetnika novogoriške občine povezava med družbama Presta in SGP ni naključna

V Novi Gorici je v teh dneh aktualna nova zgodba, ki močno spominja na spor v zvezi s parkirnimi hišami in parkirišči na ulici Gradnikove brigade med novogoriško občino in družbo SGP Gorica, ki še čaka na epilog na sodišču. Na neki način je z njo tudi povezana, saj je bila družba SGP Gorica včasih lastnica družbe Presta Gorica, ki je zdaj v lasti družbe Perota s sedežem v Ljubljani.

Tokratni zaplet se vrta okrog kotlarne novogoriškega javnega zavoda za šport (JZŠ) na dvorišču družbe Presta, ki ogreva objekte bližnjega športnega parka. V družbi Presta so namreč še pred začetkom kuralne sezone samovoljno zamenjali ključavničko kotlarne, ne da bi o tem obvestili JZŠ. Zaradi tega je že ves čas brez ogrevanja telovadnica Partizan z vsemi svojimi dvoranami in prostori pod tribuno novogoriškega stadiona, kjer domuje tudi Zveza prijateljev mladih in mladinski center, tako da ta teden, ko so šolske počitnice, za otroke niso pravili nobenih delavnic, kot jih običajno, kar je nekatere starše spravilo v slabo voljo. V tamkajšnjem fitnesu že vse, odkar je pritisnil mraz, prostore ogrevajo na električno.

Z javnega zavoda za šport so zoper družbo Presta že vložili tožbo zaradi motenja posesti, v kateri zahtevajo vrnitev posesti kotlarne. Na novogoriški

občini, ki je ustanoviteljica JZŠ menijo, da je na podlagi pogodbe iz leta 1996 občina lastnica kotlarne. »Ker pogodba ni vsebovala vseh potrebnih sestavin, vknjižba prenosa lastninske pravice v zemljiški knjigi ni bila izvedena. Zaradi navedenega bo mestna občina Nova Gorica sprožila postopek za priznanje lastninske pravice na objektu kotlarne, ki ogreva objekte Športnega parka,« so sporočili. Zgodba je torej zelo podobna tisti s parkirnimi mesti in javnimi površinami v mestu, katerih lastništvo je predmet spoteka med občino in družbo SGP Gorica.

S Preste nam včeraj niso odgovorili na vprašanja, povezana s kotlarno, odvetnik novogoriške občine Ivan Rutar pa je rekel, da bodo na občini v tej zadevi zagotovo ukrepali, ni pa žezel razkriti v kakšni smeri, saj bi se v takem primeru nasprotna stran laže pripravila na nova zapletanja, kar se je v primeru SGP že pokazalo. Zatrdiril pa je, da bodo skušali z začasno odredbo na sodišču dosegči nemoteno uporabo kotlarne, in to v čim krajšem času. V zvezi s samim zapletom pa je izrazil še prepričanje, da povezava med družbama Presta in SGP Gorica ni naključna, o čemer se lahko vsakdo prepriča na internetnih straneh Agencije za javnopravne evidence in storitve, kjer so na razpolago tudi zgodovinski izpisni sodnega registra. (nn)



Telovadnica Partizan v novogoriškem športnem parku

## Voznica trčila v avtomobilu

V torek je v Ulici Garzarolli v Gorici prišlo do prometne nesreče, ki jo je povzročila 78-letna voznica, P.D.A. se je peljala s svojim avtomobilom znamke Fiat 600, iz razlogov, ki jih še preučuje prometna policija, pa je izgubila nadzor nad vozilom in trčila v dva avtomobila, ki sta bila parkirana na desni strani ceste. Šlo je za Fiat punto, ki je utrel večjo škodo, in Peugeot 206. P.D.A., ki se je lažje poškodovala, so z rešilnim avtomobilom službe 118 odpeljali na zdravljenje v goriško bolnišnico.

## Sklad za samostojnost

Danes bo na sedežu goriške pokrajine potekalo srečanje, ki bo posvečeno delovanju sklada FAP (»Fondo per l'Autonomia Possibile«), ki zagotavlja pri zadetim osebam domačo oskrbo in torej možnost, da živijo na domu. Srečanje, ki se bo začelo ob 9. uri, prireja organizacija IDEA Onlus, sodelovali pa bodo upravitelji, socialni delavci in predstavniki društev pri zadetih oseb.

## Knjiga o Craliju v Gorici

Danes ob 17.30 bodo na sedežu Fundacije Goriške hramlinec v Ulici Carducci v Gorici predstavili knjigo »Tullio Crali a Gorizia (1922-1946)«; o publikaciji bosta spregovorila založnik Marino De Grassi in umetnostni kritik Luciano Chines. Predstavitev prireja kulturni center Tullio Crali iz Gorice.

## Patta s svojo knjigo o krizi

Drevi ob 18. uri bo v dvorani pokrajinskega sveta v Gorici predstavitev knjige Gian Paola Patta »Crisi? Per chi? Il lavoro dimenticato«. Srečanje prireja pokrajinska federacija SKP. Patta, ki piše o ekonomiji za dnevnik Manifesto, je predstavnik sindikata CGIL, bil pa je tudi podpredstavnik na ministrstvu za zdravje v času druge Prodijeve vlade.

## Zelenje in urbani razvoj

Zeleno območja in urbani razvoj bosta v središču današnjega srečanja foruma Agenda 21, v katerem sodelujejo predstavniki iz občin Gorica, Fara, Moš in Sovodnje. Srečanje bo potekalo med 16. in 19. uro v dvorani občinskega sveta v Gorici.

## Prispevek za glasbeno šolo

Goriški občinski odbor je sprejel sklep, s katerim dodeljuje glasbeni šoli Città di Gorizia 20.000 evrov. Glasbena šola, ki deluje v mestu že več kot 150 let, je občinski prispevek v višini 15.000 evrov že prejela maja, uprava pa je sklenila, da ustanovi dodeli dodaten denar. »Občini želi omogočiti glasbeni šoli, da nadaljuje s svojim programom kulturnih dejavnosti, s katerimi vrednoti in promovira Gorico na državni in mednarodni ravni,« je sporočila goriška občinska uprava.

## GORICA - Danes Župan Brulc z vencem pri lapidariju

Tudi letos bo novogoriški župan Mirko Brulc položil venec k obeležju deportiranim v Jugoslavijo v goriškem spominskem parku na Korzu Italia. To počenja že nekaj let. Kot že lani se mu bosta danes ob 9. uri pred spomenikom pridružila predstavniki goriške občinske uprave in prefekture. O svojem polaganju venca k spomeniku deportiranim je Brulc lani dejal, da »je pomembno dejanje, pri katerem name ravamo vztrajati, saj je odraz naše kulture«.

Današnja kratka svečanost pred lapidarijem, posvečenim 665 občanom, ki so jih jugoslovanske oblasti deportirale po koncu druge svetovne vojne, sodi v sklop komemoracij ob prvem novembru; podrobni program svečanosti bomo objavili jutri. V novogoriški občini bo osrednja slovesnost pri spomeniku na Trnovem v nedeljo, 1. novembra, ob 11. uri; govornica bo Elvira Šušmelj, direktorica uprave mestne občine Nova Gorica.

**GORICA - Danes Kinema****Po barabah kozmonavt**

Nagrajeni prvenec Susanne Nicchiarelli

Po četrtkovem uspešnem začetku s Tarantinovimi Ne-slavnimi barabami v izvirnem jeziku se nova sezona Gorice Kinema nadaljuje danes z drugim žanrom. Kinoatelje se bo nameč tokrat osredotočil na italijanski avtorski film. V tej perspektivi je izbira padla na film, in sicer celovečer »Cosmonauta« (Kozmonavt) režiserke Susanne Nicchiarelli, ki bo na ogled ob 17.45 in ob 20.45 v goriškem Kinemaxu.

Zgodba je postavljena v leto 1957. Sovjeti so pravkar poslali v vesolje psičko Laiko, dvetletna Luciana pa zbeži od obredu svojega prvega obhajila. »Nočem tja, ker sem komunistka!«, trdi. Razpeta je med spominom na očeta, »pravega komunistka«, kot ga imenuje tovariši v partiji, in epileptičnim bratom, ki jo navdušuje za Sovjetsko Zvezo in tekmo za osvojitev vesolja. V družini se Luciana stalno krega: ne mara krušnega očeta, njegove hiše, njegovega denarja, predvsem pa njegovih poskusov, da bi bil za očeta.

Gre za dolgometražni prvenec 34-letne Nicchiarelli, ki si je pridobila izkušnje med dokumentarci iz Morettijske de-lavnice. Brez avtorskih trikov prioveduje zgodbo o odražanju, v obliki nežne in ironične pravljice, s pomočjo scenarija same režiserke, ki na gledalca tako učinkuje, da sestavlja vlastno raziskovanje likovnih tehnik. Filmska glasba (za katero je Max Casacci, član glasbenih skupin Subsonica, priredil priljubljene popevke iz šestdesetih let, kot npr. »Cuore matto«) zadene v polno, predvsem pa je za glavno vlogo posrečena izbira mlade Miriane Raschilla. Čeprav je film »Cosmonauta« dobitnik nagrade za najboljši film na Beneškem festivalu v kategoriji »Controcampo italiano«, se z njim lahko kosa tudi animacijski kratkometražec Sputnik 5, ki ga predvajajo pred filmom in ki ga je režirala sama Nicchiarellija. Prioveduje o pustolovščini po vesolju posebne skupine kozmonavtov, ki jo sestavljajo dva psa, dve miški in štirideset podgan.

**Izleti**

**KULTURNO DRUŠTVO OTON ŽUPANIČ** iz Štandreža prireja v sklopu martinovanja avtobusni izlet na ogled primorskih lepot v nedeljo, 8. novembra. Odpravili se bodo do Kopra, kjer si bodo ogledali mozaike v cerkvici na Markovcu, nato se bodo pejali na ogled krajinskega parka Sečoveljskih solin in vasi Kravče. Izlet bodo zaključili na turistični kmetiji; informacije na tel. 338-7956855 (Erika Nardin).

**KULTURNO DRUŠTVO SOVODNJE** organizira tridnevni izlet na božične tržnice v Nuernberg, Bamberg in Rothenburg. Odhod bo 6. decembra ob 6. uri pri Kulturnem domu v Sovodnjah. Prihod v Nuernberg, popoldan prost za ogled mestnega središča in tržnic; večerja in prenočitev. V ponedeljek odhod proti Rothenburgu in ogled srednjeveškega mesta z vodičem. Kosilo prost in odhod proti Bambergu; prost popoldan v mestu. Zvečer prihod v Nuernberg. V torek ogled središča z vodičem, prost za kosilo in nakupe. Vrnilitev v Sovodnje v večernih urah; informacije in vpisi na tel. 349-3666161 (Erik).

**UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA** prosijo izletnike, ki bodo 7. novembra obiskali Vicenzo, naj do 1. novembra uređijo s plačilom v trgovini pri Mili (tel. 0481-78398); urnik odhoda avtobusa bo ob 6.45 iz Štivana, s postanki ob 6.50 v Jamljah pri spomeniku, ob 7. uri na Poljanah pred gostilno, ob 7.15 v Dobedobu pred spomenikom in ob 7.30 v Ronkah pri piceriji Al Gambero.

**ZDRAŽENJE KRVODAJALCEV SOVODNJE** prireja družabno srečanje z degustacijo briških vin in večerjo ob glasbeni spremljavi v soboto, 28. novembra, v kleti na Dobrotem. Predviden je avtobusni prevoz v obe smere z vmesnimi postanki v Štandrežu (pri cerkvi), Sovodnjah (pri telovadnicu), Gabrijah (na trgu) in Rupi (pri gostilni Sonja); vpisovanje z obveznim plačilom celotnega zneska poteka na sedežu združenja v Gabrijah vsak torek in petek od 19. do 20. ure do 6. novembra; informacije na tel. 340-3423087 (Paolo Braini).

**Osmice**

**KOVAČEVI** za cerkvijo v Doberdobu imajo ob petkih, sobotah in nedeljah ter prazniških odprtih; tel. 0481-78125.

**OSMICA PRI DREJČETU** v Doberdobu je odprta ob četrtkih, petkih, sobotah in nedeljah; tel. 0481-78377.

**PRI CIRILI** v Doberdobu je odprto ob petkih, sobotah in nedeljah; tel. 0481-78268.

**GORICA - Nocoj v galeriji Ars na Travniku****Turkova Zlata vrata v različnih tehnikah**

V likovni galeriji Ars na Travniku bodo noči ob 18. uri odprli razstavo mladega tržaškega slikarja Štefana Turka, ki je svojim 22 slikam dal naslov Portae aureae, Zlata vrata.

Pri Turkovem delu gre v bistvu za nadaljevanje likovnega raziskovanja, ki ima za rdečo nit upodabljanje vrat, včasih čisto kraških, spet drugi samo stiliziranih vrat, vedno pa vrat v različnih, največkrat močnih, sredozemskih barvnih tonih in tudi v različnih likovnih tehnikah. Večinoma gre za mešane likovne tehnike, zanimivost njegove samosvoje likovne upodobitve pa je tudi debelo nanašanje barvnih namazov, katere slikar natančno odstrani, dobesedno »izpraska«, da doseže zaželeno upodobitev. Štefana Turka, ki se bo v Gorici v Arsu drugič predstavil s samostojno razstavo, in njegova dela bo noči predstavil Jurij Paljk.

Na razstavi se bo tržaški umetnik predstavil z novejšimi deli različnih formatov, gre pa za nadaljevanje zajetnega likovnega opusa »zlatih vrat«, s katerimi je pred dvema letoma tudi opremil Koledar Goriške Mohorjeve družbe. Razstava Štefana Turka Portae Aureae bo odprtih mesec dni, nakar bo galerija Ars gostila že tradicionalno razstavo Umetnikov za Kartitas, ki je prodajne narave, saj gre izkupiček od prodaje v dobodelne namene.

**GORICA****Piemonti in Velussi v Kosičevi galeriji**

V likovni galeriji Kosič v goriškem Raštelu bodo jutri, 30. oktobra, ob 18. uri odprli razstavo del goriških slikarjev Carla Piemontija in Adriana Velussija, ki ju bo predstavila umetnostna kritičarka Eliana Mogorovich. Likovnika, ki pripadata različnim generacijam, sta poznana v širšem goriškem prostoru in tudi dlje, mlada galerija Kosič v Raštelu pa tudi s razstavo dosledno uresničuje svoje poslanstvo vrednotenja krajevnih ustvarjalcev.

**Dobrodeleni koncert skupine Abba-zzia**

Jutri, 30. oktobra, ob 20.30 bo v goriškem Kulturnem domu dobrodeleni koncert »Abba Show« s hrvaska pop skupino Abba-zzia, ki bo prepevala uspešnice legendarne švedske skupine. Koncert prireja Rotary klub Nova Gorica pod pokroviteljstvom podjetja Thermoidraulica Medeot iz Ločnika in s sodelovanjem Kulturnega doma. Rotary klub Nova Gorica, ki vključuje tudi člane iz zamejstva, je v enajstih letih svojega obstoja zaznamoval okolje. Izpeljal je vrsto dobrodelenih pobud, cilj kluba pa je tudi mednarodno sodelovanje, saj ponudarek namenjajo stikom z goriškim in tržaško-gradeškim Rotary klubom. Skupina Abba-zzia iz Opatijske nastopa ob leta 2005 in jo mnogi uvrščajo med najuspešnejše izvajalke glasbe ansambla Abba. Da te trditve niso iz trte zvitne, pričajo številni video v avdiju posnetki. Skupina, ki nastopa po vsej Evropi, je pozorna na izvirnost zvoka in na dovršeno izvajanje glavnih ter spremljevalnih vokalov, po katerih so bili Abba tako poznani. Vstop na koncert je možen le z vabilo.

formacije in vpisovanje čimprej v le-karni Marko Rojec v Sovodnjah.

**KULTURNO DRUŠTVO OTON ŽUPANIČ**

iz Štandreža vabi osnovnosošolce in osnovnošolke na jesenski sklop sobotnih likovno-glasbenih ustvarjalnih delavnic pod mentorstvom Jane Pečar in Tanje Gaeta, ki bodo potekale v Kulturnem domu Andreja Budala 31. oktobra ter 7., 14. in 21. novembra med 10.30 in 12.30; informacije in vpisovanje pri odbor-nikih društva ali na tel. 328-0309219 najkasneje do 29. oktobra.

**OBČINA DOBERDOB** obvešča, da socialna delavka ne bo sprejemala kot običajno v ponedeljkih, 16., 23. in 30. novembra, pač pa, v sredah, 18. in 25. novembra ter 2. decembra; informa-cije na tel. 0481-784736.

**OBČINA GORICA** obvešča, da bo zara-di posodobitev računalniškega sistema urad, kjer izdajajo elektronske izkaznice v ponedeljek, 2. novembra, zaprt.

**OBČINA GORICA** obvešča, da ima urad ICI nov urnik: ob ponedeljkih in sredah med 16. in 17.30, ob torkih, četrtkih in petkih med 8.45 in 11. uro.

**PD RUPA-PEČ** vabi danes, 29. oktobra, ob 19. uri na sedež društva v Rupi, kjer bo za udeležence avgustovskega izleta po Španiji prijetljski večer s pri-kazom diapositivov Vittorio Selve.

**TABORNIKI RMV** obveščajo, da pote-kajo sestanki v Doberdobu vsako drugo soboto od 15. do 16. ure v pro-storih društva Jezer; informacije na tel. 349-3887180 (Gabrijel).

**Prireditve**

**OBČINA DOBERDOB** obvešča, da bo v Jamljah 1. novembra polagala vence na grobnico padlih avstrijskih vojakov

v prvi svetovni vojni ob 10.45 in ob 11. uri pred spomenikom padlim v NOB; v Boneth ob 11.15 pred spomenikom padlim vojakom v prvi svetovni vojni; na Palkišču ob 11.30 pred spome-nikom padlim v NOB; v Vižintinah ob 11.45 v madžarski kapelici; na Poljanah ob 12. uri pred spomenikom padlim v NOB; v Doberdobu ob 12.20 pred spomenikom padlim v NOB. Predstavniki Republike Slovenije, ge-

nernalnega konzulata Republike Slo-venijske v Trstu in delegacije občin Nov-a Gorica, Brda, Kanal, Miren-Ko-stanjevica in Šempeter-Vrtojba bodo skupno z občinsko upravo polagali vence na spomenik na Poljanah in na spomenik v Doberdobu.

**OBČINA SOVODNJE** obvešča, da bo do sivečnosti 1. novembra potekale s polaganjem vencev pri spomenikom padlim v Peči ob 9.55, v Rupi ob 10.15, v Sovodnjah ob 10.45, na Vrhu ob 11.10 in v Gabrijah ob 11.35.

**PODGORSKA SEKCIJA VZPI-ANPI** pod pokroviteljstvom rajonskega sve-

**Društvo ARS**vljudno vabi  
na odprtje razstave**ŠTEFAN TURK:  
PORATA AUREAE**Umetnika in njegova dela  
bo predstavil Jurij Paljk**Galerija ARS na Travniku, GORICA DANES, 29. oktobra, ob 18. uri**

ta iz Podgorje vabi na svečanost polaganja vencev k spomeniku padlim v narodnoosvobodilni borbi, ki bo potekala v Podgorje v nedeljo, 1. novembra, ob 10. uri. Na programu bodo pozdrav predstavnika lokalne sekcije VZPI-ANPI, polaganje vencev s strani rajonskega sveta, borčevskih in krajjevnih društev, priložnostni govor, recitacije ter nastop pevskih zborov Soča in Podgora.

**SVET SLOVENSKIH ORGANIZACIJ**

Gorica bo polagal vence v nedeljo, 1. novembra, ob 9.30 v Gonarsu, ob 11.30 na grobu Lojzeta Bratuža in ob 12. uri na grobu padlim na goriškem mestnem pokopališču.

**V NOVGORIŠKI OBČINI** bo osrednja komemorativna slovesnost ob spominu na mrtve v nedeljo, 1. novembra, ob 11. uri pri spomeniku na Trnovem. Slavnostna govornica bo Elvira Šušmelj, direktorica uprave Mestne občine Nova Gorica. Pred tem bo ob 9.10 delegacija Mestne občine Nova Gorica položila venec pri grobišču nad Grgarjem, nato ob 9.30 pri spomeniku padlim vojakom na Škabrijelu, ob 10.10 v Ravnicu ter ob 10.25 pri dveh grobiščih na Trnovem.

**V PEVMI** bo 1. novembra ob 9.15 v organizaciji krajevnega sveta za Pevmo, Štmauer in Oslavje in krajevne VZPI-ANPI polaganje vencev pred spomenikom. Ob priložnostnem govoru bodo sodelovali otroci OŠ iz Pevme z recitalom in pevski zbor Štmauer. Sledilo bo polaganje vencev na skupni grobniči padlim na pevmskem pokopališču, krajevni svet bo položil še venec na grob določenega župnika v Pevmi Antona Rutaria.

**V ŠTANDREŽU** bo v soboto, 31. oktobra, ob 10.45 sekcija VZPI-ANPI iz Štandreža z delegacijo Zveze borcev iz Šempetra-Vrtojbe polagala vence na grob padlih partizanov na štandreškem pokopališču. 1. novembra ob 10.45 pa bodo v domu Andreja Budala počastili padle s polaganjem cvetja pri plošči padlih partizanov iz Štandreža, ob 11. uri bo sledila svečanost in polaganje vencev pri spomeniku na trgu v Štandrežu, kjer bo ob pozdravu Vilme Braini v imenu VZPI-ANPI in na stopu vokalne skupine Sraka, govorila Maja Peterin.

**ŠTEVERJANSKA OBČINSKA UPRAVA** obvešča, da bo polaganje vencev potekalo 1. novembra ob 10.30 pred števerjanskim spomenikom na Trgu Svobode ter ob 12. uri pred spomenikom padlim na Jazbinah.

**ZDRUŽENJE AMICI DI ISRAELE** prireja danes, 29. oktobra, ob 18. uri odprtje razstave, ki jo je uredil Claudio Bulfoni, ob 25-letnici prenovitvenih del goriške sinagoge.

**KULTURNI CENTER TULLIO CRALI** prireja danes, 29. oktobra, ob 17.30 na sedežu Fundacije Goriške hranilnice v Ul. Carducci 2 v Gorici predstavitev knjige, ki jo je uredila Liliana Mlakar »Tullio Crali a Gorizia (1922-1946)«.

**SLOVIK** prireja forum na temo Izobraževanje in raziskovanje: ključna dejavnica v kriznem obdobju danes, 29. oktobra, ob 18. uri v goriškem se-dežu Tržaške univerze v Ul. Alviano 18 v Gorici.

**V KNJIGARNI UBIK** na Korzu Verdi 119 v Gorici (tel. 0481-538090) bo v petek, 30. oktobra, ob 18. uri Paolo Roversi predstavil svojo knjigo »L'uomo della pianura«.

**Pogrebi**

**DANES V RONKAH:** 11.00, Odorino Cecotti (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi Sv. Lovrenca, sledila bo upepelitev.

**DANES V PIERISU:** 11.20, Clotilde Carrari (ob 11. uri blagoslov v kapeli tržiške bolnišnice) na pokopališču.



NOGOMET - V 10. krogu A-lige

# Prerojeni Juventus Dramatični epilog v Neaplju

»Stara dama« odpravila Sampdoria - Milan je še v 90. minutih vodil z 2:0 - Udinese prekinil niz porazov



Juventus je pokvaril visok imidž Sampdorie, strele eden od petih golov pa je bil tudi German Camoranesi (desno)

ANSA

## LESTVICA

Inter	9	7	1	1	21:6	22
Juventus	10	6	3	1	18:8	21
Sampdoria	10	6	2	2	18:13	20
Parma	10	5	2	3	12:12	17
Milan	10	4	4	2	10:11	16
Genoa	10	5	1	5	18:20	16
Palermo	9	4	3	2	12:9	15
Fiorentina	10	4	3	3	9:8	15
Bari	10	3	5	2	10:7	14
Chievo	10	4	2	4	12:12	14
Udinese	10	4	2	4	14:14	14
Napoli	10	4	2	4	14:16	14
Cagliari	10	4	1	5	11:12	13
Roma	10	3	2	5	16:18	11
Lazio	10	2	4	4	7:11	10
Atalanta	10	2	3	5	9:12	9
Bologna	10	2	3	5	9:15	9
Livorno	10	2	3	5	4:10	9
Catania	10	1	4	5	10:15	7
Siena	10	1	2	7	8:15	5

**PRIHODNJI KROG (31.10.)** Juventus - Napoli, Milan - Parma, Chievo - Udinese, Roma - Bologna, Sampdoria - Bari, Livorno - Inter, Fiorentina - Catania, Cagliari - Atalanta, Siena - Lazio, Palermo - Genoa



Floro Flores je sinoči dosegel oba zadetka Udinejeja na zmagovalni tekmi proti Romi

ANSA

## TENIS - V avtobiografiji

### Agassi priznal jemanje drog

NEW YORK - Sloviti teniški virtuozi, zdaj športno upokojeni Andre Agassi (39 let), ki je na veliki teniški sceni v svoji bogati karieri osvojil vse možne lovori, je znova v ospredju medijske pozornosti. Zvezdnik, ki je medijske stolpc polnil tudi s podrobnostmi iz zasebnega življenja, je razkritjem, da je v času aktivne kariere jeman mamil poskrbel za »potres«. Osvojil je osem naslovov na turnirjih za grand slam in je eden izmed petih igralcev, ki so zmagali na prav vseh štirih največjih turnirjih.

Drugič zapored je bil uspešen tudi Livorno z novim trenerjem Cosmijem. Zmagoviti zadetek je proti Contjevi Atalanti dal Miglionico. V drugem delu je Atalantin kapetan Doni precej nesramno in vzvišeno komentiral svojo zamenjavo. »Čestitam za lepoavo potrezo,« je ošvrlnil trenerja Contija. Slab zgled za ostale.

Negativni niz (trije zaporedni porazi) je končno prekinil videmski Udinese, ki je na Friuliju premagal Ranierojevo Romo. Junak srečanja je bil Floro Flores, ki je dvakrat zatrezel rimskega mrežo. Črno-beli niso imeli lahkega dela, saj je Romi (po izključitvi Taddeia je igrala z desetimi igralci) uspelo izenačiti z De Rossijem. Po drugem vodstvu Udineseja pa je Romin napadalec Vučinić zgrešil stodstotno priložnost (dobrava dva metra pred gol črto). Z zmago so se varovanci trenerja Pasqualeja Marina povzpeli na sredino lestvice.

V Genovi je padla Fiorentina (2:1), doma v Rimu pa Lazio (0:1 proti Cagliariju). Z dobrimi nastopi nadaljuje Parma (2:0 proti Bariju) in Chievo (zmaga v Catani).

»Prosil sem za razumevanje in

prizanesljivost ter pripisal iskreno. Seveda sem se počutil nelagodno. Obljubil sem si, da je to zadnja laž. Komisija ATP je pregledala primer in ovrgla postopek,« je zapisal zvezdnik. Gre sicer za t.i. rekreacijsko drogo, ki se uporablja za »dvig energije« ali občutek vznesenosti. V avtobiografiji je tudi zapisal, da je »Slim« oseba, ki ga je sezanalna z drogo, ko je na mizico odložila majhno količino prepovedanega praška. »Nekaj sem ga zaužil in se ulegel na kavč in razmisliš o Rubikonu, ki sem ga ravnikar prečkal,« je zapisal Agassi v avtobiografiji, ki bo izšla 9. novembra, v ZDA.

Agassijeva kariera pa niso bili samo vzponi. Ko je osvojil Olimp v Atlanti, je v letu 1997 sledil boleč padec na komaj 141. mesto na lestvici profesionalnih igralcev, a se je nato pobral že naslednjemu sezonom in to z najhitrejšo vrnitvijo med deseterico najboljših teniških igralcev v zgodovini ATP.



## KOŠARKA - Union Olimpija prvič v Ljubljani

### Marusi neznanka le za nepoznavalce

KOŠARLJANA - Košarkarji Uniona Olimpije bodo danes ob 20.30 začeli prvo domačo tekmo v novi sezoni evrolige. Strateg Jure Zdovc, ki naslednje tri tedne ne bo mogel računati na usluge Vlatka Ilievskega, opozorja, da je grški Marusi sicer neznanka širšemu občinstvu, a po kakovosti posameznikov in moštvenem duhu še kako nevarna ekipa. Košarkarski klub Marusi izhaja iz predmesta Aten, bolj natanko iz predela, v katerem se nahaja večina olimpijskih objektov, vključno z dvorano OAKA, ki je njegovo domovanje. Čeprav je na košarkarskem zemljevidu prisoten že skoraj 60 let, se je imel Marusi med evropsko elito začelo pojavljati šele v zadnjem desetletju, potem ko se je klub po dolgih letih prebil v prvo grško ligo. Odtlej je stalnica v grški in evropski košarki; leta 2001 je osvojil pokal Saporta, dve leti kasneje je igral v finalu grškega prvenstva in izgubil s Panathinaikosom, leta 2006 pa je nastopil še v finalu grškega pokala.

Ekipa je v zadnjih letih vodil legendarni grški igralec in nato trener Panagiotis Janakis, najbolj zvenceče igralsko ime, ki si je kruh služilo v Marusu, pa je Vasilis Spanulis, najboljši strelec Grčije na minulem evropskem prvenstvu in zdaj član Panathinaikos.

Tako trener Jure Zdovc kot Sani Bečirovič dobro poznata zasedbo in klub

## Rimski uspeh v Moskvi

Med sinočnjimi tekmami 2. kroga je rimska Lottomatica s 74:69 v gosteh premagala CSKA Moskvo, to pa je nov uspeh po zmagi proti Vitorii. Rimsko moštvo je pokazalo izjemno borbenost, zelo dobro se je odrezal Toure' (13 točk, a največ za goste jih je dosegel Hutson, 15). Lottomatici pa je uspelo odbiti uspavajočo taktilno evropskih podprvakov, pri katerih pa nista igrala ne Smodiš ne Langdon, največ točk pa je dosegel Planinič (22).

**Ostali izid:** Oldenburg - Armani Jeans 70:79.

## NOGOMET Trener HIT-a v bolnišnici zaradi infarkta

PTUJ - Nogometni Laboda Drave in Hita Gorice so se na Ptiju pomerali v 15. krogu 1. slovenske nogometne lige. A tekme ni zaznamoval izid (1:1), temveč zdravstvene težave trenerja Gorice Vladana Mladenovića. Ta je po zadnjih informacijah v bolnišnici zaradi zastoja srca. Sprva so s Ptju prišle informacije, da je Mladenović zadelo možganska kap, nekaj trenutkov pozneje pa so v bolnišnici potrdili, da je šlo za zastoj srca. Mladenovićovo stanje naj bi bilo zaenkrat zelo resno, a stabilno, zdravnik pa bodo lahko več povedali še danes zjutraj.

**PORAZ KOPRA** - Izidi 15. kroga 1. SNL: Interblock - Nafta 1:1, Drama - Hit Gorica 1:1, Luka Koper - Maribor 1:3, Domžale - Olimpija 1:2, Celje - Velenje 0:4.

**D-LIGA** - Izidi: Belluno - Sanvitese 1:1, Manzane - Montebelluna 1:1, Pordenone - Montecchio 2:1, Porfido Albiano - Tamai 1:1.

**KAZEN** - Po izključitvi na zaoštali tekmi v Empoliju je nogometni sodnik kaznoval vezira Triestine Cossuja s prepovedjo igranja za dva kroga.

**NBA** - Los Angeles Lakers - Los Angeles Clippers 99:92 (Saša Vujačić: brez točk, skok in ukradena žoga v 4:46 minute za Los Angeles Lakers) Cleveland - Boston 89:95; Dallas - Washington 91:102; Portland - Houston 96:87.

**NE GRE** - Nekdanji nemški nogometni reprezentant Lothar Matthäus (48 let), ki je zajadral v trenerске vode, je zavrnil ponudbo argentinskega moštva Racing Club.

**VRAČA SE** - Ameriška teniška igralka Serena Williams bo po dveletni odstopnosti znova zaigrala za ameriško reprezentanco na finalnem obračunu pokala Fed proti Italiji 7. in 8. novembra v mestu Reggio Calabria.

**GOLČER** - Slovenski kolesar Jurij Golčer bo odslej nastopal za ekipo De Rosa-Stac Plastic. Ta je naslednica moštva LPR Brakes. Ekipa bo imela status drugokategorичne, vseeno pa upa, da bo nastopala na pomembnejših italijanskih dirkah.



**ODOBJKA** - Žreb skupin za svetovno prvenstvo 2010 v Italiji

# Italija in Trst sta lahko zelo zadovoljna

Lahka skupina za »azzurre«, Srbija, Poljska, Nemčija in Kanada v dvorani Palatrieste

Italija in Trst sta lahko zadovoljna z večerjšnjim žrebotom kvalifikacijskih skupin prve faze svetovnega odbojkarskega prvenstva, ki bo prihodnje leto v Italiji od 24. septembra do 10. oktobra. »Azzurri« bodo imeli na začetku zelo lahko pot, saj se bodo v Milanu, poleg z že vnaprej določeno Japonsko, pomerili še z Egiptom in Iranom, to je z dvema od slabših reprezentanc iz bobna A in B.

Tržaški organizatorji SP pa so dobili vse, kar so želeli in še kaj več. Dodeljena jim je bila namreč močno pričakovana skupina F s Srbijo in Poljsko, v njej pa bosta igrali še reprezentanci Nemčije in Kanade. To pa je jamstvo, da bo tržaška športna palaca Palatrieste med tridnevnim trajanjem 1. faze (25., 26. in 27. septembra) polna: zaradi prisotnosti močne srbske skupnosti v mestu, zaradi relativne bližine Poljske in Nemčije, kar bo v mesto lažje privabilo navijače iz teh držav, pa tudi zaradi tega, ker je skupina ena najbolj izenačenih od šestih izzrebanih. Težko je namreč že vnaprej ugoditi o tem, katera izmed štirih izbranih reprezentanc je najslabkejša in ji je torej usojeno, da se od prvenstva poslovi že po prvem krogu tem.

Žreb so po resnicu na ljubo dolgi in tudi dolgočasni ceremoniji opravili včeraj v Parku glasbe v Rimu, italijanska skupina pa je daleč najlažja. Egipt je iz bobna potegnil nekdanji selektor reprezentance in utemeljitelj italijanske odbojkarske šole, »posvjeni Goričan«, sicer pa Siciljanec Carmelo Pittéra. Zanimivo je, da je bil v svoji bogati karieri med drugim tudi selektor Egipčanov. Veliko presenečenje bi bilo, ko bi Italija v tej skupini ne osvojila prvega mesta. Če bo tako, bi se v drugi fazi v Catanijskih pomerila z drugo uvrščeno ekipo iz skupine

Busta za Italijo na SP igrala tudi Loris Mania in Matej Černic (prvi in tretji z leve)?

ANSA



C in tretje uvrščeno iz skupine F.

Naši ljubitelji odbojke se lahko veselijo tudi sestave skupine B, ki bo igrala v bližnji Veroni. V njej so namreč Brazilija, Španija, Kuba in Tunizija, slednja sicer brez možnosti za uvrstitev v drugo fazo.

Na SP bo 24 reprezentanc odigralo skupaj kar 78 tekem. V drugo fazo bo napredovalo 18 ekip, ki jih bodo razdelili v šest novih skupin s tremi ekipami, spet bo izpadla le najslabša. V tretji fazi bodo sestavili štiri skupine s tremi ekipami, zmagovalci vsake od teh skupin pa se bodo uvrstili v polfinale. Finale bo 10. oktobra v Rimu.

## Sestava kvalifikacijskih skupin SP 2010

**Skupina A (Milan):** Italija, Japonska, Egipt, Iran.

**Skupina B (Verona):** Brazilija, Španija, Kuba, Tunizija

**Skupina C (Modena):** Rusija, Portoriko, Avstralija, Kamerun

**Skupina D (Reggio Calabria):** ZDA, Argentina, Venezuela, Mehika

**Skupina E (Torino):** Bolgarija, Kitajska, Francija, Češka

**Skupina F (Trst):** Srbija, Poljska, Nemčija, Kanada

**Spored skupine F:** 25. 9. 2010: Poljska - Kanada in Nemčija - Srbija; 26. 9. Kanada - Srbija in Poljska - Nemčija; 27. 9. Nemčija - Kanada in Srbija - Poljska.

## KOŠARKA

### Borut Sila bo igral za Bor Radensko

Bor Radenska je izkoristil zadnje dni jesenskega prestopnega roka (ki se zaključi 31. oktobra) za uresničitev pomembne opredelitev. Od Brega, ki igra ravnino v deželnini C-ligi in s katerim slovensko mestno društvo sodeluje na mladinskem področju, je na posodo do konca sezone prišel zunanjji igralec Borut Sila, letnik 1981, visok 190cm. Košarkar iz Dolnjih Ležeč pri Divači, ki je pred mesecem dni diplomiral na fakulteti za šport ljubljanske univerze, je v Dolini odigral zadnje štiri sezone, letos pa ga je zamenjal Melvis Hiskič. Vrhunec njegove kariere je bilo nastopanje v 1. slovenski ligi v dresu sezanskoga Kraškega Zidarja, v vrstah katerega je tudi zrasel. V torek se je prvič seznanil z novimi soigralci, društvom in tehničnim vodstvom, včeraj pa je bil registriran in je opravil prvi trening. Trener Andrea Murra in njegov pomočnik Gaetano De Gioia bosta danes gosti oddaje o deželnih košarkarskih C-ligi po zasebnih televizijskih postajah TeleChiara Solo-SportFriuli. Enourno oddajo bodo predvajali že isti večer ob 22.30.

## DANES NA OPĆINAH

### Elanova predstavitev na pobudo SK Brdina

Smučarski klub Brdina bo danes, s pričetkom ob 20. uri in v sodelovanju z ZSŠDI, priredil v Domu Brdina na Općinah (Proseška ulica 109) predstavitev najnovejše smučarske opreme Elana. Odgovoren za prodajo in promocijo pri slovenskem podjetju iz Begunj je nekdanji trener openskega smučarskega kluba Boštjan Gašperšič.

**ODOBJKA** - Under 16 na Tržaškem

# Derbi za prvo mesto

Bor Kinemax po zmagi proti Volleyu 3000 čaka jutri v Nabrežini derbi proti Sokolu/Kontovelji

**Skupina H**  
**Bor A Kinemax -Volley 3000 3:0 (25:11, 25:6, 25:3)**

BOR A KINEMAX: Pučnik 16, Žerjal 10, Cella 6, Petejan 5, Zonch 2, Vi-sintini 6, Kneipp 3, Hauschild 2, Rabak 1. Trenerka Betty Nacinovi

Združena ekipa Bora in Govolleya je tudi v drugem krogu brez težav osvojila vse tri točke. Srečanje je trajalo pičlih 40 minut, saj so bile nasprotnice povsem nedorasle našim odbojkaricam, ki so vsekakor do konca igrale zbrano. Varnovane trenerke Nacinovi bodo spet igrale že jutri, ko bo na sporednu derbi s Sokolom/Kontovelom (v Nabrežini ob 21. urji). Zmagovalec bo prvi del kvalifikacij zaključil na prvem mestu. (T.G.)

**Vrstni red:** Bor A Kinemax 6, Sokol/Kontovel 5, Volley 3000 1, Lucchini 0.

#### Skupina P

**Altura A - Bor B 3:0 (25:9, 25:6, 25:15)**

BOR B: Buldrin, Costantini, Furioso, Ghersi, Olivo, Pillepich, Pincer, Pozzo, Pučnik, Rabak, Russo, Zonch. Trener: Mitja Gombač

Brove odbojkarice so pričakovano izgubile proti Alturi A, ki cilja na uvrstitev v finale tega prvenstva, njene igralke pa so tudi starejše od Borovih. Plave so srečanje začele nekoliko boječe, v nadaljevanju pa so zaigrale zelo borbeno, tako da so se v zadnjem setu domačinkam dobro upirale, a so bile te kljub temu premične. Gombačeve varovanke so tako zaključile prvi del kvalifikacij na drugem mestu in imajo torej dobre možnosti, da se uvrstijo v skupino zmagovalcev. Prva tekma povratnega dela pa jih čaka 5. novembra, ob 19.30, na šoli Župančič, ko se bodo pomerile z Libertasom. (T.G.)

**Vrstni red:** Altura A 9, Bor B 6, Triestina Volley B in Libertas 0 (Altura A in Bor B s tekmo več).

S tekme Bor A  
Kinemax -Volley  
3000 na 1. maju

KROMA



## RITMIČNA GIMNASTIKA

### Pri Boru se že pripravljam za nastope

Decembra božična akademija, marca 2010 prvi nastopi v Sloveniji



### Člani skupine Gymplay Š Olympia so že preverjali znanje

Točno mesec dni je pretekel odkar se je v društveni telovadnici Olympie na drevoredu XX. septembra v Gorici po poletnem premoru ponovno pričela – in to že kar deseto leto po vrsti, vadba za predšolske otroke Gymplay. V dejavnost nas je malčkov že več ko 20. Voditeljice Eva in Valentina Kristančič, Marija Jussa ter pomozna voditeljica Gioia Innocenti in trenerka Damijana Češčut se tudi letos z dovoljenjem Goriškega didaktičnega ravnateljstva dvakrat tedensko – vsak torek in petek – odpravijo najprej v vrtec Sovodnje, Štandrež, Pevmo nato pa seveda v oba goriška mestna vrtca. Nas malčke pripeljejo v telovadnico, kjer nam sledijo do konca vadbe, starši pa poskrbijo za pot domov. V torek, 27. oktobra so za nas že pripravili prvi poligon, ugotovili pa so, da prav vsi že znamo preväl naprej, sami hodimo po klopi, sončno skačemo kot zajčki in ne nazadnje – znamo se kotalit kot prave »palačinke!« Najhitrejši sta pri dekliscah bili Kea in Sara, pri dečkih pa Danjel in Luka – vsi, in prav vsi pa smo bili nagrajeni s sladko kolajno. Naslednjene preverjanje nas čaka 6. decembra – pravijo, da nas bo nagradil sv. Miklavž! (Gymplayevci)

V začetku oktobra se je pri ŠZ Bor začela nova sezona ritmične gimnastike. Poleg že izkušenih mlajših in starejših tekmovalk trenirajo tudi predšolska taršolska dekleta takoj na Stadionu 1. maja pri Sv. Ivanu kot tudi na Općinah v večnamenskem prostoru osnovne šole Bevkova.

Mlajše ritmičarke neposredno preko igre spoznavajo osnove ritmične gimnastike z revizitami, osnove baleta in osnovne akrobatske prvine. Poleg tega osvajajo motorične spretnosti in sposobnosti, da bi pridobile čim več različnih gibalnih izkušenj ob glasbi in brez nje. Trenungi potekajo pod vodstvom dr. Branke Vajngerl ter izkušenih vaditeljic Petre Dilli in Valentine Oblak, vse pod mentorstvom prof. Olge Pavletič. Vse tečajnice se že pripravljajo na božično akademijo, ko podo predstavile znanje, pridobljeno v prvih treh mesecih vadbe. Tekmovalne skupine pa se poleg božične akademije pripravljajo tudi na tekme slovenskih državnih prvenstev, ki se bodo pričele v mesecu marcu 2010. Vpisovanja se za vsa dekleta, ki bi rada spoznala ritmično gimnastiko, vsekakor še nadaljujejo.



NOGOMET - Ljubitelji Sovodenj

# Še čakajo na zmago

Tudi proti Mossi so se morali zadovoljiti s točko (1:1) - Gola padla v zadnjih minutah



Ekipa ljubiteljev Sovodenj

**Mossa - Sovodnje 1:1**

STRELEC: Ferfoglia v 80. min.

**LJUBITELJI SOVODNJE:** Devetak, Galliussi, Grilj, Piccini (Gorjan), Černic, Peteani Marco (Pahor), Pahor Adam (Ferfoglia), Cescutti, Bellini (Tomšič), Visintin (Fajt), Righi (Peteani Vasja). Trener: Florenin

Sovodenjski ljubitelji so v soboto znova zamudili lepo priložnost, da bi dosegli prvo letošnjo zmago. Tekma proti Mossi je bila, kot vedno, zelo občutena in ekipi sta se pomerili ne da bi štedili z močmi. V prvem polčasu so gostje imeli več od igre in se večkrat nevarno pojavili pred domaćim vratarjem. Najlepšo priložnost je zapravil Pahor, ki je lepo skupinsko akcijo zaključil s strehom za las nad prečko.

V drugem polčasu so se domaćini malo zdramili in imeli lažjo tezensko premoč. Sodnik je dosodil tu-

di dvomljivo enajstmetrovko, ki jo je domaći igralec zastreljal mimo vrat. Sovodenjci so se nato prebudili in vnovič pritisnili na plin. Ko je manjkal deset minut do konca je Ferfoglia po natančnem predložku Fajta lepo streljal in premagal vratarja Mossi. Gostje niso imeli dosti časa, da bi se veselili, saj so domaćini po par minutah takoj izenačili. Malo kasneje je sodnik zapiskal konec tekme, neodločen izid pa je konec koncev pravčen izid.

V soboto ob 14.30 bo na domaćem igrišču na sporednu tekma Ljubitelji Sovodnje - Leon Bianco B iz Krmna.

**Vrstni red:** Inter San Sergio 12, Moraro 10, Leon Bianco B in Turriaco 7, Mossa in Villesse 6, Carosello in Staranzano 5, Chiopris 4, Sovodnje in Cervignano 3, Fincantieri in Fossalon 1, Real Domio 0.



Na derbiju med Krasom in Vesno B v Repnu

KROMA

**PLANINSKI SVET****Planinski pohod in proslava Baški grapi**

Petdesetletnico prevzema planinske postojanke na Črni prsti je treba dostoju obležiti in primerno proslaviti. Tako je sklenil odbor Planinskega društva Podbrdo. Na svečano proslavo obletnice upravljanja koče je zato, v soboto, 24. oktobra, povabil, poleg predstavnikov osrednje planinske Zveze in sosednjih planinskih in domaćih kulturno prosvetnih društav, tudi SPDT, ki je zgodovinsko neposredno povezano s planinsko kočo na Črni prsti.

V želji, da bi imeli svojo planinsko postojanko, so tržaški planinci že leta 1906 kupili parcelo, zbalil denar in leta 1913 začeli z gradnjo. Prva svetovna vojna in kasnejša razmejitev sta iznizili vse pobude in pričakanja. Na ruševinah koče na Črni prsti je zrasla vojašnica za stražarje rapalske meje. Po drugi vojni je, z delovno pomočjo SPDT na silo, preurejeno vojašnico, do njegove ukinitev upravljalo planinsko društvo iz Mosta na Soči. Potem so pobudo prevzeli Podbrščani in planinsko postojanko, s soudeležbo SPDT, popravili in nadgradili. Leta 1966 so, s soglasjem vseh primorskih planinskih društav, na slavnostni otvoritvi, ki jo je priredilo SPDT, kočo na Črni prsti poimenovali po narodnjaku in tigrovcu Zorku Jelinčiču, prvemu predsedniku po vojni obnovljenega tržaškega planinskega društva.

Stoletna duhovna prisotnost SPDT na Črni prsti in planinska navozanost Trsta z Baško grapo sta to bili razlog za vabilo Planinskega društva Podbrdo tržaškim planincem na množično udeležbo na proslavi. Za tržaške goste so prireditelji pripravili tudi pohod po vrhovih nad Soriško planino, po katerih je potekala rapalska meja. Tržaške planince - iz-

Baška grapa: proti cilju (v ozadju Porezen)

ABRAM



leta se je udeležilo nad 30 ljudi – je že v Grahem ob Bači sprejela predstavnica turističnega centra Podbrdo Alenka Zagača in jim med vožnjo do Petrovega brda orisala zgodovinske značilnosti in naravne danosti Baške grape, okrog 30 kilometrov dolge, ozke dolinne reke Bače. Omenila je prve naselitve južnih Tirolov v 12. stoletju, življenjske razmere v tem divjem gorskem svetu in izseljeniške tokove, ki jih je sicer omilila leta 1906 dograjena bohinjska železniška proga.

Po kratkem spremenu v koči na Petrovem brdu so se tržaški planinci peljali na Soriško planino. Tam se je pričela planinska tura. Na krožni poti na Možic, Slatnik in Lajnar, vsi visoki okrog 1600 metrov, je pohodnike spremjal gorski vodnik Jože Dakskobler in jih popeljal do vojašnic, kavern, bunkerjev in jeklenih kopal na vrhovih, ki so jih v dvajsetih letih prejšnjega stoletja na skoraj navpičnih, težko dostopnih pobočjih zgra-

dili Italijani za obrambo rapalske meje. V teh vojaških objektih se je zadrževalo tudi po več sto vojakov in današnjemu obiskovalcu se vsiljuje razmislek čemu so služile vse te obrambne gradnje na takratni meji s kraljevino Jugoslavijo.

Skoraj štiri ure pohoda v strmino na vrh Možica in potem po grebenih in, po robovih pobočnih strmin Slatnika in Lajnarja, dvigajočimi se stezami, je bil pravi užitek. Čeprav je pihal močan veter in močil zmrzli dež, so tržaški planinci uživali nepopisne razglede v umitem ozračju na samo Baško grapo, na Porezen, na Črno prst, in nasprotno cerkljansko višavje, tja do tržaškega zaliva. Potešeni s planinskimi užitki in zgodovinsko razlagjo so se potem spustili po smučarski progi na Soriško planino.

Po pogostitvi v planinsko tipični gostilni ob cesti, sta sledila prihod v Podbrdo in ogled stalne etnološko-zgodovinske razstave v prenovljeni Ja-

**MLADINSKI NOGOMET - Začetniki in cicibani**

# V Repnu derbi Krasu Začetniki Mladosti KO

**ZAČETNIKI 7:7****Mladost - Sistiana 0:12 (0:3, 0:5, 0:4)**

MLADOST: Zanier, M. Faidiga, K. Faidiga, Devivo, Danielis, Devetak, Mosetti, Čavdek, Persoglia, Trevisan, Cosani, Juren, Glesni, Serafin, Lavrenčič. Trener: Peric.

Začetniki Mladosti so zasluženo visoko izgubili proti ekipi iz devinsko-nabrežinske občine. Trener Paolo Peric ni bil zadovoljen z nastopom svojih varovancev. »Positivno oceno si zaslubi le vratar Anej Zanier,« je dodal Peric.

**DANES - 17.30 v Tržiču: Fincantieri - Juventina.**

**CICIBANI****Kras - Vesna B 4:2 (2:0, 1:0, 1:2)**

STRELCI: Smotlak (2), Vidali in L. Carli za Kras, Golffetto in Zudek za Vesno.

KRAS: Gruden, Suppani, Scurri, G. in L. Carli, Vidali, Smotlak.

VESNA: Rodella, Dell'Latte, Acharya, Golfetto, Dekovič, Matuchina, Savi, Zennaro, Zudek.

Tekma je bila lepa in borben, oboji so igrali odprt, priložnosti za gol pa je bilo veliko.

ko. Prvi dve tretjini sta pripadli Krasu, zadnja pa Vesni.

Zelo neugodno nas je na tekmi cicibana med Krasom in Vesno B presenetilo dejstvo, da so mali igralci Vesne svoje Krasove nasprotnike namesto s slovenskim nagovorili z italijanskim pozdravom. Ker je slovenski pozdrav - ne glede na narodnostno sestavo igralcev - eden od atributov, ki slovensko društvo razlikuje od drugih, je potrebno, da se vodstvo Vesne aktivira, da bo prihodnjih drugače.

**Altura - Breg 5:2 (1:1, 2:0, 2:1)**

BREG: Franco, Coslovich, Maver, Harej, Brundo, Segarelli (1 gol), Antinozzi, Gruden (1), Lorenzi, Genzo, Gargiulo, Paiano, Hervat. Trener: Stojkovic.

»Fantje so pokazali določen napredek, vseeno pa nisem še najbolj zadovoljen,« je dejal trener Giorgio Stojkovic.

**Mossa - Juventina A 3:2 (2:1, 1:0, 0:1)**

JUVENTINA A: Barone, Tonani, Mačič, Lutman (1), Sarullo (1), Trevisan, Marassi, Dario, Prusso. Trener: Colenz. Po izenačene boju je Juventina izgubila v Mošu.

**Staranzano - Juventina B 2:3 (1:1, 1:1, 0:1)**

JUVENTINA B: Cossi, Falanga, Terčič, Kerpan (3), Osso, Serplini, Marconato, Willer, Mucci. Trener: Vecchiato.

Vse tri gole je pri Juventini dosegel Kevin Kerpan, ki je bil tudi med boljšimi na igrišču.

**Ronchi - Juventina C 2:5 (1:1, 0:2, 1:2)**

JUVENTINA C: Bigai, Troncar, Ballarini, Santoriello, Zoggia, Famea, Devetak, Di Modica. Trener: Marchese.

Tudi Juventina C je tokrat igrala dobro in zasluženo slavila zmago v Ronkah.

**Cgs - Vesna A 4:3 (1:0, 0:3, 3:0)**

VESNA A: Husu, Nabergoj, Košuta, Vasquez (1), Covarelli, Majcen, Vattovaz, Grison, Bicocchi, Celea, Auber (2). Trener: Bencic.

Trener Dario Bencic ni bil zadovoljen z nastopom svojih varovancev. Bencic je predvsem pogrešal koncentracijo.



rinke Pertot

vsem planincem in kulturnikom in Podbrda za vabilo na pohod in proslavo ter obljuba po navezavi še tesnejših stikov med obema planinskim društvoma, sta za tržaške planince pomnili zaključek polno doživetega planinsko-kulturnega dne med prijatelji v Baški grapi. (L. Abram)

**Martinovanje SPDT**

Člani SPDTja se že vrsto let udeležujemo tradicionalnega martinovanja in praznika kostanjev. Srečanje bo letos 15. novembra v Gabrijah. Zbirališče bo ob 9ih pri vodnjaku v Gabrijah. Sledil bo pohod do spomenika - muzeja v Cerjah. Pohod po gozdni poti bo trajal približno tri ure in pol, pot je primerna za vse. Poskrbljeno bo tudi za krašo pot. Sledila bo družabnost s kosirom. Prijatelji KD Skala - Gabrie bodo pekli kostanje. Zaradi organizacije vabimo člane in prijatelje, da se čimprej javijo na tel. št.: 040220155 Livio, 3384913458 Franc ali 0481882240 Bernard.

**Martinovanje SPDG**

Bliža se 11. november in pri Slovenskem planinskem društvu Gorica, pripravljajo tradicionalno društveno martinovanje, ki bo v nedeljo, 15. novembra. Lani je družabnost potekala v Vipaski dolini, predlanskem v Brdih, letos pa bo na Krasu. Vpisovanje danes od 19. do 20. na društvenem sedežu. Za informacije info@spdg.eu ali mob: +39 320 142-37-12.

**GLEDALIŠČE****FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA****TRST**

Gledališče Rossetti

Danes, 29. oktobra ob 20.30 / Furio Burdon: »La notte dell'angelo«. Nastopajo: Massimo De Francovich, Daniele Giovanetti in Guido Saudelli. Ponočnitve: Jutri, 30. in v soboto, 31. oktobra ob 20.30 ter v nedeljo, 1. novembra ob 16.00.

**Dvorana Bartoli**

Jutri, 30. in v soboto, 31. oktobra ob 21.00 / Giuliana Musso, Carlo Tolazzi / režija: Massimo Somaglino: »Indemoniate«. Nastopajo: Sandra Cosatto, Marta Cusunà, Fabiano Fantini, Riccardo Maranzana, Federico Scridel, Massimo Somaglino.

**VIDEM****Gledališče Giovanni da Udine**

Do sobote, 31. oktobra / Stalno gledališče iz Kalabrije - Luigi Pirandello, režija: Elisabetta Courir / Il gioco delle parti, igrajo Geppy Gleijes, Marianella Bargilli in Leandro Amato.

**GORICA****Kulturni Dom**

V soboto, 31. oktobra ob 20.30 / »Ramatana«; nastopa kitajska opera iz Singapura.

V soboto, 7. novembra ob 20.30 / »Sacre e Vanzetti«; nastopa teater »Città di Trento«.

**SLOVENIJA****LJUBLJANA****SNG Drama Ljubljana****Veliki oder**

Danes, 29. oktobra ob 19.30 / Thomas Middleton, William Rowley: »Premenjave«.

Jutri, 30. oktobra ob 18.00 / Ajshil: »Orestjeja«.

**Mala drama**

Jutri, 30. oktobra ob 20.00 / Thomas Bernhard: »Moč navade«.

**Mestno gledališče ljubljansko****Veliki oder**

V ponedeljek, 2., v torek, 3., in v sredo, 4. novembra ob 19.30 / Matjaž Zupančič: »Reklame, Seks in Požrtja«.

V torek, 3. novembra ob 9.00 / Jasen Boko: »Gledališka ura«.

V četrtek, 5. novembra ob 19.00 / Peter Stone, Jule Styne, Bob Merrill: »Sugar - nekateri so za vroče«.

V petek, 6. novembra ob 10.00 / Peter Stone, Jule Styne, Bob Merrill: »Sugar - nekateri so za vroče«.

**Mala scena****Slovensko mladinsko gledališče**

Danes, 29. oktobra ob 20.00 / Sergij Belbel: »Mobilec«.

Jutri, 30. oktobra ob 21.00 / Pier Paolo Pasolini: »Amado mio«. Režija: Ivan Peternelj. Koprodukcija SMG in ŠKUC gledališče.

V torek, 3. novembra ob 15.00 in ob 17.30 / Marius von Mayenburg: »Grdoba«.

**Cankarjev dom****Slovensko Mladinsko Gledališče**

Danes, 29. oktobra ob 19.00 / Sarah Kane: »Sla«, režija Vito Taufer, prevod Katja Kosi.

Danes, 29. ob 21.00 ter jutri, 30. oktobra ob 19.00 / Nebojša Pop Tasić: »Nižina neba (po Ovidijevih Metamorfozah)«, režija Jernej Lorenzi, koprodukcija SMG in Mednarodnega festivala Mittelfest Čedad.

V torek, 3. in v nedeljo, 8. novembra ob 20.00 Dvorana Duše Počkaj / David Harrower: »Črni kos«, režija: Rene Maurin, nastopata: Ivan Babić in Janez Starina.

**Sentjakobsko gledališče**

V torek, 3. novembra ob 19.30 / M. Grgić: »Zbudi se Katka« (komedija); režija Boris Kobal.

**GLASBA****FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA****TRST**

Gledališče Rossetti

**Tržaško koncertno društvo**

V torek, 3. do 8. novembra / »Thriller live«. Režija in koreografije od Garyja Loyda.

V ponedeljek, 9. novembra / »Quartetto Sine Nomine z A. Pay - Klarinet«. Program: W.A. Mozart - Quintetto K581; H. Dutilleux - »Ainsi la nuit« za loke; J. Brahms - quintetto op. 15.

**WUNDERKAMMER**

Festival antične glasbe

**RIBNICA - Danes B. Pahor na Škrabčevi domačiji**

Na Škrabčevi domačiji v Hrvaci pri Ribnici bo danes ob 18. uri prireditve, na kateri bodo oznanili imena študentov, ki bodo v študijskem letu 2009/10 dobili štipendijo Ustanove Stanislava Škrabca. Častni gost prireditve bo tržaški književnik Boris Pahor, ki bo tudi podelil letošnje štipendije, nato bo sledil pogovor z njim.

Ustanova patra Stanislava Škrabca bo letne štipendije podeliла izbranim dodiplomskim in podiplomskim študentom slovenistike, slavistike, klasične filologije ter splošnega in primerjalnega jezikoslovja. V študijskem letu 2009/10 bodo njeni varovanci postali Danjela Viher, Aleksandra Koleczek, Boris Kern, Mateja Kosi, Andrej Perdič, Kristina Tomčič.

Škrabčeva ustanova je doslej podelila 36 štipendij študentom izbranih študijskih smeri, ki so se poleg odličnih študijskih rezultatov odlikovali s sodelovanjem na znanstvenih konferencah, objavami strokovnih in znanstvenih člankov ter izjemnim akademskim delom.

Poleg tega vsako leto s podporo študentu slovenistike na izbrani tuji univerzi popularizira študij slovenščine v tujini. S Pahorjem se bo na Škrabčevi domačiji pogovarjala profesorica književnosti Tatjana Rojc, so sporočili z Ustanove patra Stanislava Škrabca. (STA)

**V petek, 6. novembra ob 20.30** Chiesa della Beata Vergine del Rosario / »Tenebrae factae sunt«. Nastopa ansambel Odhecaton: Alessandro Carmignani, Raoul Le Chenadee, Gianluigi Ghiringhelli - contertenori; Fabio Furnari, Mauro Collina, Vincenzo Di Donato - tenori; Mauro Borgioni - bariton; Giovanni Dagnino, Philippe Roche - basi; dirigent Paolo Da Col.

**WUNDERGARTEN****Glasovi geta**

**V soboto, 31. oktobra ob 20.30** Cerkev Rožnovenske Device / »So sol d'amarti«. ženski vokalni trio Lombardo-Benigni-Zambruno in Piemonta, na sprednu predvsem pesmi okcitanske tradicije.

**NABREŽINA****Kavarna Gruden**

**V soboto, 31. oktobra ob 21.00** / ob 21.00 bodo nastopale naslednje skupine: Negative Two, iz Ljubljane, domaći rockerji The Grinders in Dj Janka Vallo.

**TRŽIČ****Občinsko gledališče**

**Danes, 29. oktobra ob 20.45** / Trio di Parma/ Alberto Miodini klavir, Ivan Rabaglia violina, Enrico Bronzi violinčelo.

**V četrtek, 5. novembra ob 20.45** / Katarina & Marielle Labeque: »Iberia / Bolero«.

**GORICA****Kulturni Dom**

**Jutri, 30. oktobra ob 20.30** / koncert Abba show s skupino »Abba-zia« iz Reke.

**SLOVENIJA****LJUBLJANA****Cankarjev dom**

**V nedeljo, 1. v ponedeljek 2. in v sredo, 3. novembra, ob 20.00** Gallusova dvorana / bo nastopala skupina »Perpetuum & The real group« iz Švedske pod okvirom Vokal Extravaganza 2009.

**Danes, 29. in jutri, 30. oktobra ob 19.30** Gallusova dvorana / Orkester slovenske filharmonije. Dirigent: Claude Schnitzler; solist: Lev Pupis, saksofon.

**RAZSTAVE****FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA****TRST**

Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1): na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčanski,

**BUKAREŠTA - Mladinski orkester Srednje evropske pobude Poklon ameriškemu violinistu Yehudiju Menuhinu**

Mladinski orkester Srednje evropske pobude (CEI Youth Orchestra), ki ga vodi Igor Kuret in je lansko leto praznoval desetletnico delovanja, bo 17. novembra nastopil v dvorani Atheneum Roman v Bukarešti. Takrat se bo mladim orkestrašem pridružil znani italijanski violinist Uto Ughi, saj bo priložnost res slovenska: na odru se bodo poklonili spominu nepozabnega am-

riškega violinista Yehudija Menuhina ob desetletnici smrti.

Ideja o koncertu je sad velike ljubezni do glasbe in hkrati hvaležnosti do tega violinista, ki je s svojimi melodijami marsikom polepšal življenje. Osebno sta velikega virtuoza spoznala tudi Uto Ughi in Igor Kuret, ki bosta na koncertu mladim poslušalcem postregla z enkratno glasbeno dediščino Menuhina in pa Beethovenovi-

mi skladbami.

Zamisel o orkestru mladih glasbenikov se je pred desetičimi leti porodila dirigentu Igorju Kuretu, ki je žezel s svojo umetnostjo preseči etnične, kulturne in verske ovire, v spoštovanju posameznih identitet. Orkester je uresničil pomemben projekt, saj žanje uspehe tako na glasbenem kot tudi vzgojno-izobraževalnem področju.

grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskoga polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

**Rižarna pri Sv. Soboti:** nastično koncentrično uničevalno taborišče, fotografika razstava in knjižnica. Urnik: odprt vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

**Grad Sv. Justa:** do 4. novembra je na ogled razstava »Srbi v Trstu 1751 - 1914«. Odprt vsak dan od 9.00 do 19.00.

**Kavarna Tommaseo:** do 4. novembra razstavlja umetnik Boris Juljan in sicer dela iz »tržaškega okolja«.

**Vili Revoltella:** je na ogled razstava Carla Fontana pod naslovom »Grandi foglie blu«. Urnik: vsak dan od 15.30 do 17.30, do 8. novembra.

**ŠKEDENJ**

**Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52):** Muzej je odprt vsak tork in petek od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

**GORICA**

**V Galeriji Mario Di Iorio v državni knjižnici v Ul. Mameli** je na ogled razstava z naslovom F.M. Dostoevskij: drama svobode; do 3. novembra od ponedeljka do petka med 10. in 18. uro, ob sobotah med 10. in 13.30, ob nedeljah in praznikih med 15.30 in 18.30. Voden obiski bodo potekali od ponedeljka do petka ob 10., 11., 16. in 17. ura, ob sobotah ob 11. in 12. ura, ob nedeljah in praznikih ob 15.30, 16.30 in 17.30.

**V Galeriji Kosič v Raštelu (Travnik 61 - Raštel 5/7)** bo jutri, 30. oktobra, ob 18. uri odprtje razstave slikarjev Carla Piemontija in Adriana Velussija. Predstavila ju bo umetnostna kritičarka Eliana Mogorovich; razstava bo na ogled do 12. novembra med 8.30 in 12.30 ter med 15.30 in 19. uro.

**Združenje Amici di Israele** prireja danes, 29. oktobra, ob 18. uri odprtje razstave, ki jo je uredil Claudio Bulfoni, ob 25-letnici prenovitvenih del goriške sinagoge.

**V Galeriji ARS, (Travnik 25):** bo danes, 29. oktobra ob 18.00 odprtje razstave pod naslovom »Portae Aureae«, umetnika Štefana Turka. Razstavljeni dela in avtorja bo predstavil Jurij Paljk.

**ROMANS**

**V langobardski dvorani v občinski stavbi** je na ogled stalna razstava »Vojščaki svetega Jurija - Svobodni možje, zemljiški gospodje, premožni lastniki«; od ponedeljka do petka med tednom po predhodnem dogovoru (tel. +386(0)53334310, gsm +386(0)31324101).

nografska zbirka ter prostori obnovljenega materinega doma, Miren, št. 125.

**NOVA GORICA**

**Muzejske zbirke Goriškega muzeja:** Grad Kromberk od ponedeljka do petka od 8. do 19. ure, ob sobotah zaprta, ob nedeljah in praznikih pa od 13. do 19. ure; Sv. Gora ob sobotah, nedeljah in praznikih od 10. do 18. ure; Grad Dobrovo v ponedeljek zaprta, od torčka do petka od 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13. do 17. ure; Kolodvor od ponedeljka do petka po urniku Turistične agencije Lاستفotka, ob sobotah od 12. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 19. ure. Na javljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika



**PREDSTAVITEV** - Nastaja na platformi večje serije

# BMW 5 GT je veliko blizje seriji 7 kot 5

*Na voljo trije zmogljivi motorji – Visoka cena vseh različic*

Piše se BMW 5 »gran turismo«, before pa se BMW 7. Avto so kot koncept predstavili že na ženevskem salonu, z njim pa bi hoteli združiti v eno telo lastnosti elegantne limuzine, GT kupeja in SAV-a (sport activity vehicle). Estetsko se Bavarcem, po našem mnenju, ta operacija ni posrečila: nastala je razpotegnjena mešanica, ki pa vsekakor ponuja dosti udobja za potnike in številne tehnične poslastice ob zmogljivih motorjih. Prednji del novega GT napoveduje nekatere značilnosti bodoče serije 5: maska ima markantno postavljene rešetke maske ter opcijsko LED osvetlitev v značilni obliki štirih obročkov, na to pa so pripeli krepko razpotegnjeno kabino s padajočo streho, s katero so žeeli, ne da bi jim to uspelo, ustvariti vtič kupeja. Zadek se zaključi s kratkim repkom in številnimi vzdolžnimi linijami, ki ob majhnem steklu, ki ovira vzvratno vožnjo, še dodatno poudarijo širino. Zadnje luči takoj spominjajo na večjo sestro - serijo 7, katere izpeljanka ta GT v bistvu je, saj je podedovala medosno razdaljo in vso platformo ter tehnične rešitve sedmice.

BMW 5 GT sicer je 4-vrtni kupe in za to vrsto avtomobila tudi zelo prostorn. Notranjost je kar se da luksuzna, kot je luksuzna limuzina serije 7. Zaradi višje karoserije, višjega sedežnega položaja, velikih steklenih površin in lažje vstopanja, poudarja občutek prostornosti in udobja. Kot opcija standardni zadnji klopi sta na voljo posamična komfortna sedeža, ki omogočata 10-centimetrski vzdolžni pomik in nastavljanje naklona naslonjal. V standardnem položaju zagotavljajo zadnji sedeži potnikom enako prostornost pred nogami kot BMW serije 7, zračnost nad glavami pa je primerljiva z notranjostjo BMW X5. Ko so sedeži zloženi, znaša kapaciteta prtljažnika 1700 litrov. Za lažje nalaganje prtljage poskrbi dvodelni pokrov, kakšnega smo že videli pri škodi superb.

Pred voznikom je armatura plošča s tehnologijo Black Panel ter novi krmilnik iDrive z 10,2-palčnim zaslonom.

Osnovni model je 530d, ki ga počnja 3-litrski dizelski vrstni šestvaljniki z 245 KM in največ 540 Nm navora. Najvišja hitrost znaša 240 km/h, pospešek do 100 km/h pa 6,9 sekunde. Povprečno naj bi porabil sanjsko nizkih 6,5 litra. sledi 535i GT, ki ima vgrajen 3-litrski benzinski vrstni šestvaljniki z dveva turbinska polnilnikoma (TwinPower). Največja moč znaša 306 KM, navor pa 400 Nm, kar zadošča za pospešek do 100 km/h v 6,3 sekunde in najvišjo hitrost 250 km/h. Paradni konj palete je 550i GT, katerega 4,4-litrski V8 TwinPower premože 407 KM in maksimalnih 600 Nm navora. Najvišja hitrost je 250 km/h, pospešek do 100 km/h pa mine v 5,5 sekunde. Vsi motorji so povezani z 8-stopenjskim samodejnim menjalnikom.

Samoumevne za tak luksuzni model so napredne vozne in varnostne tehnologije. Serijski so: nadzor tlaka v runflat pnevmatikah, večstopenjske zavorne luči, aktivni vzglavniki, prednje, stranske in okenske blazine, zračno vzmetenje na zadnji premi in dinamični nadzor vožnje (ki vpliva na delovanje menjalnika, pedala plina in krmilnega mehanizma). Med dodatno opremo pa najdemo številne sisteme, ki so nam znani že iz večje sedmice.

Cene beevejevega luksuznega GT so vedeta primerne zmogljivostim in tehnološki vsebin in niso dostopne za vsak žep. 530d in 535i sta na voljo v različicah eletta in futura: dizelska varianca eletta velja 58 tisoč evrov, future pa 64.600 evrov, medtem ko je bencinar nekoliko dražji: eletta 58.500 in futura 65.100 evrov. Zastavonošo serije 5 GT ponujajo samo v različici futura: zanj booste morali seči nekoliko globje v žep in podpisati ček za 85.400 evrov, kot za garsonjero...



**UIGA** - Italijanski avtomobilski novinarji so glasovali

## Peugeot 3008 Evropski avto 2010

*Francoz se je uveljavil v ostri konkurenči, v kateri so se odlikovali tudi Ford ka, Citroen C3 Picasso, Bmw Z4, Opel insignia in Volkswagen polo*

Italijanski avtomobilski novinarji, ki jih združuje stanovska organizacija UIGA, so tudi letos podelili svoje prestižni priznanje »Evropski avtomobil 2010«. Nagrada je tokrat šla Peugeotovemu »križancu« 3008, ki se je prebil v finale skupaj s Fordovim ka, s Citroenovim 3 Picasso, z BMW Z4, z Oplovo insignio in s VW polom. Glasovanje se je udeležilo dokajne število novinarjev, včlanjenih v UIGA, ki so imeli skupno na razpolago več kot 5.000 točk, kar pomeni, da je s takšno množico glasovalcev in glasov zelo težko manipulirati, za razliko od drugih, morda bolj znanih avtomobilskih nagrad.

Zaključna prireditev se je odvijala v Firencah, v okviru tamkajšnjega parka Cascine, kjer si je finaliste in druge udeležence natečaja ogledalo dokajne število Florentincev. V igri je bilo 19 modelov avtomobilov, v prodaji med 1. septembrom 2008 in 31. avgustom 2009: ocenjevali pa je bilo treba originalnost projekta, tehnično kakovost, aerodinamiko, estetiko in dodelost, ne nazadnje pa tudi odnos med kvaliteto in ceno. Vedno bolj



pa štejejo tudi varnost, udobje, zmogljivosti in poraba. Skratka, vse značilnosti, zaradi katerih se nekdo odlo-

ča za nakup tega ali onega avtomobila.

V svojem posegu ob podelitvi

**TOPOLINO**  
**Miki miška bo prihajal iz tovarne v Kragujevcu**

Po fiatu 500 pripravljajo novo mini ofenzivo. Kmalu bo od 'mrtvih vstal' legendarni topolino. Ime še ni potrjeno, a skoraj zagotovo ga bo Fiat uporabil za pomenovanje novega mini avtomobila, ki bo pomenil cenovni in prostorski vstop v Fiatovo ponudbo. Nekatere govorice celo zatrjujejo, da ga bodo izdelovali v Srbiji (se še spominjate yuga?), pohvalil pa naj bi se z vstopno ceno med 6.000 in 7.000 evri. Manj kot tri metre dolgi avtomobilček - Toyotin iQ ima recimo nekaj milimetrov manj kot tri metre - se bo pohvalil še z okolju prijaznejšim motorjem, saj naj bi novi dvovalnik s tehnologijo MultiAir v zrak izpustil 90 gramov CO<sub>2</sub> na prevoženi kilometr. Povsem nov Fiatov agregat bo na voljo v 65-konjski atmosferski in prisilno polnjeni različici z 90 konji.

Na fotografijah je Fiatov malcek na začetku testiranj v predelanu karoseriji Pande. Poslanstvo topolina bo drugačno kot poslanstvo obujenega 500 ali Toyote iQ, ki sicer stavita na čim okretnejše mestno premikanje, a na racun višje prodajne cene.



nagrade je predsednika UIGA Bona podprt, da je bil tokrat prvič nagrajen križanec, ki ni limuzina, ni kombi, ni pa niti SUV, istočasno pa je vse to. Peugeot 3008 je zadel v črno, kupci so potrdili njegov uspeh, kot dokazuje dejstvo, da so v kratkem prodali kar 6000 primerkov tega avtomobila in to obdobju, ki je za avtomobilsko industrijo, kot sicer za vse druge, vse prej kot ugodno, kar je potrdila tudi Patrizia Sala, ki je odgovorna za odnose z javnostjo pri italijanski podružnici francoske tovarne.

V 24-letni zgodovini nagrade »evropski avto« je to drugič, da si jo je zagotovil Peugeot. Prvič jo je dobil leta 2007 z modelom 207.

Ob robu prireditev, na kateri je bil peugeot 3008 izbran za Evropski avto 2010, so podelili tudi nekatere druge nagrade. Tako je na primer organizacija Autoscout24, ki razpolaga z najbolj številno datoteko rabljenih avtomobilov na spletu podelila svoje priznanje Oplovi insignii, ker je zabeležila največ kontaktov na spletu. Nemška Dekra, v laboratorijih katere testirajo najrazličnejše industrijske proizvode, od avtomobilov do pnevmatik, pa je podelila audiju A6 priznanje kot najbolj zanesljivemu vozilu. Firma Arval, ki razpolaga z največjo floto avtomobilov za najem pa je za najbolj »zelen« avto v leasingu imenovala VW gol plus.


**Rai Tre**
**SLOVENSKI PROGRAM**

**Za Trst:** na kanalu 40  
(Ferligi) in 64 (Mile)

**Za Gorico:** na kanalu 69  
(Vrh Sv. Mihaela)

**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343

**18.40 Čezmejna TV:** Primorska kronika  
**20.25 Tv Kocka:** Pot v vesolje - Opazovanje Zemlje z vesolja

**20.30 Deželni TV dnevnik**

**20.50 Lynx,** sledi Čezmejna Tv: Dnevnik SLO 1


**Rai Uno**

**6.00 Aktualno:** Euronews  
**6.05 Aktualno:** Anima Good News

**6.10 Nan.:** Dieci storie di bambini

**6.30 Dnevnik,** vremenska napoved in prometne informacije

**6.45 Aktualno:** Unomattina

**10.00 Aktualno:** Verdinato finale

**11.00 Aktualno:** Occhio alla spesa

**11.25 17.10, 1.30 Vremenska napoved**

**11.30 13.30, 17.00, 20.00, 23.30 Dnevnik**

**12.00 Variete:** La prova del cuoco

**14.00 Dnevnik - Gospodarstvo**

**14.10 Variete:** Festa italiana

**16.15 Aktualno:** La vita in diretta

**16.50 Dnevnik - Parlament**

**18.50 Kvizi:** L'eredità (v. C. Conti)

**20.30 Kvizi:** Affari tuoi

**21.10 Nan.:** Don Matteo 7

**23.25 Aktualno:** Porta a porta


**Rai Due**

**6.00 Aktualno:** Cercando cercando  
**6.15 Aktualno:** Tg2 Si viaggiare

**6.25 Aktualno:** Capitani in mezzo al mare

**6.55 Aktualno:** Quasi le sette

**7.00 Variete:** Cartoon Flakes

**9.45 Nan.:** Tracy & Polpetta

**10.00 Aktualno:** Tg2 punto.it

**11.00 Variete:** I fatti vostri

**13.00 Dnevnik in rubrike**

**14.00 Aktualno:** Il fatto del giorno

**14.45 Aktualno:** Italia sul Due

**16.10 Variete:** Scalo 76 Talent

**17.20 Nan.:** Las Vegas

**18.05 Dnevnik - Kratke vesti, športne vesti in rubrike**

**19.00 Talent show:** X Factor (v. F. Faccinetti)

**19.35 Nan.:** Squadra speciale Cobra 11

**20.25 Žrebanje lota**

**20.30 23.20 Dnevnik**

**21.05 Aktualno:** Annozero (v. M. Santoro)

**23.35 Aktualno:** Palco e retropalco - Notti amare


**Rai Tre**

**6.00 8.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di Corradino Mineo, Italia, istruzioni per l'uso**

**8.15 Dok.:** La Storia siamo noi

**9.15 Aktualno:** Figu - Album di persone notevoli

**9.20 Aktualno:** Cominciamo Bene Estate

**12.00 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti**

**12.25 Aktualno:** Tg3 Chièdiscena

**12.45 Le storie - Diario italiano**

**13.10 Nad.:** Vento di passione

**14.00 19.00 Deželni dnevnik, vremenska napoved in rubrike**

**15.10 Dnevnik - kratke vesti**

**15.15 Variete:** Trebisonda - Melevisione

**15.40 Nan.:** Zorro

**16.00 Tg3 GT Ragazzi**

**17.00 Aktualno:** Cose dell'altro Geo, sledge Geo & Geo

**18.10 Vremenska napoved**

**20.00 Variete:** Blob

**20.10 Nad.:** Le storie di Agrodolce - Aspettando la nuova serie

**20.35 Nad.:** Un posto al sole

**21.05 Dnevnik**

**21.10 Film:** La maschera di ferro (pust., ZDA, '98, r. R. Wallace, i. L. DiCaprio, J. Irons)

**23.20 Variete:** Parla con me


**Rete 4**

**6.50 Nan.:** Tutti amano Raymond

**7.20 Nan.:** Quincy

**8.20 Nan.:** Hunter

**9.45 Nad.:** Bianca

**10.30 Nan.:** Giudice Amy

**11.30 Dnevnik in prometne informacije**

**11.40 Nan.:** Wolff - Un poliziotto a Berlino

**12.30 Nan.:** Un detective in corsia

**13.30 18.55 Dnevnik in vremenska napoved**

**14.05 Aktualno:** Popoldanski Forum

**15.10 Nan.:** Hamburg Distretto 21

**16.10 Nad.:** Sentieri

**16.45 Film:** Dimmi la verità (kom., ZDA, '61, r. H. Keller, i. S. Dee, J. Gavin)

**17.20 Dnevnik - kratke vesti in prometne informacije**

**19.35 Nad.:** Tempesta d'amore

**20.30 Nan.:** Walker Texas Ranger

**21.10 Film:** Rapimento e riscatto (dram., ZDA, '00, r. T. Hackford, i. R. Crowe, M. Ryan)

**21.50 0.40 Dnevnik - Kratke vesti in vremenska napoved**

**23.55 Film:** Monster (dram., i. C. Theron, C. Ricci)

**15.20 Dokumentarci o naravi**

**16.00 Tg 2000**

**17.05 Risanke**

**19.15 Aktualno: Conosciamo i nostri ospedali**

**20.05 Aktualno: A casa del musicista**

**20.30 Deželni dnevnik**

**20.55 Cold Squad**

**22.25 Aktualno: Pagine e fotogrammi**

**22.45 Il Rossetti**

**23.30 Aktualno: In contatto ...con la Trieste Trasporti**

**23.45 Nogometna tekma: Empoli - Triestina**

**22.00 Nad.:** Ljubice (pon.)

**22.50 Nad.:** Kriv (pon.)


**Koper**

**13.45 Dnevni program**

**14.00 Čezmejna Tv - TG R FJK - Deželne vesti**

**14.20 Euronews**

**14.30 Iz arhiva po vaših željah**

**15.15 Potopisi**

**15.45 Dok. oddaja: City folk**

**16.15 Folkest 2009**

**16.50 Slovenski magazin**

**17.15 Pogovorimo se o...**

**18.00 22.30 Lynx magazin**

**18.35 Vremenska napoved**

**18.40 23.00 Primorska kronika**

**19.00 22.10 Vsedanes - TV dnevnik**

**19.25 Športna oddaja**

**20.00 Glasb. oddaja: In orbita**

**20.30 Film: Un americano in vacanza (It., '46, i. A. Cecchi, V. Cortese)**

**23.20 Izostritev**

**23.55 Čezmejna Tv TDD - Tv dnevnik v slovenskem jeziku**


**La 7**

**6.00 Dnevnik, horoskop in prometne informacije**

**7.00 Aktualno: Omnibus Estate, sledi Omnibus Life**

**10.10 Punto Tg, sledi Due minutni in un libro**

**10.25 Nan.:** Matlock

**11.30 Nan.:** L'ispettore Tibbs

**12.30 Dnevnik in športne vesti**

**13.00 Nan.:** Hardcastle & McCormick

**14.00 Film: Lo sbarco di Anzio (voj., lt., '69, r. D. Coletti, i. R. Mitchum, P. Falk)**

**16.05 Nan.:** Stargate Sg-1

**17.05 Dok.:** Atlantide - Storie di uomini e di mondi

**19.00 Nan.:** The District

**20.00 0.35 Dnevnik**

**20.30 Aktualno: Otto e mezzo**

**21.10 Film: Benvenuti in paradiso (dram., ZDA, '90, r. A. Parker, i. D. Quaid, T. Tomita)**

**23.30 Variete: Victor Victoria**

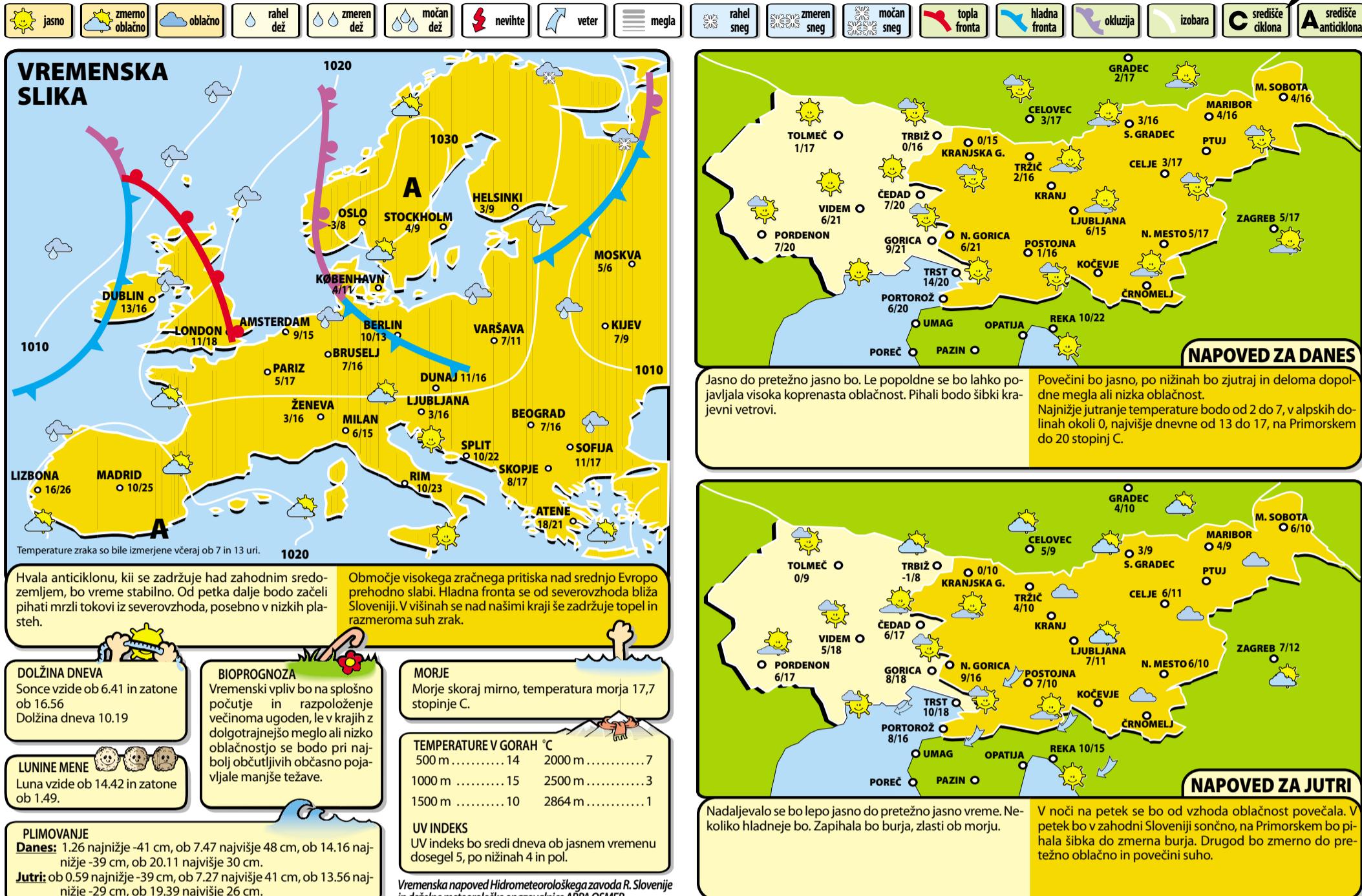

**Slovenija 1**

**6.10 Kultura, sledi Odmevi**

**7.00 8.00, 9.00, 15.00 Poročila**

**7.05 8.05 Dobro jutro**

**9**



**GLASBA** - Posnetki zadnjih dnevov kralja popa

## Dokumentarec o Michaelu Jacksonu istočasno viden v vseh kotičkih planeta



LOS ANGELES - Štiri mesece po smrti Michaela Jacksona so po vseh kotičkih Zemlje v torek začeli predvajati dokumentarec o zadnjih dnevih njegovega življenja. Uradna premiera je bila v torek popoldne v dvorani Nokia Theatre v Los Angelesu, kjer je bila tudi spominska slovesnost za pokojnim pevcem.

Potem je bilo 18 drugih simultanih premier: v Belgiji, Boliviji, Braziliji, na Danskem, v Nemčiji, na Nizozemskem, Madžarskem, v Južni Koreji, na Norveškem, v Peruju, na Poljskem, Slovaškem, v Južni Afriki, Španiji, Sveti, Urugvaju, Veliki Britaniji in New York Cityju.

Film "This Is It" je nastal iz zaokrog 100 ur posnetkov, nastalih na vajah kralja popa za razprodanih 50 koncertov v londonski O2 Aeni. Režiser filma je Jacksonov dolgoletni sodelavec Kenny Ortega, ki je tudi reži-

ral Jacksonov odrski show. Avtorske pravice za film je hiša Sony Pictures za 60 milijonov dolarjev odkupila od družbe AEG Entertainment, ki je skrbela za promocijo in priprave na koncerte v Londonu.

Film je med oboževalci kralja popa našel tudi naspromtnike. Ti so postavili spletno stran This-Is-Not-It.com, preko katere skušajo dokazati, da so organizatorji koncerta podpirali Jacksonovo uporabo drog z namenom, da bi pevec zagotovo nastopil, čeprav je bilo vsem jasno, da ni najboljšega zdravja.

Elizabeth Taylor, ena od najstesnejših prijateljic Michaela Jacksona, je film, ki si ga je ogledala v minulem tednu, pozdravila kot "edinstven, najsjajnejši film, kar jih je kdajkoli videla". Na svoji strani na Twitterju je zapisala: "Resnično menim, da bi film moral biti nominiran za nagrade v vseh kate-

gorijah, kar jih je." Pevca je Taylorjeva označila kot "preroka moderne dobe" in zapisala: "Jokala sem iz čistega veselja nad njegovom od Boga dano nadarjenostjo. Nikoli več ne bo nikogar, ki bi bi pot kon."

Nekaj članov Jacksonove družine si filma ne namerava ogledati, saj menijo, da bi bilo to preveč boleče. Pevčeva mati Katherine Jackson je na televizijskem program "Access Hollywood" povedala: "Mislim, da sedaj ne bi prenesla ogleda filma. Vendar pa ga si bom ogledala čez nekaj časa."

Pevčeva sestra La Toya pa je izjavila, da dvomi, da bi Michael želel, da ga njegovi oboževalci vidijo na vajah. "Michael je vedno hotel dati od sebe le najboljše," je povedala in dodala: "To je vaja. Na nej ni dal vsega od sebe. Vedno je hotel dati vse od sebe. Takšen je pač bil. Želel je, da ga ljudje vidijo na vrhu." (STA)

**DUBAJ** - Dražba agencije Christie's

## Najdražje arabsko umetniško delo



Ahmed Mustafa, Remembrance and Gratitude

DUBAJ - Avkijska hiša Christie's je na dražbi v Dubaju dosegla najvišjo ceno za kakšno sodobno arabsko umetniško delo. Na dražbi so iztrzili 662.500 dolarjev (442.500 evrov) za dvojno kaligrafijo Egiptanca Ahmeda Mustafe. Skupaj je avkcija navrgla 6,7 milijona dolarjev (4,4 milijona evrov), dvakrat več kot aprila.

Dvdnevni dogodek se je končal sinoči, ko so kupcem ponudili dragalje in ure. Pri Christie's se nadejajo, da bodo skupaj tokrat zasluzili 12,9 do 17,8 milijona dolarjev (8,6 do 11,9 milijona evrov).

Mustafino delo, ki nosi naslov "Remembrance and Gratitude", je preseglo samega sebe, saj je tokratni nakup po znesku presegel tistega, ki je bil dosežen na podobni avkciji leta 2007. Indijski umetnik Tyeb Mehta je za sliko "Untitled (Yellow Heads)" dosegel drugi najvišji znesek, zanje je kupec odštel

578.500 dolarjev (386.400 evrov), sliko turškega umetnika Burhana Dogancaya "Rift" pa je dobila lastnika za 242.500 dolarjev (162.000 evrov). Iranec Charles Hossein Zenderoudi je dražbeni hiši za delo "Kharjee Spirit" prinesel 218.500 dolarjev (146.000 evrov).

Kar se tiče nakita, med izstopajočimi eksponati omenjajo par diamantnih uhanov, vsak nekaj več kot 15-karaten, za katerega naj bi iztrzili 400.000 do 600.000 dolarjev (267.000 do 400.000 evrov).

"Navkljub globalni gospodarski krizi... apetit po umetnosti na Srednjem Vzhodu nadalje raste, isto velja tudi za apetite po umetnosti s tega območja," je povedal Michael Jeha, ki pri Christie's vodi posle na Srednjem Vzhodu. Jeha je novinarjem tudi zaupal, da se je prodaja avkijske hiše Christie's od prve dražbe leta 2006 v Dubaju povečala za 400 odstotkov. (STA)



## Moja domača žival

Gotovo si svojega domačega ljubljenčka fotografiral, zato pa najlepše, najbolj nenavadne ali preprosto najbolj prirsčne posnetke pošli na našo spletno stran [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu) in jih opremi s komentarjem, da bodo ob fotografijah tvojega prijatelja lahko uživali tudi drugi ljubitelji živali.